MI FRESCHI OGNI GIORNO
ipe Amedeo, N. 72 — ROMA
LEFONO 2521
IO VIVAMENTE AI
, ora che la calda stagione richiede l'im-
tanti e ricostituenti per sostenere il si-
eniche per rianimare lo spirito affranto
ali che incontrarono ovunque generale
psinico con sonatose il migliore succe-
. In un pacco postale 2 bottiglie L. 9.
chierino contiene 30 grammi di carne
pacco postale 2 bottiglie L. 10.
i vecchi e un solo bicchierino nei giorni
rze. Sono prescritte dai migliori medici.
china, fosforo, stricnina e glicerofosfati.
bottiglia L. 3. In un pacco 3 bott. L. 9.50.
chiaio contiene la dose di pepsina neces-
ttigl. L. 3.50. In un pacco 4 bott. L. 14.50.
a e pepsina, ottimo nei casi di male di
nte nelle gravidanze. - La bottiglia L. 4.
on cedri della riviera di Salò, calmante,
na pura e di seltz. - La bottiglia L. 0.90.
r ottenere istantaneamente l'acqua artifi-
Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo
ogno colla massima facilità. In un pacco
amari eccitanti l'appetito. La bottiglia
ognac, rianima ed eccita, senza portare
5, la bottiglia piccola L. 0,75.
le L. 6, la piccola L. 0.70.
lla Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio,
franco di porto una cassetta contenente
nico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua
- 1 bottiglia piccola di Cognac Galato -
e 1 bottiglia di Albavital.
NTI
si spediscono
pacco postale,
ndo cartolina
ini, Roma.
Cattiva gravidanza
parto difficile e pericoloso in donne imperfette e convalescenti è igienico impedire la fecondazione colle Ovaline di sicurezza igieniche usate largamente in Germania ed Inghilterra, mezzo semplicissimo, innocuo e sicuro. Scatole da L. 2 e L. 4 per posta aggiungere centesimi 30. Massima segretezza. Unico Deposito per l'Italia, Farmacia G. TORRESI, Via Magenta, 29-31 - Roma.
fezionati DOT-
ale per levare
Durezze.
Cent. 60.
Roma.
L PROBLEMA
DA
UTINI
e e Profumiere
R. 7 - FIRENZE
tutto il Piega-baffi
iso il Piegabaffi
ella Figura 1ª;
ettini in modo
e fino al termine
a 2ª; si avranno
L. 1.75
„ 0.75
„ 0.75
d. riceverà franco
ell.
L. 1.50.
si vince colla
a Maiert, nuovo
i profusi e debi-
che scompaiono
risultati furono
d'Europa. Per
la Casa Maiert
ccolo L. 4, Fia-
ddeca in polvere
te la cura colla
antitubercolare,
clorosi, nell'a-
ostituente l'EU-
mo ottenuto dal
ercolosi, in ven-
no il Glandulen
acone di 100 ta-
franchi di porto:
l'inalazioni). Il
L. 25, Vapore-
zione con istru-
ria del Policlinico
n medaglia d'ar-
apoli 1900 per la
re da essa poste
Penne stilografiche americane
ne pezzi d'ogni fantasia, a sole L. 0.50, album per cartoline bellissimi e a prezzi modicissimi, e ricco assortimento di cartoline artistiche, novità le più eleganti. - Rivolgersi alla CARTOLERIA DEL COMMERCIO, Corso Vittorio Emanuele, N. 199, 58-60 e in Via del Caravita, N. 3 ed al deposito in rimpetto al palazzo della Cancelleria, al negozio di Via Principe Umberto, N. 58-60 e in Piazza S. Claudio, N. 53, ove havvi anche un ricco assortimento di CARTOLINE ILLUSTRATE e di ricchi ALBUM PER CARTOLINE.
ROMA
S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

IL TRAVASO DELLE IDEE

Un numero cent. 10 - Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.

Per un anno { in Italia . . . . . L. 6 / all'Estero . . . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi, piazza San Claudio, n. 52. — Telefono 2449.

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta

LE MANOPRE: Ossia romore d'arme, drizzato a *infintaria di guerra*. — Viddi simile baraonda campestre e al *pensiero della veduta* feci susseguire la *veduta del pensiero*, traendone conclusione che *quella infintaria di guerra* altro non fa se non *esercizio a scopo di morte*, poichè li cannoni imparano lor tiraggio sopra l'*incorporeo inanimato* per poi colpire meglio nell'*animato corporeo*. Tito Livio rifiuta l'*esercizio di morte* e si appiglia a quell'*esercizio di vita* che egli spiega in manopra, non *una volta all'anno;* ma *durante ogni stagione del medesimo*. E il suo esercizio non è d'*infintaria*, ma di *verità*, poichè nelli *esercizi di morte* occorre l'*infinto*, laddove il *corporeo animato mal suo grado* si presterebbe a berseglio preparatorio, diventando *incorporeo inanimato*, mentre, in ragione capoversa, per l'*esercizio di vita* non occorre l'*infinto*, laddove l'*incorporeo inanimato, ben suo grado* si presta alla rinascenza, diventando *animato corporeo*. Vengo a dire il merito: il cannone si esercita per *distruggere domani;* il pensiero di luce si esercita creando *oggi e domani*. Tito Livio tien duro in quest'ultimo che sarebbe la sua forza d'armata a scopo di *manopra sempiterna*.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

Secolo II. Roma 1° settembre (Uffici: Corso Umberto I, 391) Domenica 1901 Num. 35

Divagando a proposito del treno di lusso Napoli-Berlino

O compagna di viaggio, io l'ho sentito
il tuo passo leggèr su per la scala;
fa' cuor, chè tanto, se non hai marito,

ei non coglierci può qui ne la sala
del *Travaso!* Ti siedi, o mia signora.
Io coglieva una strofe, a vol, per l'ala

e mi sfuggì nel ciel che il Sogno indora.
Ascolta: Musa, un ideal decreto
te noma in questa libera dimora.

Deh togli almeno un guanto. Io sul tappeto
m'adagio e tu mi porgi ora la mano.
Tra i pizzi de le sète il sol discreto

penetra in onde scialbe e sul divano
fiori di luce tremula ricama.
Tu pensi: ci hai le pigne...; e non invano!

In noi vo' che s'infonda, o dolce dama,
al desiato contatto de le dita,
un sacro fuoco, io vo' baciar la trama

di queste vene, io vo' contar la vita
col labro mio sul nudo polso bianco
de' baci con la musica infinita!

Di frustar la politica già stanco
sono col civil verso birichino,
qualche volta, o Marzial, come il tuo, franco.

Dimentichiamo! Or io fo il pellegrino
e sotto il braccio tuo, così eloquente
ne' fremiti, vo' andar fino a Berlino

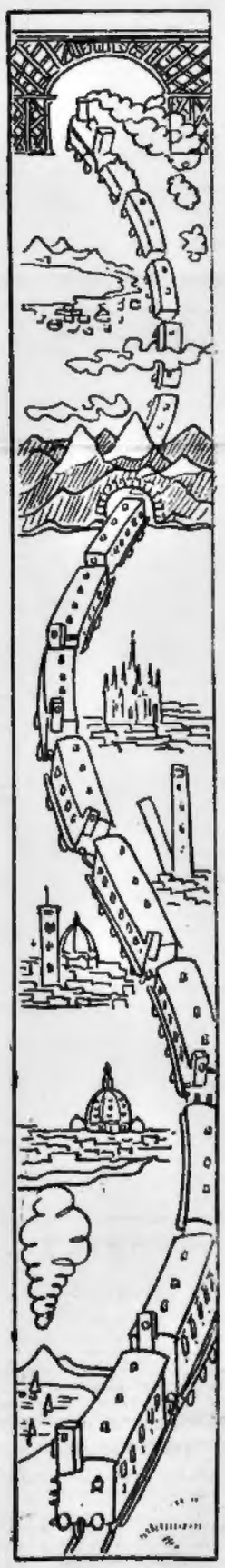
col più rapido tren del continente,
fino a Berlin, ch'è de la Sprea l'Atene,
precipitevolissimevolmente.

Porgi la tua valigia. È larga bene.
Se mi prometti, in essa, o fulva amica,
metterò il *nécessaire* che si conviene:

nè, credi, ci vorrà molta fatica.
Tu arrossisci se cose io affermo vere?
Oh lascia, lascia pur che il mondo dica..

Ma se del resto vuoi farmi un piacere
fin d'ora, senti, via, mi raccomando;
non farti sdoganare a le frontiere.

Ah tu sorridi d'un sorriso blando?
Ah tu perdoni s'io le ardenti tempie
di scapestrati versi t'inghirlando?



Ma in *sleeping-car* appena, noi le scempie
turbe sprezzando, gusterem ribelli,
le voluttà più torbide e più empie.

Scintillan gli occhi tuoi come gioielli.
Però ci amerem qui dove si suona:
passate l'Alpi, tornerem fratelli.

In confidenza, a questi tren, perdona,
s'io, che di Ruskin son scolare umile,
i viaggi preferisco più alla buona

e non dentro la palla d'un fucile.
Passi una volta! E il tuo vate potrà,
mirar dal finestrin con occhio ostile

la fantasmagoria de le città.
S'intende, prima de la dipartita,
l'ultima scriverò mia volontà

se ancor la mente non avrò smarrita:
assicurando ahimè, si come s'usa,
per un folle di dir modo, la vita.

Giovin démone, eterna mia Medusa,
del mio ingegno col fragil palischelmo
farò che non mi sia la Corte chiusa

e ce ne andremo a pranzo con Guglielmo,
il *sauerkraut* mangiando al pomidor
e poi al teatro mirerem con l'elmo

Pulcinella, e fischiando poi il vapor,
ritorneremo in breve al nostro ostello
a ricomporre gl'interrotti amor.

Ma tintinna indiscreto il campanello
di redazion, sii queta, dal mio braccio
non scioglierti, star stretti è così bello!

Or lo schiavo d'Etiopia ecco un dispaccio
mi porge sul vassoio, mentre s'inchina
confuso. O Diva, le mie scuse faccio;

permetti. Oh è ben amabile! Indovina:
Papadopoli! A dieci metri sotto
il livello del mar (sarà in cantina),

confessa che divenne a un tratto ghiotto
di fare grandi viaggi stamattin
e vien con noi perciò; tal scopo è addotto:

Ho una predilezione per Ber...lin.

LE NOSTRE INTERVISTE
(col principe CIUNG)

Anche noi abbiamo mandato a Genova un nostro redattore allo scopo d'intervistare il principe Ciung: l'intervista ebbe luogo, e noi la pubblichiamo senza commenti.

Redattore. — Buon giorno, principe.
Ciung. — Non ho più niente, mi rincresce tanto.
R. — Avete fatto buon viaggio?
C. — Così così: ma è troppo lungo. Pare impossibile che ci sia della gente che s'incomodi a venirci a trovare!
R. — È soltanto il desiderio di vedere paesi nuovi, e i vostri costumi, che sono diversi dai nostri.
C. — Oh, molto! Noi la roba degli altri la lasciamo stare. Che imbecilli che siamo! Ahi ahi!
R. — Che cosa avete?
C. — Mi duole una spalla.
R. — Un reuma forse?
C. — Un reuma europeo. Si capisce: l'orologio mi serviva e non glie lo volevo dare.
R. — Ma qui non ce n'è bisogno. Ce ne sono in tutte le piazze; e poi ci penseranno loro a farvi

Il deputato di Viterbo, ex sotto-segretario al Tesor, garibaldino, che fa da sè la spesa e beve il gotto modestamente come usò Coppino, ecco Zeppa, lo qual chiamano pur gli amici " zi' Domenico „ tout court.

Porta una bomba storica d'inverno: ed in materia di finanze, certo molti come lui forti non discerno, ma le sue tasche ha vôte e gli do merto. Se va all'estero, ognun può constatar ch'ei sempre il viterbese sma parlar.

alzare quando vorranno, mangiare quando farà loro comodo, e uscire se ve lo permetteranno.

C. — Scusi, scusi, scusi.

R. — E di che?

C. — Mi pareva d'esservi montato su di un piede.

R. — Non è vero: e poi non c'era bisogno di chiedere tutte queste scuse.

C. — Ma se vengo dalla Cina apposta! Giacchè ho fatto il viaggio...

R. — Che ne dite dei nostri palazzi? Vi piacciono i nostri negozi?

C. — Curioso! In Europa gli Europei sono selvaggi: non bruciano i palazzi e non saccheggiano i negozi. In Cina invece sfoderano la civiltà.

R. — Anche la Cina col tempo, diverrà civile.

C. — Speriamo di no... voi che cosa credete, che l'imperatore pagherà lui le spese del mio soggiorno a Berlino?

R. — Certo.

C. — Perchè so che gli Europei vogliono ma non spendono. A Pechino, dove pure nessuno li aveva invitati, hanno mangiato e bevuto, e poi hanno mandato il conto a noi: soltanto che invece di chiamarlo conto, lo hanno chiamato indennità.

R. — Se voi non aveste offesa la civiltà europea, tutto ciò non vi sarebbe capitato.

C. — La civiltà europea? Quale civiltà europea? Mi sono accorto che ve ne sono due: la civiltà europea in Europa, e la civiltà europea in Cina.

R. — La calda accoglienza dell'imperatore vi persuaderà della superiorità dell'Europa: i Tedeschi vi tratteranno cordialmente: essi sanno essere gai.

C. — Dite addirittura Scian gai.

R. — E salutandovi vi auguro il buon viaggio nella terra alemanna.

C. — Ciao Chiao.

(*Nostri telegrammi per filo diretto*).

Berlino, 25. — Il principe Ciung può venire quando vuole. Pel suo ricevimento a Potsdam tutto è disposto.

Basilea, 28. — Il principe non può partire perchè se tutto è disposto a Potsdam, egli invece è indisposto a Basilea.

Berlino, 28. — Desta grande impressione la notizia che si il principe Ciung come l'imperatore Guglielmo non vogliano assolutamente saperne d'un colloquio a quattr'occhi; pare che tutti e due, temendo gli inganni d'un'intimità amicale, intendano servirsi d'un interprete.

Berlino, 29. — Le preoccupazioni su la presenza dell'interprete al primo abboccamento regale sono scomparse, appena si sparse la voce che l'interprete scelto è quello della *Casa di Goldoni*. Ermete Novelli ha accettato di buon grado ed è già in viaggio; così non mancherà l'affiatamento e la commedia sarà completa.

Basilea, 26. — Il principe Ciung ha fermato per 10 giorni un appartamento all'albergo dei Tre Re. Evidentemente egli vuole abituarsi all'intimità delle teste Coronate. Tre teste di Re, deve essersi detto il figlio del Cielo, valgono bene una testa di Kaiser!

Ciò faciliterà di molto la sua missione espiatoria.

Professor Guido Cora egli è, si sa,
geografo valente,
cerimonioso esageratamente.
In missione archeologica, l'età
per partirsene verso il Montenegro,
ch'egli abbia già compito noi crediam.
É come que' coristi, che tu sai,
lettor, in certo melodramma allegro,
non fanno altro che dir: Partiam!... partiam!
e non partono mai.

LO CZAR IN FRANCIA

(*dal nostro inviato speciale*)

Parigi, 22. — Si conoscono altri particolari del ricevimento dello Czar a Dunkerque. Appena la nave imperiale sarà in vista, la popolazione canterà in massa l'inno russo:

Le voila Nicolas!
Ah! ah! ah!
Qu'il est beau Nicolas
Ah! ah! ah!

Parigi 30. — Il parossismo russofilo si accentua. Gli eleganti *boulevardiers* portano, come bastoncino da passeggio, lo *knut*.

Gli studenti della Sorbona, irreggimentati alla russa, formeranno una scorta d'onore alla coppia imperiale.

Parigi, 29. — Al *Petit palais* si lavora per l'allestimento del nuovo balletto: *Millerand disperato per eccesso di buon cuore*. La *pièce* ha lieto fine perchè tra i socialisti che dicono corna dello Czar e gli uomini d'ordine che vogliono le dimissioni di Millerand, questi si dimostra di parer contrario.

Parigi, 29. — Per far cosa gradita all'alleato Nicolò, tutti i membri della disciolta conferenza internazionale dell'Aja assisteranno alla grande rivista.

S. Sebastiano, 27. — Deroulède, all'annunzio che egli sarebbe graziato in occasione della visita dello Czar, esclamò:

Ed io gli griderò in faccia: *Vive la Pologne, monsieur!*... Egli ha ricevuto ieri un paio.... di polacche.

La polizia è impensierita.

Siccome il terribile yacht *"Tartarin" prosegue inesorabilmente la sua rotta, nuovi lutti seguitano a colpire l'Italia: Napoli d'onde esso è salpato or fa un mese, ha perduto dopo Crispi, il Morelli, il senatore d'Errico e Nicola Nisco, tre figli elettissimi del Mezzogiorno; oggi è la volta del decano del Parlamento, Michele Coppino;... domani... chi sa?...*

Il fatto è che gli Italiani sono trepidanti e noi li consigliamo, ad ogni buon conto, a fare gli scongiuri di rito.

Quando il Tartarin tocca le Baleari, gli Italiani facciano altrettanto!

Le lettere della "Tegami,,

Al Principe Tiraloffski
Mosca

Caro Principe mio,

Ieri ho speso altre quindici lire per farti un telegramma per via che all'estero le parole costano di più.

Te lo feci perchè fino alle nove di sera non avevo ricevuto ancora la solita letterina affettuosa con lo *scecche* per il banco Scemacher e ci stavo in pensiero credendo che si fosse perduta per un disguidamento postale come successe per i fichi secchi che ti mandai io a Pietrobburgo.

Stammatina, per fortuna nel mentre che stavo alla finestra ho visto che il postino teneva in mano un'anveloppe gialletto come ci hai tu, e l'ho subbito riconosciuto. Figurati la mia gioia! Mi sono sentita rinascere! Lo sai che se nemmeno oggi ricevevo tue notizie, ero tipo d'imbarcarmi e di venirti a cercare in Russia?

Tu non sai di quello che è capace la tua Maria quando vuol veramente bene! Ti ringrazio e ti domando scusa se ti ho telegrafato un po' inquieta ma non potevo più stare in quell'ansietà sulla tua salute, con tutto che mammà mi diceva che le lettere di laggiù ci mettono quattro giorni a venire, per via della distanza.

Quando tornerai a Roma (e spero che per l'otto settembre ci sei) mi troverai un po' smagrita e la cammera da bagno terminata. È venuta bene assai! Se vedi! La bagnarola è tutta bianca come ci ha Giggia che si mantiene più pulita, con l'acqua calda e fredda scritta in tedesco sulle chiavette.

La doccia sta in cantone perchè così si può prendere anche in piedi come me l'ha ordinata Rosoni con tutto marmo intorno. Siccome so che a te non piace il gas, così ho pensato di farti un improvisata facendoti trovare una riscaldazione elettrica chè tanto la spesa è la stessa. La macchina l'ho pagata duecento lire perchè l'ho presa di seconda mano col patto della montatura. Insomma t'ho preparato una casa che è un vero nido, proprio come ci vuole per l'amore nostro. La casa è ariosa, la posizione è bella! L'entrata è magnifica! Resterai contento.

Ti bacio e arrivederci presto.

Sempre tua
TEGAMI MARIA.

PS. — Ho messo nella locazzione che mi levino i bagarozzi. Addio.

Servizio Telegrafico Particolare

del "Travaso delle Idee"

Caracas, 27. — Le voci che corrono circa le intenzioni belligere del generale Castro sono tendenziose e sparse ad arte dagli Stati-Uniti.

L'Europa deve considerarle come vere Castro... nerie.

Parigi, 26. — Delcassé ha richiamato l'ambasciatore Constans da Costantinopoli prima che il Sultano lo mettesse alla Sublime Porta.

Costantinopoli, 26. — Il Sultano si offre di pagare i 17 milioni che egli deve ai capitalisti francesi, in rendita turca.

Costantinopoli, 27. — Una turba di donne affamate, mogli ad impiegati dello Stato, fecero una tumultuosa dimostrazione pubblica perchè da anni i loro mariti non percepiscono lo stipendio.

La polizia le bastonò e le mise in carcere. I mariti, soddisfatti, hanno ripreso il servizio.

Costantinopoli, 28. — La Porta si è decisa a dar soddisfazione alla Francia non appena fu ben sicura che in caso diverso i Francesi sarebbero divenuti i ... battenti della Porta.

Ripatransone, 30. — Si è chiuso il Congresso del lavoro manuale. La città di Zagarolo è stata scelta come sede del futuro Congresso, nel quale sarà compresa una gita a Mondragone.

Pentedattilo, 31. — Questo Comune ha inoltrato domanda al Ministero della pubblica istruzione per ottenere che venga dichiarata monumento nazionale la cassetta da fiori abbandonata in queste campagne dai nostri sovrani durante la loro gita in automobile.

Il contadino che rinvenne la preziosa cassetta sarà eletto assessore comunale.

Carabtad, — L'aristocrazia lavora. Al *Casino* il principe moravo Mazoc mentre barava al giuoco fu sorpreso, schiaffeggiato e bastonato.

Il gentiluomo da macchia era di manica così larga che vi teneva le carte segnate.

Essendoci pervenuta un'epistola vergata da alcuni villici restii ai dettami della scienza moderna e da vari elementi della popolazione indigena, si della città che della campagna posta a metà della zona dolorosa che, infestata dalla malaria palustre, si diparte dalle sacre mura di Roma e giunge sino all'Arno in sulla foce – dalle sue peculiari condizioni messa in grado di offrire accanto ad un centro cittadino l'esempio sì del latifondo infausto che della terra provvidamente divisa – che chiede di sapere almeno 20 ore prima quando la *Tribuna* pubblicherà gli altri tre chilometri di prosa che trattano della battaglia indifesa che si combatte da uno stuolo esiguo, ma invitto, di alacri combattenti i quali hanno per strumenti il campo del microscopio, le fiale dei reagenti chimici, le polveri e i liquidi che nelle vene dell'uomo affrontano e debellano il parassita nimico, ritornando alle membra il primitivo vigore, ci siamo creduti in dovere di girare la petizione al redattore capo del suddetto giornale ancor racchiuso nella cerchia delle mura medicee esagonali, erte e fosche nel mattone antico e che attendono, nel torpore dei torridi soli, le vivificatrici brezze del novembre, là ove son deserti i viali ombriferi che accompagnano fedeli con una ghirlanda di verde la corona dei fossati e delle mura, là ove le case della campagna amano munirsi di austeri cipressi e di frondosi eucalipti e di girasoli occhieggianti: – il barone Augusto Ferrero.

LA TOMBA DI PETRONIO ARBITRO.

Ecco l'elenco degli oggetti rinvenuti nella tomba di Petronio, *Arbiter elegantiarum*, che noi possiamo pubblicare, grazie alla cortesia della Direzione generale degli scavi:

— Uno spazzolino da unghie, senza setole.
— Id. id. da denti, con un ciuffetto superstite.
— Un solino Falstaff, con un occhiello rotto.
— Una camicia macchiata di Falerno.
— Un paio di uose bianche con schizzi di fango della via Appia antica.
— Un cappello a cilindro, di provenienza cristiana, perchè molto untuoso, con la marca di fabbrica Labriola, Zeppa e C.
— Un laccio da caramella. (La caramella evidentemente è stata succhiata dal tempo).
— Alcune bozze di stampa del *Satyricon*, con la postilla: *Accidenti al proto!*
— Il conto della cena di *Trimalcione*.
— Una copia del *Quo Vadis?* di Enrico Sienkiewicz.
— Un piccolo papiro firmato *Eunice* con queste righe: *Caro Petroniuncolo, mi servirebbero cento sesterzi massimi.*

Il papiro reca la postilla: *Venghi bene.*

Di tutti gli oggetti rinvenuti si spedisce una riproduzione fotografica a Eduardo VII e un'altra all'on. Socci, i due *arbitri* dell'eleganza moderna.

SPORT

Nuoto.

Londra, 24. — Il Londinese Holbein, che aveva tentato di traversare a nuoto la manica, fu raccolto svenuto nei pressi di Douvres.

Egli protestò vivamente dicendo che stava facendo il morto, e citerà i suoi salvatori per rifacimento di danni ed interessi. Egli spera di trovare dei giudici di manica larga che gli diano ragione.

Automalpinismo.

I monaci dell'ospizio del Gran S. Bernardo furono testè non poco meravigliati nel veder giungere alla porta del loro ospizio alcuni automalpinisti che compirono la lunga e difficile ascesa (oltre 2400 metri) in un *Fiat*, o per meglio dire in una macchina *fiat*, perchè impiegarono nella salita circa due ore e mezzo.

I buoni frati ebbero un gran da fare per salvare uomini e carrozza dagli assalti dei bravi cani avvezzi a salvare gli assiderati, ma non gli *chauffeurs*.

Quel che porta affilati i baffi e il brando
è l'ammirando
Avogadro di Quinto, generale,
che il *Travaso* vo' ben ch' oggi vi scovra:
ei sta in Viterbo a scopo di manovra.

LE MANOVRE DI CAMPAGNA

(per dispaccio)

Viterbo: 30. — Stamani in tutte le camerate si è iniziato il servizio di avanscoperta e all'apparizione delle brigate contrapposte, i pochi briganti rimasti si sono squagliati. Sono arrivati i giudici di campo; essi dormono sotto una tenda che reca la scritta, *La legge è uguale per tutti.*

Il partito bianco ha preso posizione su di una vecchia fornace di calce; il partito nero è rimasto annidato nei ruderi di un antico convento.

Il contatto si iniziò alle dieci e fu avvertito per telefono con la solita formola: Pronti! c'è un contatto. Dopo di che nuvole di fumo cominciarono ad avvolgere l'azione, e fu un bene perchè si trattava di proteggere una ritirata.

Un soldato cui il fucile fece cecca, non potendo sopravvivere al disonore, rivolse contro sè stesso l'arma che fece cecca un'altra volta.

Forse avrebbe tentato ancora di mettere ad effetto il feral proposito se una fantesca amica che prende parte alle manovre non lo avesse trattenuto.

L'artiglieria fece ottima prova: la musica dei pezzi poteva servire per pezzi di musica. Un contadino trovatosi per disgrazia sulla via maestra, battuta dall'artiglieria, potè acchiappare a volo una palla che altrimenti lo avrebbe massacrato.

Esaminatala immediatamente, si trovò che trattavasi di una balla e non di una palla.

Appena suonato il gran rapporto cominciò un brillante attacco al rancio con appetiti contrapposti e manovre di forchetta.

Ufficiali e soldati si comportarono egregiamente.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Il nostro solito informatore si è recato al Campidoglio per attingere notizie ed ha trovato tutto chiuso.

Non abbiamo parole per stigmatizzare questo contegno dell'autorità comunale.

Questione d'onore.

In seguito ad alcune frasi vivaci scambiate l'altro ieri a sera sul marciapiedi d'Aragno, a proposito del *Travaso* quotidiano, con un noto giornalista della Capitale di cui per ora taciamo il nome, il nostro Direttore nella mattinata di ieri ha ricevuto la visita di due *secondi*.

Gli egregi gentiluomini, cortesissimamente accolti dal nostro Direttore, sono stati subito messi in comunicazione con i secondi di quest'ultimo, nominati nelle persone di due redattori del *Travaso*.

Finora diverse lunghe conferenze hanno avuto luogo fra i quattro padrini; ma l'esito di esse è ancora indeciso.

Terremo scrupolosamente informati gli amici del *Travaso*, sulle sorti della vertenza delicatissima, per via di comunicazioni sui nostri confratelli quotidiani di Roma.

Il pronunciamento del prof. La

Il professor Labriola ha scritto da C alla *Tribuna* che non gli riesce fare ci per Roma – quando ci capita – senz qualcuno che gli chiede: " che ne pen lotta fra socialisti ministeriali e antim

Il professor Labriola dice il vero, m vero; il vero è che avendo trovato Colonna che gli rivolse tale domanda, in piazza Sciarra, un terzo in piazza quarto davanti al palazzo della Banc così via via, egli per fuggire queste d avviato verso porta S. Giovanni, sempre però ogni cinquanta passi dalla stes domanda; l'ultima delle quali, entro rivolta da un brigadiere delle guardie

Seccato, uscì, ed ecco, ogni cinquanta un cacciatore o un buttero, o un cont gergli la stessa domanda, finchè di d manda, di cinquanta in cinquanta pas rive di Castelgandolfo.

Là respirò: i pesci sono muti e non rivolto l'incresciosa domanda.

Ma sì, quando un uomo è nato di ha pace.

Ecco – e ce lo dice il professore – stano di lettere con la stessa doman fino chi arriva a dirgli che lui, non p manca al suo dovere.

La vita del professor Labriola è d ciata; ci pensino i suoi numerosi am ratori.

Un nuovo esploratore.

Nelle colonne del *Messaggero* è stat nuovo audacissimo esploratore destina i lauri dei nostri migliori.

Egli è certo Spaccari, il quale, benc compiuto la gita di piacere sul *Candi* chia a Porto S. Stefano rendendone squarcio di prosa lirica che fa freme solo pensare ai pericoli corsi da' viag

Sono tuttavia belle soddisfazioni e sere stata quella dell'intrepido Spacca ad ogni costo inserire sul libro di b *moria a ricordanza* dell'*indimenticabil*

Questione pelosa.

La Società proprietaria del Teatr Nazionale ha rinnovato agl'inservie stesso l'ordine tassativo di asportare dal mento ogni onore naturale. E tu doli una lira per sera.

Ci pare realmente che gl'inservie *nali* abbiano ragione da vendere se tro questa imposizione: una lira per è davvero un po' poco, e francamente interessati io non consentirei, per sì che a levarmi un baffo solo.

Una brillante operazio

Un sincero elogio va tributato Buonerba che ha provveduto alla t naria delle ultime poesie di *Trilussa*, l'editora Voghera.

Come è noto le poesie avevano v ma l'opera sagace della della nostr tradotte, sotto buona scorta, legand in un elegante volume.

Le nuove monete.

Un mendicante cui per sbaglio f delle nuove monete da una lira in soldo, la respinse sdegnosamente giu brutta per essere nuova.

L'educazione artistica, come si ve gigante e non possiamo che rallegr

Comunicato.

Alcuni personaggi altolocati, divi extraparlamentari, dopo lunghi e l damenti sono venuti nella determin

i che porta affilati i baffi e il brando
è l'ammirando
dro di Quinto, generale,
Travaso vo' ben ch' oggi vi scovra:
in Viterbo a scopo di manovra.

ANOVRE DI CAMPAGNA

(per dispaccio)

30. — Stamani in tutte le camerate si è servizio di avanscoperta e all'apparizione te contropposte, i pochi briganti rimasti agliati. Sono arrivati i giudici di campo; no sotto una tenda che reca la scritta, *uguale per tutti*.

o bianco ha preso posizione su di una rnace di calce; il partito nero è rimasto ei ruderi di un antico convento.

tto si iniziò alle dieci e fu avvertito o con la solita formola: Pronti! c'è un Dopo di che nuvole di fumo cominciarono ere l'azione, e fu un bene perchè si trat- oteggere una ritirata.

ato cui il fucile fece cecca, non potendo ere al disonore, rivolse contro sè stesso fece cecca un'altra volta.

vrebbe tentato ancora di mettere ad effetto roposito se una fantesca amica che prende manovre non lo avesse trattenuto.

ieria fece ottima prova: la musica del va servire per pezzi di musica. Un con- vatosi per disgrazia sulla via maestra, bat- rtiglieria, potè acchiappare a volo una altrimenti lo avrebbe massacrato.

atala immediatamente, si trovò che trat- una balla e non di una palla.

suonato il gran rapporto cominciò un attacco al rancio con appetiti contrapposti e di forchetta.

i e soldati si comportarono egregiamente.

ONACA URBANA

S. P. Q. R.

ro solito informatore si è recato al Cam- per attingere notizie ed ha trovato tutto

bbiamo parole per stigmatizzare questo dell'autorità comunale.

Questione d'onore.

uito ad alcune frasi vivaci scambiate l'altro ra sul marciapiedi d'Aragno, a proposito *aso* quotidiano, con un noto giornalista della di cui per ora taciamo il nome, il nostro nella mattinata di ieri ha ricevuto la vi- ue *secondi*.

gregi gentiluomini, cortesissimamente ac- nostro Direttore, sono stati subito messi in azione con i secondi di quest'ultimo, nomi- le persone di due redattori del *Travaso*.

diverse lunghe conferenze hanno avuto ra i quattro padrini; ma l'esito di esse è ndeciso.

no scrupolosamente informati gli amici del sulle sorti della vertenza delicatissima, per omunicazioni sui nostri confratelli quoti- Roma.

L'ESPIAZIONE CINESE A BERLINO.

Nell'intimità e..... in pubblico.

Il pronunciamento del prof. Labriola.

Il professor Labriola ha scritto da Castelgandolfo alla *Tribuna* che non gli riesce fare cinquanta passi per Roma – quando ci capita – senza incontrare qualcuno che gli chiede: " che ne pensate voi della lotta fra socialisti ministeriali e antiministeriali? „

Il professor Labriola dice il vero, ma non tutto il vero; il vero è che avendo trovato uno in piazza Colonna che gli rivolse tale domanda, un secondo in piazza Sciarra, un terzo in piazza Venezia, un quarto davanti al palazzo della Banca d'Italia, e così via via, egli per fuggire queste domande, si è avviato verso porta S. Giovanni, sempre perseguitato però ogni cinquanta passi dalla stessa insistente domanda; l'ultima delle quali, entro *moenia*, gli fu rivolta da un brigadiere delle guardie di finanza.

Seccato, uscì, ed ecco, ogni cinquanta passi, quando un cacciatore o un buttero, o un contadino, a rivolgergli la stessa domanda, finchè di domanda in domanda, di cinquanta in cinquanta passi arrivò sulle rive di Castelgandolfo.

Là respirò: i pesci sono muti e non gli avrebbero rivolto l'incresciosa domanda.

Ma sì, quando un uomo è nato disgraziato, non ha pace.

Ecco – e ce lo dice il professore – che lo tempestano di lettere con la stessa domanda, e v'è perfino chi arriva a dirgli che lui, non *pronunziandosi*, manca al suo dovere.

La vita del professor Labriola è dunque minacciata; ci pensino i suoi numerosi amici ed ammiratori.

Un nuovo esploratore.

Nelle colonne del *Messaggero* è stato scoperto un nuovo audacissimo esploratore destinato a rinverdire i lauri dei nostri migliori.

Egli è certo Spaccari, il quale, benchè inerme, ha compiuto la gita di piacere sul *Candia* da Civitavecchia a Porto S. Stefano rendendone conto in uno squarcio di prosa lirica che fa fremere di paura al solo pensare ai pericoli corsi dal viaggiatore.

Sono tuttavia belle soddisfazioni e grande dev'essere stata quella dell'intrepido Spaccari se egli volle ad ogni costo inserire sul libro di bordo " una *memoria a ricordanza* dell'*indimenticabile* giornata. „

Questione pelosa.

La Società proprietaria del Teatro Drammatico Nazionale ha rinnovato agl'inservienti del teatro stesso l'ordine tassativo di asportare dalle labbra e dal mento ogni onore naturale. E tutto ciò pagandoli una lira per sera.

Ci pare realmente che gl'inservienti del *Nazionale* abbiano ragione da vendere se protestano contro questa imposizione: una lira per un paio di baffi è davvero un po' poco, e francamente nei panni degli interessati io non consentirei, per sì modico prezzo, che a levarmi un baffo solo.

Una brillante operazione.

Un sincero elogio va tributato al commendator Buonerba che ha provveduto alla traduzione ordinaria delle ultime poesie di *Trilussa*, coadiuvato dall'editora Voghera.

Come è noto le poesie avevano varcato il confine, ma l'opera sagace della della nostra polizia le ha tradotte, sotto buona scorta, legandole solidamente in un elegante volume.

Le nuove monete.

Un mendicante cui per isbaglio fu data ieri una delle nuove monete da una lira in cambio di un soldo, la respinse sdegnosamente giudicandola troppo brutta per essere nuova.

L'educazione artistica, come si vede, fa passi da gigante e non possiamo che rallegrarcene di cuore.

Comunicato.

Alcuni personaggi altolocati, divisi in due gruppi extraparlamentari, dopo lunghi e laboriosi accomodamenti sono venuti nella determinazione di esporsi al pubblico sul frontone del Palazzo della Banca d'Italia in via Nazionale, rimanendo visibili a chiunque dalle prime alle ultime ore di ogni giorno, salvo casi imprevisti.

Teatri di Roma

Al **Costanzi**. — Martedì prossimo, prima della Compagnia Marchetti, ancora mezza gobba sotto il peso degli allori mietuti l'anno scorso sullo stesso palcoscenico. Si darà la *Bella Elena*.

Al **Nazionale**. — Finalmente la simpatica, radiosa e voluminosa Peppenella Bianco ha posato il piede sul suolo romano non cagionando che una lieve scossa ondulatoria.

L'influsso del suo sorriso partenopeo già fa sensibilmente diminuire la mortalità nella capitale con grave dolore dell'Impresa Raveggi. Questa sera *Lili* che l'anno scorso salvò dall'ipocondria parecchie migliaia di persone e quanto prima *Frugolina*, uno degli ultimi successi di Firenze.

All'**Adriano**. — Napoleone Bonaparte, definitivamente disfatto a Waterloo, si è ritirato verso l'isola di Sant'Elena alla testa di tutti i Ricci, i Micheluzzi, i Grangè, i Gentili, i Sanipoli, ecc., del suo seguito fedele. Lungo il doloroso cammino abbiamo rinvenuto questo medaglione, caduto da chi sa qual memore petto e che ferma lo squisito profilo della Sanipoli, sorella del grande e sventurato Imperatore. Questa sera: il trasformista *Frizzo*.

Al **Manzoni**. — Ecco il galantuomo che *macchiava quell' angelo*, tanto rinomato; ma non sappiamo se sia riuscito a macchiarlo interamente, data la bella estensione lineare di *Amelia*, Malpieri, Sottocornola, quasi grande quanto quella della voce.

In ogni modo il signor *Renato* Caldani, marito dell'angelo, non guardando le cose tanto pel sottile, aveva preso la macchiatura proprio sul vivo. Fortuna che poi ha trovato modo di sfogarsi e calmarsi completamente cantando con tutta l'anima la famosa romanza: *Eri tu?* del *Ballo in Maschera*.

Gli applausi del pubblico lo hanno stornato da ogni triste proposito.

Mancia competente a chi troverà un ponderoso carico... di senso, perduto dal principe Ciung della Cina nel tragitto da Genova a Basilea.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente L.	944,896.60
Dai bonapartisti, lieti del prossimo arrivo di Nicola II per poter gridare impunemente: vive l'Empereur!..... *e Mosca!* (in napoleoni)	100.00
Dall'on. Squitti, passando a nozze appena giunto al potere	10.00
Dal signor Constans, partito da Costantinopoli, lasciando sul lastrico la questione dei..... *quais*	2,000.00
Dal generale Rey, assalito presso il Ministero della Guerra dalla convinzione che anche i *chiericoni* sono..... rei	10.00
Dai vescovi croati, esultanti per il bene, che all'avvenire dello slavismo *rampolla* dall'ultima epistola sulla Congregazione di S. Girolamo	100.00
Dai maestri Greco e Pini, con auguri del *Travaso* che tra le loro buone lame sia levata ogni ruggine	25.00
Dagli ex-scioperanti di Terni, per utile netto ricavato dal loro recente sciopero (dedotte le multe)	00.00
Da Nicola Maldacea, rimasto solo con l'on. Vacchelli a fabbricar..... macchiette	20.00
Dai portieri di Roma, costituitisi in Lega di resistenza, assumendo il motto dantesco: *com' è duro callo lo scendere e il salir per l'altrui scale*	0.15
Dal senatore Bodio, agente di emigrazione dagli uffici della Statistica a quelli pel nuovo Commissariato	300.00
Da Eolo Varagnoli e compagni, entrati da padroni nella Camera del Lavoro senz'attendere che alcuno dicesse loro: " Avanti! „	2.50
Totale L.	735.881.12

ULTIME NOTIZIE

Per il debito egiziano.

Ieri sera in una sala di Montecitorio si è tenuta una cordiale riunione tra gli onorevoli Adamoli, Cucchi e Zeppa per un primo scambio di vedute circa il Commissariato pel Debito Egiziano.

Ad un certo punto della discussione uno dei convenuti ebbe l'imprudenza di dire: « Ma che debiti d'Egitto! » e allora lo scambio di vedute fu lì lì per degenerare in uno scambio di pugni. Tuttavia l'adunanza si chiuse col fissare la data del banchetto, che avrà luogo prossimamente e che riunirà i tre egregi parlamentari.

I provvedimenti finanziari.

Nel Consiglio dei ministri tenutosi l'altro ieri sono stati accordati all'on. Carcano, quindici giorni di tempo per presentare i suoi progetti. Scaduto il termine, qualora non presentasse nulla, l'on Carcano si ritirerebbe nell'*Ospizio Nazionale* pei *Ministri delle Finanze inabili al lavoro*, fondato dall'on. Wollemborg.

Per Musolino.

In seguito alla cattura del brigante Abubaker avvenuta nell'Eritrea per opera del bravo capitano Garelli, il Prefetto di Reggio Calabria ha cercato di aprire trattative col nostro Musolino per offrirgli un passaporto per la Colonia.

L'egregio uomo, interpellato da persona di fiducia, avrebbe risposto semplicemente:

I Musolini non diventano coloni.

IL PARALLELLO COL " TRAVASO „

OSSIA

LA TIRATURA QUOTIDIANA

nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

*" Se imitare sai il **Travaso***
E l'attivo suo coraggio,
Fatti pure persuaso
Ch' assai largo ti puoi far.

(E sgrullò la testa bruna
In sì dire Caterina,
Che in me vede una lacuna,
non capisco poi perchè!)

" Ei tirava settenario —
Seguitò — *ma era poco!*
Ogni dì del calendario
Fra non poco tirerà! „

MARIO.

IL COTIDIANO

(Idea travasata).

Come il roscello scappa di letto e si turge a fiume, così il mio pensiero scappa di foglio settimanale e si turge a cotidiano.

E qui viddi moltitudine di *Tizii*, di *Cai* e di *Sempronî* far tentenno di cervice e porre frasi di genere susseguente: ***Questo cotidiano ti reca malore. Io ti consiglio la tal cosa, io ti consiglio la tale altra.***

Fermo punto e attacco il merito dichiarativo col pormi maraviglia a causa di *tanti messeri premurosi di mia salute e ch' io non conosceva!* Laddove se domani mi reco da simili inopinati fratelli *a scopo di cinque lire* essi grinzeranno il mostaccio barbottando: *E chi è costui che mi chiede moneta? Meglio che ognuno pensi alli casi propri. Egli è in demenza* ed altre frasi così dette.

Porcaria! io dico, e accidenti alli maniscalchi che *pancati dietro li tavoli di Aragno* credono di *pioppar legge al mondo universo* col farneticare che oltre le loro *zampe a patate* non esistono più passi per l'uomo intellettivo!

Io mi scaraventerò in questo *Olimpo di pupazzi frosoliti di carta e ricolmi di putro*, e menerò colpi da orbo in linea metafisica e materiale e cioè foglio a stampa e stampa di nerbate: Tale è il monito per ora: In seguito poi ne vedremo delle belle.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

POSTA GRATUITA

Curioso. — Ma sì, ma sì! La finisca una buona volta. *Ver* non è che il nome del brillante articolista della *Tribuna*: il cognome è *Nacchia*.

Marito conciliante. — Dal momento che le avete perdonato tutto quanto il passato, siate generoso e perdonatele anche l'avvenire.

Un capezzato. — Sicuro: lei che ha il permanente gratuito per i trams è veramente rimasto danneggiato dallo sciopero. Faccia causa alla Società.

Marito in flagrante. — Ahimè! certi spettacoli fanno male alla salute. Perchè in quel momento non vi siete augurato di esser cieco? Almeno avreste potuto dare delle botte da orbo.

ERNESTO SPRETTA, gerente-responsabile.

Stabilimento della Società Editrice Romana.

Roma 1902 — Tipografia Cooperativa Sociale — 48 Via Urbana, 48.

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO

ROMA — Via Principe Amedeo, N. 72 — ROMA

TELEFONO 2521

OROL

Dentifricio italiano

S. Maestà la Regina d'Italia a mezzo del Ministro della Real Casa, Generale Ponzo Vaglia, e **S. Maestà la Regina Madre** a mezzo della Dama di Onore Marchesa Villamarina, esprimono alla Ditta F. DONATI i **Reali ringraziamenti per il gradito Dentifrigio.**

OROL

La Nobile Donna Costanza Morin, moglie di S. E. il Ministro della Marina, assicura che l'**OROL** è perfetto per i denti, non solo diventano bianchi, ma lascia un sapore gradevolissimo. *Gli onori conseguiti dall'***OROL** *sono prova evidente essere esso il* **migliore di tutti i dentifrici in uso.** Non superato nè eguagliato da quelli tedeschi o francesi. Per ordinazioni rivolgersi al proprietario **F. DONATI, Roma, Via Palestro, 41** e in **Firenze** al Rappresentante signor **F. Mascherini, Via Ghibellina, 86.**

Ogni flacon L. **2.50** – Sconto ai sigg. Profumieri, Farmacisti, ecc.

Deposito presso l'*Agenzia del Policlinico*, Via del Caravita, 3 e presso l'*Ufficio di Pubblicità*, Piazza S. Claudio, 53.

CURA RADICALE ANTISIFILITICA

ANTIVENEREA E DELLA PELLE

Scioroppo antisifilitico per malattie sifilitiche più ostinate agli altri sistemi di cura, depurando il sangue. L. 5.

Iniezione antigonorroica L. 5. – **Pillole** L. 5. per gonoree ostinate e ribelli, (scolo e goccetta) e perdite bianche.

Unguento solvente per ghiandole ingrossate, gozzo e stringimenti uretrali onde guarirli senza operazione. L. 3.

Soluzione per ulceri e piaghe d'ogni specie di malattie veneree recenti ed invecchiate. L. 3.

Privativa governativa all'**antico** e **premiato** Gabinetto **Dott. TENCA**, Milano, Via Passarella, 2. – Visita dalle 10 alle 11 e dalle 14 alle 16, consulti per lettera L. 5. Deposito in Milano, laboratorio **Dott. TENCA** e presso le Ditte Carlo Erba, A. Manzoni e C. e Farmacia inglese Zambelletti. Massima segretezza. Si spediscono i rimedi con L. 1 in più per tutta Italia.

RACCOMANDIAMO VIVAMENTE AI LETTORI

di questo periodico, ora che la calda stagione richiede l'impiego di buoni eccitanti e ricostituenti per sostenere il sistema nervoso, o di bibite sane ed igieniche per rianimare lo spirito affranto dalla canicola, i seguenti prodotti speciali che incontrarono ovunque generale favore:

Vino nutritivo al peptone fosfo pepsinico con somatose il migliore succedaneo alla carne. – La bottiglia L. **4.25.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **9.**

Vino di peptone Catillon; ogni bicchierino contiene 30 grammi di carne assimilabile. – La bottiglia L. **5.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **10.**

Sono preparati con squisitissimi vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni di inappetenza ristora e mantiene la forze. Sono prescritte dai migliori medici

Albavital d'Emilio a base di ferro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati. È un potente ravvivatore delle forze. – La bottiglia L. **3.** In un pacco 3 bott L. **9.50.**

Elixir di pepsina Miahle (ogni cucchiaio contiene la dose di pepsina necessaria per la digestione di un pasto. – La bottigl L. **3.50.** In un pacco 4 bott. L. **14.50.**

Antigastralgico Winkler di cocaina e pepsina, ottimo nei casi di male di stomaco, nausee, vomiti, ecc., specialmente nelle gravidanze. – La bottiglia L. **4.** In un pacco 4 bottiglie L. **16.**

Acqua di tutto cedro, preparata con cedri della riviera di Salò, calmante, digestiva, dissetante, eccellente con acqua pura e di seltz. – La bottiglia L. **0.90.** In un pacco 6 bottiglie L. **6.**

Granulare Vichy il più comodo per ottenere istantaneamente l'acqua artificiale di Vichy, rinfrescante e diuretica. Una scatola serve per 20 litri. – Prezzo L. **1.50.** Si prepara al momento del bisogno colla massima facilità. In un pacco 6 flaconi L. **9.50.**

Bitter Campari, il migliore degli amari eccitanti l'appetito. La bottiglia L. **2.25.** In un pacco 2 bottiglie L. **5.**

Cordial Campari, è preferibile al cognac, rianima ed eccita, senza portare disturbi viscerali. – La bottiglia L. **3.75,** la bottiglia piccola L. **0.75.**

Cognac Galato. La bottiglia grande L. **6,** la piccola L. **0.70.**

Rivolgersi al deposito specialità della Ditta **A. FIOCCHI,** Piazza S. Claudio, N. 53 – Roma. — Con L. **15** si riceve franco di porto una cassetta contenente 1 bottiglia Vino al peptone fosfo pepsinico – 1 di Antigastralgico – 1 di Acqua di tutto cedro – 1 di granulare Vichy – 1 bottiglia piccola di Cognac Galato – 1 bottiglia piccola di Cordial Compari e 1 bottiglia di Albavital.

NEPTUNIA!!

Liquore orientale tonico esilerante, raccomandabile contro il mal di mare. — Vendesi in Venezia presso la **Farmacia ZANELLA al Castero** ed in Roma presso l'**Agenzia del Policlinico,** Via del Caravita, N. 3 ed al Deposito in Piazza San Claudio, N. 53.

MALATTIE NERVOSE DI STOMACO POLLUZIONI IMPOTENZA

Cura radicale coi succhi organici del Laboratorio Sequardiano del Dottor MORETTI, via Torino, 21, MILANO.

Opuscolo *gratis*.

Deposito in Roma Farmacia Mosca via Flavia, 56.

L'Impotenza e debolezza genitale si guarisce rapidamente mediante la rinomata pomata fortificante *Rodriguez de los Rios* in usa da oltre venti anni negli ospedali di Madrid. E inoffensiva e produce effetto meraviglioso fin dalla prima frizione. Si spedisce scatola franco di porto con istruzione a chi manda cartolina vaglia di L. 10.50.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Via Caravita, 3.*

Contro la Sifilide rimedio infallibile è la nuova *iniezione antisifilitica* del Dott. *Miceli* Non produce stomatite mercuriale, nè dolori, non lascia traccie nella pelle mentre tutti gli altri preparati lasciano noduli visibili e dolorosi. Centinaia di guarigioni complete si ottennero dai dottori *Miceli, Cairzoni, David*, ed altri. Un fiac. con istruzione franco porto L. 3.25 in Roma 2.50 — Tre flaconi bastano per una cura. In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico*, Via del Caravita, N. 3.

La rinomata pomata fortificante Rodriguez de Los Rios di Madrid è rimedio insuperabile contro la debolezza genitale — L. 10,50 il vasetto franco di porto — Agenzia del Policlinico, Roma, Via del Caravita, 3.

Non più calli! Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini,** ecc. – La busta **Cent. 60.** Richieste: *Agenzia del Policlinico* – Roma.

LE DONNE

di difficile gravidanza e pericoloso parto troveranno un mezzo semplicissimo, innocuo comodo e sicuro per impedire la fecondazione colle **Ovaline di sicurezza** igieniche, usate largamente in Germania ed Inghilterra. Scatole da L. 2 e L. 4 per posta aggiungere centesimi 30. *Massima segretezza.* Unico deposito per l'Italia, **Farmacia G. TORRESI,** Via Magenta, 29-31 - Roma.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. **GRATIS** campione e spiegazione. **Cercansi** uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere **Società Fotografica,** Via Cola di Rienzo, 285 – Roma.

PELI o LANUGGINE del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio innocuo del dott. Boerhaave.** Vaglia e cartolina-vaglia unicamente **all'Officina chimica dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni

I sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne, impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume:

Nozioni, consigli e metodo curativo.

Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3.50 con vaglia o francobolli.

SORDITA E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del d.tt. **W. T. Adair.** Boccetta L. 1.75 (franco L. 2). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25.**

SIFILIDE E MALATTIE VENEREE

cura radicale

Asceticon Moretti contro la sifilide, fl. gr. L. 10, picc. L. 5.

Depurativo concentrato Moretti fl. L. 5.

Asepsol Moretti contro la blenorragia o scolo, fl. L. 2.

Dr Moretti, Via Torino, 21, Milano. — Opuscolo *gratis*.

Dep. in Roma Farmacia Mosca Via Flavia, 56. Consulti Via Flavia 112, int. 12 dalle 11 alle 12.

SI DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno **LE PILLOLE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal. — Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplesia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4.75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica Dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

Avviso interessante

Per consulti in affari o domande di curiosità della reggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico. via Roma, N. 2 - Bologna.**

SE VOLETE DISTRUGGERE

la forfora, causa principale della caduta dei capelli, e guarire e preservare la testa da tante malattie infettive, usate la **Rinomata China a base di acido borico di VINCENZO TOLOTTI.** – Flaconi da L. 1 e L. 2. — Dirigerere cartolina-vaglia con aggiunta di cent. 60 per spesa pacco a Tolotti, Corso Vittorio Emanuele, N. 1 – Milano. — In Roma presso la Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio, N. 53.

TIPOGRAFIA COOPERATIVA SOCIALE

Via de' Barbieri, 6 - Roma

RISOLTO IL PROBLEMA

DA

R. NUTINI

Parrucchiere e Profumiere

Via Martelli, N. 7 - FIRENZE

Pettinare i baffi sotto il Piega-baffi

Per ben intendere: Si mette sul viso il Piegabaffi con sotto i pettini come è indicato nella Figura 1ª: si gira leggermente i manichi dei pettini in modo che i denti entrino nei baffi.

Scorrendo così i pettini leggermente fino al termine dei baffi, elevandoli, come nella Figura 2ª; si avranno i baffi pettinati e ben disposti.

Piega-baffi con 2 pettini . L. 1.75
Bottiglia Brillantina . . . „ 0.75
Piega-baffi senza pettini . „ 0.75

Chi invierà Cartolina-vaglia a R. NUTINI, riceverà franco di porto in tutta Italia i suindicati articoli.

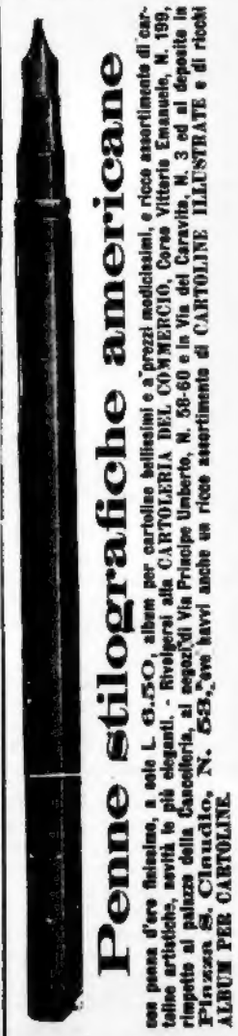
N. B. — Il minimo della spedizione è di L. 1.50.

La tisi o tubercolosi polmonare si vince colla **Guaiacetina Maiert,** nuovo e popetito doma la febbre, fa cessare i profusi e debilitanti sudori notturni.

Cedono la tosse e l'espettorazione che scompaiono dopo 5 o 6 settimane di cura. Questi risultati furono confermati nelle principali cliniche d'Europa. Per allargarne lo smercio anche in Italia la Casa Maiert haora ribassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Flacone grande L. 8 (indicare se si desideca in polvere o in pastiglie compresse. — Durante la cura colla **Guaiacetina** o con qualsiasi altra cura antitubercolare, come pure nella **nevrastenia,** nelle **clorosi,** nell'**anemia,** ecc., usare come alimento ricostituente l'**EUCASINA MAIERT** preparato purissimo ottenuto dal latte. Gr. 160 franco Regno L. 2.75.

Altri ottimi rimedi contro la tubercolosi, in vendita presso l'*Agenzia del Policlinico* sono il **Glandulen** estratto da glandule bronchiali. Il flacone di 100 tavolette L. 6.50, di 50 tavolette L. 4 franchi di porto: e l'**Iraxele** del prof. *Cervello* (per l'inalazioni). Il flacone da gr. 25 L. 12.50 da gr. 50 L. 25, **Vaporegene Salus** (apparecchio per l'inalazione con istruzione) L. 20 Spese postali in più.

In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via de' Caravita. N. 3). Premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.



Penne stilografiche americane

che possa d'ere fisiuisa, a sole L. 6.50, alcune per cartoline bellissime e a prezzi modicissimi, e ricco assortimento di cartoline artistiche, novità le più eleganti. - Rivolgersi alla CARTOLERIA DEL COMMERCIO, Corso Vittorio Emanuele, N. 199, riimpetto al palazzo della Cancelleria, al seguito di Via Principe Umberto, N. 58-60 e in Via del Caravita, N. 3 ed al deposito in Piazza S. Claudio, N. 53, ove havvi anche un ricco assortimento di CARTOLINE ILLUSTRATE e di ricchi ALBUM PER CARTOLINE.

Denti splendidi

L'OXFORD

Scatola lire 1
Campione cent. 20

Adottata con entusiasmo da quanti ne hanno fatto la prova. — In Roma, presso l'Agenzia del Policlinico e al Deposito della Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio. N. 53. — In Venezia, presso la FARMACIA di prima classe ALLA TESTA D'ORO.

Il più ricco assortimento di cartoline illustrate si trova al Deposito in Piazza S. Claudio N. 53. — Sconto ai rivenditori. Novità tutti i giorni.

VINO PROTTO

ROMA

PIAZZA S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

Secolo II.

PAESE CHE

La Congregazione d

(Canz

È questa la canzone
Dove si narra il fatto
Della Congregazione,
Per cui tutt'ad un tratto
Dentro lo stesso asil
Successe la questione
Del prete mezzo matto
Che fece il marco sfil.

Presso via Tomacelli
Che ahimè da quando è n
Fin ne' suoi di più belli
L'hanno sempre allargata
Dal lato del Grottino
Dove si vende il vino
A destra, sul canton,
C'è via degli Schiavon.

Sè all' Istituto il prete
Pazman voleva imporre,
Però fu smascherato
Dal conte Alacevich,
Per via ch'era croato:
E croato vuol dire
Che lui quando discorre
Non si capisce un fich.

Erano otto persone
Riunite quella sera:
Bussarono al portone
Con tanto di bandiera,
E il prete allora fu
Quei che chiamò: Chi è?
Ma gli han risposto: Ami
E son andati in su.

E i baffi s'arricciava
Alacevich allegro
E poi telegrafava,
Di Zara al Podestà;
" Vincemmo il prete astu
Tu manda il maraschino;
Quando l'avrem bevuto,
Zarà quel che Zarà.

E l'altro derelitto
Vistosi preso in giro,
Nella stanza rimase
E in tali motti diè:
" Anche se mi ritiro,
Farò valere il dritto! „
Dove che una tal frase
Era fuori di sè!

SIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ncipe Amedeo, N. 72 — ROMA
ELEFONO 2521

MO VIVAMENTE AI
co, ora che la calda stagione richiede l'im-
citanti e ricostituenti per sostenere il si-
gieniche per rianimare lo spirito affranto
eciali che incontrarono ovunque generale

pepsinico con somatose il migliore succe-
5. In un pacco postale 2 bottiglie L. 2.
cchierino contiene 30 grammi di carne
n pacco postale 2 bottiglie L. 10.
ini vecchi e un solo bicchierino nei giorni
orze. Sono prescritte dai migliori medici
, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati.
a bottiglia L. 3. In un pacco 3 bott. L. 9.50.
cchiaio contiene la dose di pepsina neces-
ottigl. L. 3.50. In un pacco 4 bott. L. 14.50.
na e pepsina, ottimo nei casi di male di
ente nelle gravidanze. - La bottiglia L. 4.

con cedri della riviera di Salò, calmante,
qua pura e di seltz. - La bottiglia L. 0.90.

er ottenere istantaneamente l'acqua artifi-
a. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo
isogno colla massima facilità. In un pacco

i amari eccitanti l'appetito. La bottiglia

cognac, rianima ed eccita, senza portare
.75, la bottiglia piccola L. 0.75.
de L. 6, la piccola L. 0.70.

della Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio,
e franco di porto una cassetta contenente
inico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua
- 1 bottiglia piccola di Cognac Galato -
i e 1 bottiglia di Albavital.

IE
TANEO.
rfezionati DOT-
icale per levare
, Durezze.
Cent. 60.
- Roma.

L PROBLEMA
DA
UTINI
re e Profumiere
. 7 - FIRENZE
i sotto il Piega-baffi

viso il Piegabaffi
nella Figura 1ª:
ettini in modo
e fino al termine
ra 2ª; si avranno
L. 1.75
„ 0.75
„ 0.75
il, riceverà franco
celli.
L. 1.50.

si vince colla
a Maiert, nuovo
i profusi e debi-

che scompaiono
risultati furono
d'Europa. Per
la Casa Maiert
ccolo L. 4, Fla-
ddeca in polvere
te la cura colla
antitubercolare,
cloresi, nell'a-
ostituente l'EU-
mo ottenuto dal

rcolosi, in ven-
no il Glandulen
acone di 100 ta-
franchi di porto:
l'inalazioni). Il
L. 25, Vaporo-
sione con istru-

ria del Policlinico
n medaglia d'ar-
spoli 1900 per la
re da essa poste

LE DONNE
di difficile gravidanza e pericoloso parto troveranno un mezzo semplicissimo, innocuo comodo e sicuro per impedire la fecondazione colle Ovaline di sicurezza igieniche, usate largamente in Germania ed Inghilterra. Scatole da L. 2 e L. 4 per posta aggiungere centesimi 30. *Massima segretezza.* Unico deposito per l'Italia, Farmacia G. TORRESI, Via Magenta, 29-31 - Roma.

Penne stilografiche americane
con punta d'oro finissima, a sole L. 6.50, album per cartoline bellissimi e a prezzi modicissimi, e ricco assortimento di cartoline artistiche, novità le più eleganti. - Rivolgersi alla CARTOLERIA DEL COMMERCIO, Corso Vittorio Emanuele, N. 199, rimpetto al palazzo della Cancelleria, al negozio di Via Principe Umberto, N. 58-60 e la Via del Caravita, N. 3 ed al deposito in Piazza S. Claudio, N. 53, ove havvi anche un ricco assortimento di CARTOLINE ILLUSTRATE e di ricchi ALBUM PER CARTOLINE.

ROMA
S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

Il Travaso delle Idee

Un numero cent. 10 - Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . . L. 5 / all'Estero . . . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi, *piazza San Claudio, n. 53. — Telefono 2449.*

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta.

Io meno a scherno *questo principio civile*, portato in dritta e in mancina con *strombazzo di voce grossa, paroloni messi a lustro e pischi di catubo*, deducendo che il sistema è di fiera sotturbana, che sarebbe *Piazza Guglielmo Pepe*. Laddove mirasi il *bollente Achille teutonio* fare *occhio grottato* e *minaccia di fulmine* in *nome civile* contro il *prence chinese* e, in pari tempo, il *prence chinese* venirne al *bollente Achille teutonio* e porgere scuse a *stampa in seta gialla*, come la corvatta di Tito Livio. Ma dal lato opposto e nel medesimo pari tempo, viddi *altri militi civili* toncare in incendio, strupo, rapina, trapasso di ferro e fucilazione li così designati barbari a *pretesto di Mancinria, neganto pollaria per vittuaglia*. Ora *chi darà alli Mancinri un foglio europeo a stampa di seta gialla?* Nessuno! perchè li *Mancinri, essendo barbari, debbono essere educati*, mentre li *europei, essendo civili*, possono essere *villani*. Accidenti alla Civiltà, io dico!... Laddove vedrete Tito Livio munirsi di codino in tergo e fare scoribanda a scopo di boxer! E allora chi sarà più civile si terrà più botte da orbo!

Tanto dico, affermo, contraffermo e tengo solido!

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

Secolo II. Roma 8 settembre (Uffici: Corso Umberto I, 391) Domenica 1901 Num. 36

PAESE CHE VAI, CROATI CHE TROVI

OVVERO

La Congregazione di San Girolamo e i brigantini dalmati

(Canzonetta piedigrottesca).

È questa la canzone
Dove si narra il fatto
Della Congregazione,
Per cui tutt'ad un tratto
Dentro lo stesso asil
Successe la questione
Del prete mezzo matto
Che fece il marco sfil.

Presso via Tomacelli
Che ahimè da quando è nata
Fin ne' suoi di più belli
L'hanno sempre allargata
Dal lato del Grottino
Dove si vende il vino
A destra, sul canton,
C'è via degli Schiavon.

Sè all' Istituto il prete
Pazman voleva imporre,
Però fu smascherato
Dal conte Alacevich,
Per via ch'era croato:
E croato vuol dire
Che lui quando discorre
Non si capisce un fich.

Erano otto persone
Riunite quella sera:
Bussarono al portone
Con tanto di bandiera,
E il prete allora fu
Quei che chiamò: Chi è?
Ma gli han risposto: Amici,
E son andati in su.

E i baffi s'arricciava
Alacevich allegro
E poi telegrafava,
Di Zara al Podestà;
" Vincemmo il prete astuto,
Tu manda il maraschino;
Quando l'avrem bevuto,
Zarà quel che Zarà.

E l'altro derelitto
Vistosi preso in giro,
Nella stanza rimase
E in tali motti diè:
" Anche se mi ritiro,
Farò valere il dritto! „
Dove che una tal frase
Era fuori di sè!

E allora quel coi baffi
Per far la cosa buffa
Ci mise su la bifta
Pazman ebbe la beffa,
Come se nulla fos:
E si mordea le mani
Siccome fanno i cani,
Quando *gli* levan l'os.

Per cui gli amici baldi,
In lor volere saldi
Pareano Enzi Grimaldi
Che cantan: cielo e mar.
Erano proprio caldi,
Avean la fè profonda:
Io cosa più Gioconda
No, non vi so cantar.

Ma quando venne Susca,
Quello del ministero,
Non fu più il prete fiero.
Pensava: Qui si busca.
Se 'n vada! disse Susca
Con modi assai gentil:
O, s'ella vuol restare
Si guardi un po' i sigil!

Pazman s'infuria e i Dalmati
Gli dissero: ma càlmati,
Sei un Pazman da legar.
Ei, pieno di malizia,
O cittadini, udite,
Ricorre alla giustizia
E non sa che la lite
Così dura di più.

Ei non toccò le cento
Settanta mila lire;
Con l'*attaché* fu intento
La chiave a far sparire
Solo degli Schiavoni.
Però rimase afflith,
Perse le obbligazioni
Che aveva al banco Smith.

Pensando ai furti destri,
Pel Vatican sinistri,
Sognava egli disastri
Mirando quel forzier.
E non aveva torto
Dicendo: quei rapaci
Dalmati son capaci
Di farmi il Buco Ner.

UN CONGRESSO " HORS-LIGNE „

Un dispaccio pervenutoci per filo diretto da Copenaghen ci comunica che in quella città piglia credito la voce di un prossimo Congresso di teste coronate sotto la presidenza del decano dei sovrani d'Europa: Re Cristiano

Era tempo che anche i sovrani pensassero a trattare anch'essi i loro affari, per migliorare possibilmente la loro posizione in vista delle cresciute esigenze dei popoli che eglino son tenuti a governare. Molto probabilmente sarà fondata una Lega di resistenza e sarà redatto un *memorandum* del quale crediamo di conoscere già le linee generali che sarebbero le seguenti:

1° Un *maximum* di otto ore di lavoro ed un *minimum* di lista civile di 10 milioni.

2° La nazione deve pensare ad assicurare il proprio sovrano contro gli infortuni sul lavoro.

3° Saranno escluse le donne dalla successione al trono.

4° Verrà fatta una speciale menzione al caso singolarissimo del sovrano Leone XIII protestando contro il sequestro di persona perpetrato a suo danno fin dal 1878, ossia da 23 anni, senza che si pensi a punire i colpevoli, mentre in casi identici testè scoperti in Francia ed in Italia la giustizia ha liberato le vittime e carcerato i rei, sebbene sia arrivata un po' in ritardo,

5° Il *memorandum* si chiude con un voto caldissimo per il prossimo trionfo del socialismo, ciò che non mancherà di consolidare le monarchie esistenti e di farle proclamare dove non esistono.

Sappiamo poi che al Congresso interverrà il Negus-Neghesti Menilik per dare una tinta fosca alle deliberazioni, Re Gambrinus per darla a bere ai popoli, ed il Re di Tulé...

Il Re degli animali non interverrà al convegno per motivi... di salute, ma si farà rappresentare dal viaggiatore Robecchi-Fiammiferi.

Similmente non prenderanno parte al Congresso il Re di picche, nè quello di quadri, nè quel di cuori e tanto meno quello di bastoni, nè il Re... volver perchè l'assemblea riuscirebbe troppo tumultuosa, e tutto andrebbe... a carte quarantanove.

Osiamo sperare che i popoli vorranno prendere in benevola considerazione le giuste pretese di una classe che pur vanta non poche benemerenze tra cui non ultima quella di essere indiscutibilmente la più nobile... fra le classi lavoratrici.

In caso diverso non è improbabile che scoppi uno sciopero... il quale sarebbe uno dei pochi che avrebbero l'approvazione... anche dell'onorevoli Turati.

Servizio Telegrafico Particolare

del " Travaso delle Idee „

Lione, 29. — Procedono alacremente i preparativi per il congresso grandinifugo. Sono stati ordinati vagoni di lampi e tuoni, ed è atteso con ansia uno *stok* di fulmini di prima qualità. Al Ministero d'Agricoltura e nuvole piovono da ogni parte le adesioni dei congressisti.

Londra, 28. — Krüger, intervistato dal corrispondente del *Daily Telegraph*, disse che i boeri continuano a mandargli qualche cartolina illustrata contenente non più di cinque parole. Kitchener intanto è vieppiù inasprito per la propaganda boerofila fatta dal drammaturgo Turchi, e sta organizzando una spedizione di ufficiali inglesi in Italia per fargli fischiare le commedie.

Malta, 30. — La questione della lingua s'inacerbisce. Un comitato di dame maltesi fa circolare una protesta contro l'abolizione della medesima. L'assemblea dei Notabili ha votato un ordine del giorno che termina con questa frase altamente patriottica " Ricordatevi, o cittadini di Malta, che la lingua batte anche dove il dente non duole! „

Bruxelles, 29. — Tutti gli operai delle ferriere stanno preparando grandi feste per l'imminente arrivo di Enrico Ferri. Il Municipio ha disposto che l'albergo, che dovrà ospitarlo, sia a sue spese ammobiliato con ferravecchi. Verrà dato un grande spettacolo in suo onore, nel quale sarà rappresentato: *Il padrone delle ferriere.*

La Aja, 30 — Appena si è saputo che Enrico Ferri ha deciso di visitare l'Olanda si è subito formato un comitato socialista per riceverlo degnamente. Sarà tenuto un sontuoso banchetto, ove, in omaggio al deputato, non si serviranno che bistecche ai ferri. Per battere poi il ferro finchè è caldo, tutti i ferrovieri olandesi si metteranno in isciopero sperando che l'onorevole afferri tale occasione per bandire il suo verbo dal ferri... sterio.

S. Stefano d'Aspromonte, 5. — Musolino ha rifiutato un posto d'ufficiale d'ordine alla R. Prefettura di Palmi, essendo occupatissimo coi lavori della campagna.

Torino, 5. — È stata bandita per il maggio prossimo un'esposizione internazionale di automobili. Nel discorso di apertura si farà una commemorazione di tutti gli schiacciati dagli automobilisti.

Parigi, 4. — Il direttore del *Daily Mail* è stato ricevuto dall'ambasciatore Constans in udienza espiatoria. L'autorevole pubblicista dopo essersi inchinato nove volte promise di non sballarle più tanto grosse.

Ventimiglia, 4. — La città è piena di frati immigranti dalla Francia; essi si stabiliranno a Pian di

Fissa, o lettor, gli sguardi
in don Ciccio Girardi.
Napoli rappresenta
de lo Monte Citorio a l'assemblea.
Volentieri concede al giornalista
su la situazion partenopea
un'intervista.
Oratore egli è de' più valenti,
coltissimo avvocato — in fra i più colti
e relator nomato
de' politici fu provvedimenti;
ora morti e sepolti.

Latte, che dopo ciò muterà la sua denominazione in Pian di Caffè e Latte.

Homburg, 4. — Il Re Edoardo VII d'Inghilterra si è fatto pesare e ha raggiunto la cifra di 106 chilogrammi. L'anno scorso quando era ancora principe di Galles ne pesava soltanto 101. Egli ha acquistato quindi cinque kili... **reali**.

Il prode conte *Tito Atacevich* alfiere dei Dalmati all'assalto del Collegio di San Girolamo degli Schiavoni nella memoranda giornata del 5 agosto 1901.

LA VISITA ESPIATORIA

(Nostro servizio particolare)

Basilea, 2. — Il principe Ciun finora chiuso nel più stretto incognito si è finalmente sbottonato. Anzi, ha regalato uno dei bottoni al padrone dell'albergo facendogli venire le lagrime... all'occhiello.

Dopo ciò il principe e il suo seguito, profittando dell'emozione ond'era stato colpito l'albergatore, alzarono il tacco, lasciando il conto da pagare.

Il *Messaggerisken* di stamani racconta il fatto, intitolandolo *Ein chinesen sbafatorisken*.

Potsdam, 3 (*Caesar*). — Il principe Ciun è arrivato qui per traduzione ordinaria in terza classe a fumare. Era di ottimo aspetto e dimostrava di aver riacquistato l'appetito mangiandosi le unghie come l'on. Wollemborg. È montato in un tiro a quattro in attesa dell'altro tiro che gli sta preparando l'Imperatore.

Berlino, 4 (*Augustus*). — Posso darvi particolari finora inediti della visita espiatoria del principe Ciun all'Imperatore.

Il principe entrò nel gabinetto imperiale con la coda tra le gambe, e, trascinandosi carponi come un gatto, miagolò alcune parole di perdono in cinese.

L'Imperatore gli offrì allora un *cermouth*, che quello bevve naturalmente *chisato*. Si capisce perciò come Ciun sia uscito da quella umiliante visita con molto amaro in bocca.

Berlino, 4 (*Bruto*). — La cerimonia espiatoria ebbe luogo nella sala delle conchiglie: tutti i molluschi si erano per prudenza ritirati. Nella lettera di scusa scritta su seta gialla, si dà del *lei* all'Imperatore il quale risponderà appena abbia una mezz'ora di tempo, dando del *tu*.

Intanto, domattina, Guglielmo II farà l'espiazione per la cerimonia d'oggi invitando Ciun a colazione e offrendogli alla fine il conto saldato dell'albergatore di Basilea.

Berlino, 6 — Il principe Ciun e il seguito sono sempre alloggiati nella Serra degli Aranci di Sans-Souci. Si dubita che, data la temperatura dell'ambiente, i mandarini stiano maturando qualche cosa.

Berlino, 5 (*Cassio*). — Il principe Ciun inavvertentemente si è seduto sopra un elmo prussiano. Si temono complicazioni per affari di famiglia.

Pekino, 5 (*Babbione*). — La città è festante ed imbandierata; il protocollo della pace, stampato in edizione economica, a mezzo *tael*, va a ruba.

Un'altra missione parte per l'Europa, in gita di piacere.

Le lettere della "Tegami,,

Al cavaliere Mario B...
Espresso.

Caro Mario,

Bravo! Proprio bene!

M'hanno detto che ci hai un altro appartamentino, ossia un'altra *garzoniera*, come si dice in francese, con una donna dentro in via delle Quattro Fontane a sinistra venendo da Monte Cavallo. Il nummero non me l'hanno ancora riferito ma mi risulta che si trova fra l'orzarolo e l'ostricaro. So pure che la donna che si chiama Evvige, è bionda e ci hai fatto tutti i mobbili novi.

Bada, Pietruccio! Bada a quello che fai! Che io sono capace di fare come i dalmati che sono entrati a San Girolamo e hanno messo la bandiera di fuori. Bada che io sono tipo di presentarmi a casa tua quando so il nummero del portone, e di cacciare via quella donna ch'è venuta a mettere la zizzania nella nostra relazione.

Adesso mi spiego l'affare del telegramma firmato Cocò tua con risposta pagata!

Adesso mi spiego perchè non mi vuoi più portare alla Birreria con la scusa che ti fa danno per via della politica! Adesso capisco perchè non vieni più alle quattro da me come facevi tutti i giorni con l'ameringhe! Sfido! ci hai una altra per le mani che ti distoglie e ti fa spendere dei quattrini. Fai pure. Un'altra Maria, però, così disinteressata, non la trovi mica!

Del resto te lo dico sinceramente e con molta franchezza che, lo sai, è la mia prorogativa. – O io o quella! – Scegli. Se vuoi quella, dimelo pure, che mi rassegnerò e prenderò i miei passi avanti come feci quando mi lasciò l'onorevole per causa tua. Se, invece, vuoi restare con me, devi giurarmi di lasciare quell'altra e di disdire la locazzione. Hai capito?

Noi donne siamo fatte così. Amiamo pazzamente e quasi alla follia un uomo e siamo capaci di qualunque sacrificio come io che sono rimasta onesta per tanto tempo, che nessuno può dire niente. Però, quando ci toccano – come in questo caso – sull'amor proprio, eh, allora caro mio, si raffredda l'entusiasmo e si comincia a raggionare un pochetto di più. Allora si vede il passato più chiaro e si rende conto delle cose come stanno. Come quando fa freddo nell'inverno e che uno sta in un salotto col fuoco, si dimentica del gelo di fuori. Ma poi, se pulisce col dito il vetro appannato della finestra vedendo la gente incappottata ci si aggriccia la carne e ritorna alla realtà. Così io. Dunque pensaci. Deciditi e fammelo sapere con un *espresso* che troverai a piazza Colonna. Aspetterò fino a stasera alle nove. Anzi se decidi di lasciarmi fammelo sapere alle 8 e mezza così faccio in tempo di andare al Costanzi con qualcuno. Addio, arrivederci

Tua
TEGAMI MARIA.

PS. — Però, chi l'avesse detto!...

Congiura... palatina

Non sappiamo intitolare meglio un'agitazione che scoppiata contemporaneamente in regioni opposte d'Italia, ci fa dubitare sia premeditata e preludi ad una generale rivoluzione... palatina.

Non crediate che io voglia alludere ad una sommossa delle guardie palatine o ad un'alzata di... alabarde di parte degli Svizzeri del papa: è noto che tutti i movimenti intestini del Vaticano si curano con l'olio di ricine o col sale inglese: intendo invece mettere in guardia i popoli contro una novissima congiura che minaccia il loro palato: la congiura dell'insipienza.

Guardate: a Ferrara uno zuccherificio sospende i lavori perchè i lavoratori rurali si rifiutano di raccogliere le barbabietole; a Cagliari gli operai addetti alle saline hanno abbandonato il lavoro.

Supponete che gli altri zuccherifici e le altre saline imitino l'esempio di Ferrara e di Cagliari, ed ecco compromesse le attuali campagne saccarifere e salinifere: ecco l'Italia senza sale e senza zucchero, ecco gli Italiani costretti a privare il loro palato di due su quattro sapori fondamentali, rimanendo loro solamente l'amaro e l'acido.

E notate bene che mancano proprio i due più graditi perchè, per quanto sapori fondamentali, a nessuno piace d'avere la bocca amara od acida.

È bene quindi segnalare in tempo il pericolo che ci minaccia, per poter mettere un riparo a tanta jattura che specie dopo le recenti scoperte della scienza, priverebbe l'umanità di due ingredienti indispensabili alla vita.

Ricordatevi che il Ministero della guerra in Francia distribuisce una certa quantità di zucchero ai soldati, perchè esso fu riconosciuto il migliore dei ricostituenti; quanto al sale, tutti rammentano la salimania da cui furono invasi i vecchi, quando seppero che nel sale sta la sal...ute e la sal...vezza.

In ogni modo se la crisi dello zucchero e del sale avesse a colpire la nostra patria, noi del *Travaso* metteremo a disposizione dei buoni Quiriti alcune copie arretrate del nostro giornale che per pura combinazione rimasero invendute: in esse vi è tanto sale... attico da condire tutte le razioni dei 33 milioni d'Italiani per un anno.

Quanto allo zucchero, invitiamo i suddetti 33 milioni a fare incetta di tutti i giornali socialisti e clericali da un mese a questa parte: nella polemica Alfonsina vi è da una parte e dall'altra tanto zucchero da sopperire largamente ai bisogni del consumo.

L'erario perderà – è vero – parecchi milioni, perchè non potra in nessun modo nè misurare nè constatare il rendimento dei succhi... stantechè del succo, siamo giusti, in quella polemica ce n'è pochissimo; ma sarà un esperimento di quella politica fiscale a base di sgravi, caposaldo del programma finanziario, che abolita una buona volta – per forza maggiore – la tassa sul sale e quella sullo zucchero – potrà vantarsi di essere il programma più *insipido* di tutti.

I DRAMMI DELLA VITA!

CONDANNATO INNOCENTE!!

LETTERA APERTA !!!

Riceviamo dalla Francia e pubblichiamo, passando l'interessante documento all'autorità competente: *la Società di protezione per gli animali.*

Signor Direttore,

Io sono, ed Ella lo sa, una bestia; epperò scrivo come posso: coi piedi. M'hanno condannato! Non posso dire che m'abbiano messo dentro, perchè in gabbia vi stavo anche prima. Quello che mi duole sono i ferri: ferri non corti, è vero, ma ferri... arroventati. Per quanto ho fatto non mi sento rimordere la coscienza, ma provo ancora una gran voglia di... mordere, perchè questo che m'usano adesso, non è un trattamento umano: i miei aguzzini hanno un cuore di.. tigre! Io so di non aver macchie addosso, all'infuori di quelle della mia pelle, o, se meglio le piace, della mia pelliccia – macchie assai più rispettabili di quelle nelle quali si nascondono i vostri Tiburzi che sequestrano una femmina in un letamaio per vent'anni, o le Tiburzie che imbottigliano il feto di lor tana in un tubo di fogna! Io la farò finita con questa vita, direi quasi, da cane e non bramerei altro che trovare aperto il finestrino della mia prigione per buttarmi... di fuori. E lo vuol sapere una buona volta perchè ho commesso il bestiale delitto? La piccola tigre mansueta, la tigrina, era mia moglie: essa tornava allora da una adunanza femminista e le ho accarezzato il dorso soltanto E l'altra? L'altra che m'ha assalito, m'ha graffiato, m'ha fatto il contropelo, lo sa chi era? Mia suocera! Io con un colpo di mascella, legittima difesa, l'ho *travasata* all'altro mondo: le ho rotto le reni, l'ho *direnata*, anzi l'ho... *diremorta*!

M'aiuti, se può. Le stendo la mano, ovverosia la zampa.

Il tigre *che ammazzò la suocera.*

SPORT

Nuoto.

Il celebre nuotatore ed atleta Wasilewski ha vinto testè nella Vistola presso Varsavia il *record* del tuffo.

Il giorno 1° settembre dinanzi ad un enorme pubblico che assisteva ai suoi esercizi di nuoto subacqueo egli si tuffò... e... fino all'ora di andar in macchina non è ancora comparso a galla.

Invano lo si cerca a valle dal punto dov'esso si è gettato; il celebre nuotatore è irreperibile.

Alcuni opinarono, dopo il quarto giorno, che Wasilewski possa esser morto annegato.

Ciò però non toglie che egli abbia vinto il *record* del tuffo.

Caccia.

La più bella cacciata della stagione l'hanno fatta i Dalmati che sono riusciti a cacciare un branco di... Croati dall'Arciconfraternita di S. Girolamo.

La battuta riuscì splendidamente: furono fatti alcuni splendidi tiri con cartucce... da mille lire, ed altre cose da... Patzmann.

Areonautica.

Il presidente Loubet firmò il decreto che autorizza il Governo ad accordare 20 mila franchi all'areonauta De Vaulx per la traversata dell'Oceano in pallone.

— *Ecco 20 mila lire gettate... all'aria.*

(N. d. R.)

Don Maffeo Sciarra, quali a noi secoli
così elegante ti tramandarono?
Tra dolci sorrisi di dame,
in qual mai, dimmi, sala ti vidi?

Conquistatore patrizio, piccolo,
ex deputato, mondano, celebre
fondator di giornali tu fosti:
non hai forse a metà la *Tribuna?*

Oh dammi il braccio, ch'io sono vergine
di servo encomio, la sera è classica,
andiamo fra i ruderi novi
de i terren che una volta fûr tuoi!

5 Appendice del *Travaso delle Idee*

UN BRIVIDO AZZURRO

TRADUZIONE DAL FRANCESE

Proprietà riservata: però non è affatto vietata ai lettori la riproduzione

Noi credevamo che il romanziere avesse perduto la testa, ma guadagnato almeno, causa il caldo, il confine Svizzero; le autorità invece di quel paese c'informarono che l'unico italiano, il famoso biondino, non era lui; spendemmo parecchi biglietti da mille in telegrammi a tutti i prefetti del mondo, traslocati o no: nulla. Allora pensammo di contracambiare a quel letterato il tiro atroce; intercedemmo presso il nostro patrono Tito Livio Cianchettini, affinchè, incontrato per qualche viale lungo la Stazione dei Campi Elisi, Ponson du Terrail, lo inducesse ad accettare di terminar l'appendice. E così fu. Ora pro nobis!

CAPITOLO ULTIMO.

Insomma quanti erano i personaggi? Due donne: Cérila e Viviana. Tre uomini: il buttero del Cappio, Marin Braghiero e, se non sbaglio, il buon Tenneronio. Fra gl'individui ibridi appartenenti alla torma degli schiavi, una certa cameristà Michelina.

Non è un intreccio straordinario: Rocambole sarebbe il tipo, che per un momento solo comparendo, rapirebbe tutti e deciderebbe di tutto: ma allora si commetterebbe un plagio manifesto a tutti. L'unico eroe che può sostenere l'azione è Marin Braghiero.

Sursum Corda!

. . . . . .

Quella notte c'era uno straordinario ricevimento in casa di Cérila. Il salotto accoglieva le più alte personalità del bisonne dell'agricoltura, nonchè dell'industria e del commercio. I lavori pubblici erano rappresentati molto bene; e così i privati, abbastanza, da Cérila e da Viviana, donne che valevano un tesoro, e poi, piene di grazia, di giustizia e di culti. La poesia viva non aveva alcun campione; quella morta però era ben rappresentata dal Tenneronio. Le cameriste andavano, ma pur venivano ch'era un piacere.

— **Contessa, una *brioche*.**

— **Duca, amo meglio un pezzo duro.**

— **Tutto dipende se il marchese....**

— **Osa forse insolentire con voi quel vile?**

— **Anzi, mi tratta coi guanti.**

— **Quand'è così.....**

Le lampade frangevano la luce sulle spalle delle dame, animavano i capelli, facevano vibrare i seni; era un incrociarsi di saette negli sguardi, le bocche sorridevano continuamente, anche i piedini s'incrocicchiavano con voluttà sotto i merletti delle vesti venute da Parigi, mentre quelli dei poveri chiedevano invano un soldo di pane, lungo la strada maestra, fra il turbine della neve solenne. Ma il ginepro gemeva nel caminetto con fiamme infernali.

Un gruppo accanito di giuocatori perdeva cumuli di luigi, al macao: ma chi guadagnava allora se tutti ci rimettevano? Mistero.

Ad un tratto però, una porta segretissima si aprì ed apparve il buttero del Cappio, che cominciò a tirar colpi di revolver sulla società mondana in preda al *flirt*. I lumi si spensero per la paura e allora successe il parapiglia generale. Le grida dei feriti salivano al cielo. Cérila cadde in un lago di sangue. Già cinque revolvers avevano sparato trenta volte, ed ogni botta era una tacchia. Il salotto diveniva un'ecatombe. Le ancelle, presentatesi sulla soglia, furono assassinate dal forsennato in men d'un batter d'occhio. Ma ancora un tale gli resisteva. Era il Braghiero.

— **Buttero del Cappio, risparmiami e péntiti!**

— **No.**

— **Bada che ho un'arma più possente delle tue.**

— **Fuori.**

Allora l'altro non potè più resistere e scaraventò addosso al delinquente una palla di carta che lo fece stramazzare. Sfido! Era un giornale con un articolo del Pitalico!

Ma non ne ebbe a menar vanto neanche il Braghiero di questa sua prodezza, perchè il fuoco del camino s'era attaccato alla tunica d'una signora, ai pantaloni, si capisce, di un uomo e l'incendio divampava, divampava funesto.

Soltanto a pensarci, m'assale un brivido... azzurro!

La casa fu ridotta un mucchio di cenere. Tutti i personaggi del romanzo decadente morirono.

. . . . . .

Era tempo!

FIRE.

CRONACA URI

S. P. Q. R.

È tornato il sindaco dalla sua
di Vallombrosa e appena giunto
lunga conferenza con la statua d
relio sulla circolazione degli aut
Poi ha presieduto la riunione
congratulandosi vivamente con l'
toni per il coraggio dimostrato
di un manifesto in occasione de
pero dei tramvieri.
Don Cerino è di ottimo umore
aspetto.
Opportunamente interpellato,
dare tutte le disposizioni necessa
in cui vedrà la luce il *Travaso*

Roba di casa.

All'alba di ieri mattina, con
della ditta Gondrand, si è fatto il
ferrovia ai nostri uffici, delle ba
primi milioni versati dagli azion
blicazione del *Travaso* quotidia
Altri milioni attendiamo entro
veniamo chiunque volesse offrirc
le loro esibizioni saranno respint
di spazio.
Tutti gli uffici di redazione e
ormai pieni di balle.

Ancora la culla.

Innanzi alla bottega dell'orefice
ieri una scenetta, che val la pena
stri lettori.
Un signore dall'aspetto oscuro
si seppe poi essere il comm. Lan
stero della R. Casa, con un pacc
mille nelle mani, voleva introdurs
gozio del Calvi, ma alcuni membri
tato per le costipazioni infantili,
l'ingresso agitando anch'essi dei
di banca. L'uno e gli altri voleva
dell'orafo Calvi, ma un pronto inte
die ha allontanato i litiganti, tra
stesso resta terzo a nulla godere.
I denari messi in mostra dai me
erano il ricavo della vendita di al
del celebre manifesto allegorico pu
evento.

Lo sciopero dei vac

I pastai e mugnai hanno ripre
gran consolazione dei consumatori
te. Ma per contro, il personale a
minaccia anch'esso il suo bravo s
All'adunanza di iersera è inte
della classe ed ha finito col vota
giorno di protesta verso i padron
un ventre di vacca.

L'agitazione dei por

I portieri si agitano; non per c
la corrispondenza agl'inquilini, n
visite dei soliti ignoti; non per t
anchi ai pigionanti del quinto pi
I portieri vogliono un miglio
zione e chiedono per mezzo della
— Il piano nobile delle case c
— Due Pasque, due Natali e
l'anno.
— Qualche becco di più per l'
loro dimora.

'altra che m' ha assalito, m' ha graffiato,
il contropelo, io sa chi era? Mia suo-
un colpo di mascella, legittima difesa,
ta all'altro mondo: le ho rotto le reni,
, anzi l' ho... *diremorta*!
e può. Le stendo la mano, ovverosia la

Il tigre *che ammazzò la suocera.*

SPORT

Nuoto.

e nuotatore ed atleta Wasilewski ha
nella Vistola presso Varsavia il *record*

1° settembre dinanzi ad un enorme pub-
sisteva ai suoi esercizi di nuoto subacqueo
... e... fino all'ora di andar in macchina
va comparso a galla.
o si cerca a valle dal punto dov'esso si
l celebre nuotatore è irreperibile.
binarono, dopo il quarto giorno, che Wa-
ssa esser morto annegato.
non toglie che egli abbia vinto il *record*

Caccia.

ella cacciata della stagione l'hanno fatta
che sono riusciti a cacciare un branco
dall'Arciconfraternita di S. Girolamo.
a riuscì splendidamente: furono fatti
ddidi tiri con cartucce... da mille lire, ed
a... Patzmann.

Arconautica.

ente Loubet firmò il decreto che autorizza
ad accordare 20 mila franchi all'areo-
Vaulx per la traversata dell'Oceano in

20 mila lire gettate... all'aria.
(N. d. R.)

on Maffeo Sciarra, quali a noi secoli
i elegante ti tramandarono?
dolci sorrisi di dame,
ual mai, dimmi, sala ti vidi?
onquistatore patrizio, piccolo,
deputato, mondano, celebre
dator di giornali tu fosti:
hai forse a metà la *Tribuna?*
Oh dammi il braccio, ch'io sono vergine
servo encomio, la sera è classica,
liamo fra i ruderi novi
i terran che una volta fûr tuoi!

un'ecatombe. Le ancelle, presentatesi sulla
'urono assassinate dal forsennato in men d'un
l'occhio. Ma ancora un tale gli resisteva. Era
hiero.
uttero del Cappio, risparmiami e péntiti!
o.
ada che ho un'arma più possente delle tue.
uori.
a l'altro non potè più resistere e scaraventò
al delinquente una palla di carta che lo fece
zzare. Sfido! Era un giornale con un articolo
alico!
non ne ebbe a menar vanto neanche il Bra-
di questa sua prodezza, perchè il fuoco del
s'era attaccato alla tunica d'una signora, si
oni, si capisce, di un uomo e l'incendio di-
va, divampava funesto.
anto a pensarci, m'assale un brivido... azzurro!
asa fu ridotta un mucchio di cenere. Tutti
onaggi del romanzo decadente morirono.
. . . . . .
tempo!

FINE.

A X**** SUR AISNE.

In attesa dello Czar!!

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

È tornato il sindaco dalla sua villeggiatura di Vallombrosa e appena giunto ha avuto una lunga conferenza con la statua di Marco Aurelio sulla circolazione degli automobili.

Poi ha presieduto la riunione della Giunta, congratulandosi vivamente con l'assessore Tittoni per il coraggio dimostrato con l'affissione di un manifesto in occasione dell'ultimo sciopero dei tramvieri.

Don Cerino è di ottimo umore e di florido aspetto.

Opportunamente interpellato, ha promesso di dare tutte le disposizioni necessarie per il giorno in cui vedrà la luce il *Travaso* quotidiano.

Roba di casa.

All'alba di ieri mattina, con alcuni furgoni della ditta Gondrand, si è fatto il trasporto dalla ferrovia ai nostri uffici, delle balle contenenti i primi milioni versati dagli azionisti per la pubblicazione del *Travaso* quotidiano.

Altri milioni attendiamo entro oggi, onde preveniamo chiunque volesse offrircene ancora, che le loro esibizioni saranno respinte per mancanza di spazio.

Tutti gli uffici di redazione e direzione sono ormai pieni di balle.

Ancora la culla.

Innanzi alla bottega dell'orefice Calvi è accaduta ieri una scenetta, che val la pena di riferire ai nostri lettori.

Un signore dall'aspetto oscuro e malinconico che si seppe poi essere il comm. Lambarini del Ministero della R. Casa, con un pacco di biglietti da mille nelle mani, voleva introdursi a forza nel negozio del Calvi, ma alcuni membri del disciolto Comitato per le costipazioni infantili, gli contendevano l'ingresso agitando anch'essi dei pacchi di biglietti di banca. L'uno e gli altri volevano saldare il conto dell'orafo Calvi, ma un pronto intervento delle guardie ha allontanato i litiganti, tra i quali il Calvi stesso resta terzo a nulla godere... almeno per ora.

I denari messi in mostra dai membri del Comitato erano il ricavo della vendita di alcune copie rimaste del celebre manifesto allegorico pubblicato pel fausto evento.

Lo sciopero dei vaccai.

I pastai e mugnai hanno ripreso il lavoro con gran consolazione dei consumatori di minestre asciutte. Ma per contro, il personale addetto alle latterie minaccia anch'esso il suo bravo sciopero.

All'adunanza di iersera è intervenuta la crema della classe ed ha finito col votare un ordine... del giorno di protesta verso i padroni che si trovano in un ventre di vacca.

L'agitazione dei portieri.

I portieri si agitano; non per consegnare in tempo la corrispondenza agl'inquilini, non per impedire le visite dei soliti ignoti; non per togliersi il berretto anchi al pigionanti del quinto piano.

I portieri vogliono un miglioramento di condizione e chiedono per mezzo della Camera del Lavoro:

— Il piano nobile delle case che essi guardano.

— Due Pasque, due Natali e due Ferragosti all'anno.

— Qualche becco di più per l'illuminazione della loro dimora.

Ove le loro eque domande non fossero accolte essi sono disposti a mettere alla porta... i padroni di casa.

Il portiere di Montecitorto è il solo dissidente della classe, per la ragione che durante sei mesi almeno dell'anno i suoi pigionanti non gli dànno da fare.

Teatri di Roma

Al **Costanzi**. — *La bella Elena* ha riprodotto agli occhi degli spettatori i beati tempi in cui, con una mela regalata a Venere, si poteva acquistar l'amore d'una avvenente regina!

Ahimè, oggigiorno le mela (e debbono esser fradicie) possono servire tutto al più a premiare i giovani autori teatrali!

La signora Maieroni è stata un'*Elena* con i fiocchi, della cui pudicizia Menelao non ha diritto di lamentarsi e la signora *Paride* Marchetti, con la sua grazia e il suo berrettino sovversivo, avrebbe tentato la stessa virtuosa Penelope, la nota tessitrice greca, a impiegare anche quattro cesti di mele pur di portarsele a Citera.

All' **Adriano**. — Tra un Frizzo e l'altro si osserva questo buon diavolo che per una cura prescrittagli dal Kinesiterapico dott. Colombo, suda regolarmente ogni sera le sue quattro dozzine di camicie. Per ottenere un così splendido risultato egli si attiene ad un sistema sbrigativo ed alla portata di tutti: in cinque minuti spicca un migliaio di salti a duecento metri da terra, fa settecento capriole in aria, piglia seicentoventitrè volte a scapaccioni le nuvole, novecento a calci se stesso, poi si decapita, infine si mangia vivo. Il cambiamento di camicie accade durante questo breve ed igienico esercizio.

Al **Nazionale**, si è rifugiato il signor Aristide Gargano, luogotenente della Repubblica Francese, sdegnato delle feste che la sua patria prepara all' Autocrate russo. Tanto per non perdere il tempo e a titolo di distrazione, ha acconsentito a pigliar parte nell'opera comica *Lili* e quindi nella *Frugolina*, una novità per fanciulle emancipate, in tre atti..... sconci.

Al **Manzoni**. — Fuoco di fila di serate d'onore e, tra queste, onorevolissima la serata del maestro Scognamiglio, il ben chiomato direttor d'orchestra.

Il publicometro si mantiene alto.

Alla **Birreria Nazionale**. — Ultime serate di don Nicolino Maldacea. Non bisogna perderle.

La " Francesca „ di Gabriele.

La *Tribuna* dell'altra sera, dopo riprodotto il telegramma con cui il divin Gabriele annunzia di avere scritto il quattromillesimo ed ultimo verso della sua *Francesca*, soggiunge a titolo di primizia che la tragedia dannunziana avrà ad interprete al Costanzi Eleonora Duse e Gustavo *Modena*.

C'è un'inesattezza: la Duse si è già ritirata dalle scene: *Francesca* sarà invece esordiente Adelaide Ristori.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente L.	735.881.12
Dal Direttore generale delle privative, per residuo di mille lire spese per un telegramma alle sigaraie di Milano	0.50
Dalle sigaraie medesime, mangiando la foglia e temendo di essere conciate per le feste	0.05
Da Guido Baccelli, dispensando lodi a Lodi.	50.00
Dal portiere della Congregazione Dalmata di S. Girolamo, non sapendo più a chi levarsi il berretto	0.10
Dal prete Patzmann, protestando contro le proprie proteste.	0.25
Dalla *Voce della Verità* alzando la prima per abbassare la seconda nella questione dei bravi Dalmati	0.02
Dagli scaricatori di Genova, sempre in attesa della scarica finale arbitraria . . .	10.00
Dai lettori del *Messaggero* in attesa di nuove stabilianti rivelazioni sulla vita giovanile del Santo Padre	100.00
Dall'on. Di Rudinì *junior*, aspettato al Circolo della Caccia, di ritorno da proficue scorrerie sui *tappeti verdi* delle Pampas Argentine	200.00
Totale L.	944.896 60

ULTIME NOTIZIE

I dissensi nel gabinetto.

Dalla nota cortesia del prof. Cesare Facelli direttore del *Nuovo Fanfulla*, il quale trovavasi giorni sono dietro una porta del Ministero di poste e telegrafi, abbiamo potuto avere un esatto resoconto del grave incidente avvenuto tra gli on. Giolitti e Galimberti.

Quest'ultimo cominciò dal rivolgere vaghe accuse al suo collega dell'Interno, chiamandolo responsabile di un disguido postale avvenuto nel 1891, e avendo l'on. Giolitti replicato con qualche vivacità, ne è nato uno scambio di parole, che solo per l'intromissione dell'on. Squitti ha potuto essere momentaneamente sedato.

Dopo ciò entrambi i ministri, anche per far cosa grata al nominato Facelli, hanno rassegnato le loro dimissioni nelle mani del presidente del Consiglio, il quale presenterà le sue conclusioni sull'argomento insieme al lodo arbitrale per lo sciopero di Genova.

Il nome dell'autorevole prof. Facelli non è stato ancora fatto per alcuno dei due dicasteri vacanti.

IL FATTACCIO DI S. GIROLAMO

OVVERO

IL DALMATA CHE FA FURORE

nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

— " Lo confesso adoro il Dàlmata!
Non lo nego: fu violento!
Ma che importa? Restò arbitro
Della bella situazion. „

Caterina, accesi i zigomi
Si diceva a voce estesa;
E crescendo ognora d'enfasi
In tal modo proseguì:

— " Che vittoria metafisica!
Che spettacolo giocondo
Quando il Dàlmata s'intrufola
E i croati restan fuor! „

MARIO.

IL DALMATO

(Idea travasata).

Viddi, al tempo delli epopei battaglieri, li *Ultramontani* pigliarsi pedate in terga a *marcia d'inno patrio*, motivato con ragione di *va fuori d'Italia, va fuori straniero*, e viddi li Italici compir frego di palma dicendo: *il terreno ausonio è sgombrato. Or faremo quanto ci talenta e aggradisce.*

E qui li Italici presero granchio in asciutto, poichè li Ultramontani, *espelti dal foro politico*, rientrarono dal *foro ecclesiastico*, ponendo tacco nelle faccende nostre come in faccende loro e cioè:

Viddi li Franchi *espelti da Roma* che rientrano in Roma e dànno *di sputo e di improperi a quel registro consacrato in Pantheon a scopo di re galantuomo* e viddi infine li *croati espelti di Lombardia-Veneto* scendere nella *Urbe* e spadroneggiare a colpi di scudiscio *contro li Italici nativi di Dalmazia!...*

***Porcaria*, io dico e vergogna per le nostre gote, nonchè *porcaria e accidenti* alli capocci che non ebbero valentia di chiodar *per intero il nome d' Italia* in viso all'universo mondo!...**

Qui ci occorre una nuova epopea di battaglia ed io dono il mio vessillo insottomesso a quei *dalmati congregati* che pongono stura alla *seconda partita di calci a scopo definitivo di italianità romanesca*.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

POSTA GRATUITA

Curioso. — Ella c'infastidisce troppo con le sue domande. Tuttavia per questa volta ancora le diciamo, che le opere sociologiche del chiarissimo Dante Veroni saranno stampate sotto il patronato dell'on. Giacinto Frascara.

Marito spasimante. — Il vostro torto è di essere innamorato di vostra moglie; è giusto e sacrosanto che essa sia innamorata d'un altro.

Marito viaggiante. — Cento chilometri di distanza dalla tua metà sono ancora pochini. Scostati ancora un tantinello e allora sotto l'usbergo del sentirti puro, potrai chiedere tutte e due le mani di quella biondissima.

ERASMO PERCOPO, *gerente responsabile*.

Roma 1891. — Tipografia Cooperativa Sociale — Via Urbana 6.

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO

ROMA — Via Principe Amedeo, N. 72 — ROMA

TELEFONO 2521

VINO PROTTO

ROMA

PIAZZA S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

GABINETTO DENTISTICO NOËL

La signora **Ester Noël** vedova **Vidali** ha riaperto il suo Gabinetto Medico-Dentistico in Via Ripetta, 192, rimasto chiuso per la lunga e penosa malattia di suo figlio, capitano di artiglieria testè defunto.

Ha introdotto utili e speciali innovazioni elettriche di sua invenzione per la cura della bocca e delle gengive. - Fa cure a prezzi ridotti per le persone meno facoltose.

L'OROL

Dentifricio Italiano

è l'unico che abbia avuto l'alto onore di lusinghieri apprezzamenti da **Sua Maestà la Regina Elena** e da **Sua Maestà la Regina Madre** le quali hanno dichiarato essere l'**OROL** graditissimo. - Per ordinazioni **Fratelli Bianchelli**, Corso Umberto I, 375, 379. - **F. Donati** Via Palestro, 41; Agenzia del Policlinico ed Ufficio di Pubblicità, Piazza S. Claudio, N. 53, Roma — Il flacon L. **2.50.**

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

SENZA MACCHINA

SENZA MACCHINA

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. **GRATIS** campione e spiegazione. **Cercansi** uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere **Società Fotografica**, Via Cola di Rienzo, 285 - Roma.

PELI o LANUGGINE

del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio Innocuo** del dott. **Boerhaave.** Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'**Officina chimica dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

SORDITA

E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del dott. **W. T. Adair.** Boccetta L. 1.75 (franco L. 2). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25.**

SI DIMAGRISCE

in poche settimane prendendo ogni giorno **LE PILLOLE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal. — Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4.75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica Dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

IMPOTENZA e STERILITÀ

Se non sono cagionate dall'età e deformità delle parti fecondatrici vengono curate nell'**antico e premiato** Gabinetto **Dott. TENCA** con risultato felice, rinforzando mediante **rimedii propri corroboranti brevettati,** ed un regime di vita speciale, tutto il sistema nervoso genitale. (Poliuzioni e Nevrastenia). Milano, Via Passarella, 2. Consulti per corrispondenza L. 10. Visita dalle 10 alle 11 e dalle 14 alle 16. Chiedere il modulo pel consulto, affrancando l'invio. (Segretezza).

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico. via Roma, N. 2 - Bologna.**

Non più calvi!

La "**PETRORICINA**" (combinazione di Ricino fiore, con Petrolio purissimo reso profumato e balsamico con metodi speciali) è la vera perfezione delle preparazioni consimili per arrestare immediatamente la caduta e crescere lo sviluppo dei capelli e dei baffi. **Igiene, conservazione, lucidezza, morbidezza e nettezza assoluta** dei peli sono gli altri grandi pregi che rendon preferibile la "**Petro-ricina**" agli altri consimili'

Elegante flacone in astuccio L. **2.50,** per posta aggiungere cent. 30.

Unico depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia Cooperativa, Via Magenta, 29 31 — Roma.

RISOLTO IL PROBLEMA

DA

R. NUTINI

Parrucchiere e Profumiere

Via Martelli, N. 7 - FIRENZE

Pettinare i baffi sotto il Piega-baffi

Per bene intendere: Si mette sul viso il Piegabaffi con sotto i pettini come è indicato nella Figura 1ª; si gira leggermente i manichi dei pettini in modo che i denti entrino nei baffi.

Scorrendo così i pettini leggermente fino al termine dei baffi, elevandoli, come nella Figura 2ª; si avranno i baffi pettinati e ben disposti.

Piega-baffi con 2 pettini	**L.**	**1.75**
Bottiglia Brillantina	**„**	**0.75**
Piega-baffi senza pettini	**„**	**0.75**

Chi invierà Cartolina-vaglia a R. NUTINI, riceverà franco di porto in tutta Italia i suindicati articoli.

N. B. — Il minimo della spedizione è di L. 1.50.

L'impotenza e debolezza genitale

si guarisce rapidamente mediante la rinomata pomata fortificante *Rodriguez de los Rios* in usa da oltre venti anni negli ospedali di Madrid. È inoffensiva e produce effetto meraviglioso fin dalla prima frizione. Si spedisce scatola franco di porto con istruzione a chi manda cartolina vaglia di L. 10.50.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Via Caravita, 3.*

SIFILIDE E MALATTIE VENEREE

cura radicale

Asceticon Moretti contro la sifilide, fl. gr. L. 10, picc. L. 5.

Depurativo concentrato Moretti fl. L. 5.

Asepsol Moretti contro la blenorragia o scolo, fl. L. 2.

D.r **Moretti,** Via Torino, 21, Milano. — Opuscolo *gratis.*

Dep. in Roma Farmacia Mosca Via Flavia. 56. Consulti Via Flavia 112, int. 12 dalle 11 alle 12.

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni

I sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne, impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume:

Nozioni, consigli e metodo curativo.

Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3.50 con vaglia o francobolli.

RACCOMANDIAMO VIVAMENTE AI LETTORI

di questo periodico, ora che la calda stagione richiede l'impiego di buoni eccitanti e ricostituenti per sostenere il sistema nervoso, o di bibite sane ed igieniche per rianimare lo spirito affranto dalla canicola, i seguenti prodotti speciali che incontrarono ovunque generale favore:

Vino nutritivo al peptone fosfo pepsinico con somatose il migliore succedaneo alla carne. - La bottiglia L. **4.25.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **9.**

Vino di peptone Catillon; ogni bicchierino contiene 30 grammi di carne assimilabile. - La bottiglia L. **5.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **10.**

Sono preparati con squisitissimi vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni di inappetenza ristora e mantiene la forze. Sono prescritte dai migliori medici.

Albavital d'Emilio a base di ferro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati. È un potente ravvivatore delle forze. - La bottiglia L. **3.** In un pacco 3 bott. L. **9.50.**

Elixir di pepsina Mialhe (ogni cucchiaio contiene la dose di pepsina necessaria per la digestione di un pasto. - La bottigl L. **3.50.** In un pacco 4 bott. L. **14.50.**

Antigastralgico Winkler di cocaina e pepsina, ottimo nei casi di male di stomaco, nausee, vomiti, ecc., specialmente nelle gravidanze. - La bottiglia L. **4.** In un pacco 4 bottiglie L. **16.**

Acqua di tutto cedro, preparata con cedri della riviera di Salò, calmante, digestiva, dissetante, eccellente con acqua pura e di seltz. - La bottiglia L. **0.90.** In un pacco 6 bottiglie L. **6.**

Granulare Vichy il più comodo per ottenere istantaneamente l'acqua artificiale di Vichy, rinfrescante e diuretica. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo L. **1.50.** Si prepara al momento del bisogno colla massima facilità. In un pacco 6 flaconi L. **9.50.**

Bitter Campari, il migliore degli amari eccitanti l'appetito. La bottiglia L. **2.25.** In un pacco 2 bottiglie L. **5.**

Cordial Campari, è preferibile al cognac, rianima ed eccita, senza portare disturbi viscerali. - La bottiglia L. **3.75,** la bottiglia piccola L. **0.75.**

Cognac Galato. La bottiglia grande L. **6,** la piccola L. **0.70.**

Amaro Baraggi, a base di ferro, china e rabarbaro. Liquore gradevole antinevrastenico, utile nelle anemie per il ferro-china che contiene, e nella stitichezza abituale, perchè combinato col rabarbaro. Raccomandato da celebrità mediche. Bottiglia da litro L. **3.50,** da $^1/_2$ L. **2,** da $^1/_4$ di litro L. **1.20.**

Rivolgersi al deposito specialità della Ditta **A. FIOCCHI,** Piazza S. Claudio, N. 53 - Roma. — Con L. **15** si riceve franco di porto una cassetta contenente 1 bottiglia Vino al peptone fosfo pepsinico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua di tutto cedro - 1 di granulare Vichy - 1 bottiglia piccola di Cognac Galato - 1 bottiglia piccola di Cordial Campari e 1 bottiglia di Albavital.

Non più calli!

Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini,** ecc. - La busta **Cent. 60.** Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

La tisi o tubercolosi

polmonare si vince colla **Gualacetina Maiert,** nuovo e popetito doma la febbre, fa cessare i profusi e debilitanti sudori notturni.

Cedono la tosse e l'espettorazione che scompaiono dopo 5 o 6 settimane di cura. Questi risultati furono confermati nelle principali cliniche d'Europa. Per allargarne lo smercio anche in Italia la Casa Maiert haora ribassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Flacone grande L. 8 (indicare se si desidera in polvere o in pastiglie compresse. — Durante la cura colla **Gualacetina** o con qualsiasi altra cura antitubercolare, come pure nella **nevrastenia,** nelle **clorosi,** nell'**anemia,** ecc., usare come alimento ricostituente l'**EUCASINA MAIERT** preparato purissimo ottenuto dal latte. Gr. 160 franco Regno L. 2 75

Altri ottimi rimedi contro la tubercolosi, in vendita presso l'*Agenzia del Policlinico* sono il **Glandulen** estratto da glandule bronchiali. Il flacone di 100 tavolette L. 6.50, di 50 tavolette L. 4 franchi di porto; e l'**Igazolo** del prof. *Cervello* (per l'inalazioni). Il flacone da gr. 25 L. 12 50 da gr. 50 L. 25, **Vaporogeno Salus** (apparecchio per l'inalazione con istruzione) L. 20 Spese postali in più.

In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via de' Caravita. N. 3). Premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

La rinomata pomata fortificante Rodriguez de Los Rios di Madrid

è rimedio insuperabile contro la debolezza genitale — L. 10,50 il vasetto franco di porto — Agenzia del Policlinico, Roma, Via del Caravita, 3.

MALATTIE NERVOSE DI STOMACO POLLUZIONI IMPOTENZA

Cura radicale coi succhi organici del Laboratorio Sequardiano del Dottor MORETTI, via Torino, 21, MILANO.

Opuscolo *gratis.*

Deposito in Roma Farmacia Mosca via Flavia, 56.

Il più ricco assortimento di cartoline illustrate

si trova al Deposito in Piazza S. Claudio N. 53. — Sconto ai rivenditori. Novità tutti i giorni.

Per chi soffre disturbi emorroidali

rimedio sicuro è l'**Unguento antiemorroidale** dei P. P. Fate bene fratelli. Toglie subito lo spasimo ed assicura perfetta guarigione in breve tempo. Il vasetto franco di porto L. 2.

Contro la Sifilide

rimedio infallibile è la nuova *iniezione antisifilitica* del Dott. *Miceli* Non produce stomatite mercuriale, nè dolori, non lascia traccie nella pelle mentre tutti gli altri preparati lasciano noduli visibili e dolorosi. Centinaia di guarigioni complete si ottennero dai dottori *Miceli, Caizzoni, David,* ed altri. Un flac. con istruzione franco porto L. 3.25 in Roma 2.50 — Tre flaconi bastano per una cura. In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico,* Via del Caravita, N. 3.

La gotta, i reumatismi, i dolori articolari delle ossa

si guariscono in breve tempo colle *Pastiglie antigottose* del Dottore *Frisoni.* Queste pastiglie sono usate con gran successo in Germania. Flacon franco di porto L. 10.30. — In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico,* Via del Caravita, N. 3 - Roma.

Le inserzioni sul giornale

LA PATRIA E SUL **TRAVASO DELLE IDEE**

si ricevono presso

L'AGENZIA DI PUBBLICITÀ A. FIOCCHI

Roma - Piazza S. Claudio, N. 53 - Roma

tutti i giorni dalle ore 9 alle 18.

La pubblicità del "**Travaso delle Idee**" è la più proficua, perchè il giornale penetra in tutte le famiglie più colte di ogni città d'Italia, è letto e riletto dal sesso forte e dal sesso gentile. Tutti vi trovano una dose di buon umore, e tra una risata e l'altra si leggono e si commentano anche l'inserzioni a pagamento.

SE VOLETE DISTRUGGERE

la forfora, causa principale della caduta dei capelli, e guarire e preservare la testa da tante malattie infettive, usate la **Rinomata China a base di acido borico di VINCENZO TOLOTTI.** Flaconi da L. 1 e L. 2. — Dirigerere cartolina-vaglia con aggiunta di cent. 60 per spesa pacco a Tolotti, Corso Vittorio Emanuele, N. 1 - Milano. — In Roma presso la Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio, N. 53.

L'anemia, la nevrastenia, l'indebolimento generale

proveniente da soverchio lavoro o da stato di convalescenza, trovano sovrano e pronto rimedio nel **Vino nutritivo al Peptone Fosfo-pepsinico con somatose.** Un cucchiaio da tavola avanti il pasto rianima subito l'appetito e le forze. Indicatissimo nei casi di gravidanza. Bottiglia grande franco porto L. 5.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico,* Via del Caravita, N. 3, Roma.

ANGLO-AMERICAN BAR

di G. B. FARAGLIA

Corso Umberto I, 328-329 (P. Sciarra)

ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO - SPECIALITÀ DEL BAR

RICCO ASSORTIMENTO

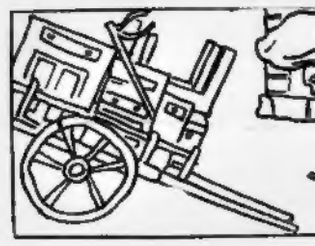
DI

VINI E LIQUORI

delle migliori Case Nazionali ed Estere

ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Secolo II.



LE

O tu, cara agli Dei, Musa pr
che al Dio Gabriello le tue gra
non esser meco di tue grazie a
ma il ritmo dammi delle tue ca
o cara Musa, che per quanto c
mai raggiunger potrai le mie p
che, come al *Messagger* lice affi
si fan di giorno in giorno ogn

Tempo già fu, che il fitto er
e pagar lo potea l'umile stesso,
senza levar di gemiti fracasso
o vedersi in pecunia comprome
tempo già fu, che molte case
senza inquilino rimanevan spes
lo qual, poscia che il prezzo a
l'appartamento pretendea di lu

Passò quel tempo; e crebbe
del padrone di casa e il mal t
poi che la crisi che scoppiò ed
fe' più raro l'usato appartame
e con esso più rara la giustizi
nell'assegnargli un utile prove
senza ledere i dritti sacrosanti
dei, per loro disgrazia, pigiona

E mentre da una parte le p
dell'avido crescevan proprietar
che si facea più ruvido e scor
verso il già capezzato proletar
e scadea la pigione a fin di n
divenuta più grossa del salari
dall'altra parte, in men che n
diminuiva il *confortable* antico

I becchi stessi che per lor
ivan dal sottoscala al quinto
con immensa fra noi disinvolt
più rari ecco si fanno a man
qual di mostrarsi al guardo ab
tal che, salendo, il popolo sov
non trova più, per evitar lo
un becco a gas, nemmeno di

SIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ncipe Amedeo, N. 72 — ROMA
ELEFONO 2521

ROMA
PANTALEO - VIA CONVERTITE

MO VIVAMENTE AI
co, ora che la calda stagione richiede l'im-
citanti e ricostituenti per sostenere il si-
gieniche per rianimare lo spirito affranto
eciali che incontrarono ovunque generale

epsinico con somatose il migliore succe-
5. In un pacco postale 2 bottiglie L. 9.
cchierino contiene 30 grammi di carne
n pacco postale 2 bottiglie L. 10.
ini vecchi e un solo bicchierino nei giorni
orze. Sono prescritte dai migliori medici
, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati.
a bottiglia L. 3. In un pacco 3 bott L. 9,50.
cchiaio contiene la dose di pepsina neces-
ottigl L. 3.50. In un pacco 4 bott. L. 14.50.
na e pepsina, ottimo nei casi di male di
ente nelle gravidanze. - La bottiglia L. 4.

con cedri della riviera di Salò, calmante,
qua pura e di seltz. - La bottiglia L. 0.90.

er ottenere istantaneamente l'acqua artifi-
a. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo
isogno colla massima facilità. In un pacco

amari eccitanti l'appetito. La bottiglia

cognac, rianima ed eccita, senza portare
75, la bottiglia piccola L. 0.75.
de L. 6, la piccola L. 0.70.
china e rabarbaro. Liquore gradevole anti-
il ferro-china che contiene, e nella stiti-
rabarbaro. Raccomandato da celebrità me-
. L. 2, da 1/4 di litro L. 1.20.
della Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio,
franco di porto una cassetta contenente
nico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua
- 1 bottiglia piccola di Cognac Galato -
i e 1 bottiglia di Albavital.

Sifilide rimedio infallibile è la nuova
iniezione antisifilitica del Dot-
produce stomatite mercuriale, nè dolori,
traccie nella pelle mentre tutti gli altri
asciano noduli visibili e dolorosi. Centinaia
ni complete si ottennero dai dottori *Miceli*,
avid, ed altri. Un flac. con istruzione franco
25 in Roma 2.50 — Tre flaconi bastano
ra. In vendita presso l'*Agenzia del Poli-*
del Caravita, N. 3.

i reumatismi, i dolori articolari delle
ariscono in breve tempo colle *Pastiglie an-*
tose del Dottore *Frisoni*. Queste pastiglie
con gran successo in Germania. Flacon
porto L. 10.30. — In vendita presso l'*Agen-*
ielnico, Via del Caravita, N. 3 - Roma.

Inserzioni sul giornale
RIA E SUL TRAVASO DELLE IDEE
si ricevono presso
AGENZIA A. FIOCCHI
BLICITÀ
Roma - Piazza S. Claudio, N. 53 - Roma
tti i giorni dalle ore 9 alle 18.
bblicità del "Travaso delle Idee" e la
ua, perchè il giornale penetra in tutte
ie più colte di ogni città d'Italia, è
letto dal sesso forte e dal sesso gentile.
rovano una dose di buon umore, e tra
a e l'altra si leggono e si commentano
nserzioni a pagamento.

E VOLETE
DISTRUGGERE
causa principale della caduta dei capelli, e
preservare la testa da tante malattie infet-
e la Rinomata China a base di acido bo-
NCENZO TOLOTTI. Flaconi da L. 1 e
Dirigere cartolina-vaglia con aggiunta di
er spesa pacco a Tolotti, Corso Vittorio
N. 1 - Milano. — In Roma presso la Ditta
HI, Piazza S. Claudio, N. 53,

a, la nevrastenia, l'indebolimento
proveniente da soverchio lavoro o da stato di
convalescenza, trovano sovrano e pronto
el Vino nutritivo al Peptone Fosfo-pepsi-
omatose. Un cucchiaio da tavola avanti il
ma subito l'appetito e le forze. Indicatissimo
i gravidanza. Bottiglia grande franco porto

dita presso l'*Agenzia del Policlinico*, Via del
N. 3, Roma.

RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Il Travaso delle Idee

Un numero cent. 10 - Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . . L. 5 / all'Estero . . . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391. p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi, piazza San Claudio, n. 53. — *Telefono 2449.*

I manoscritti non si restituiscono.

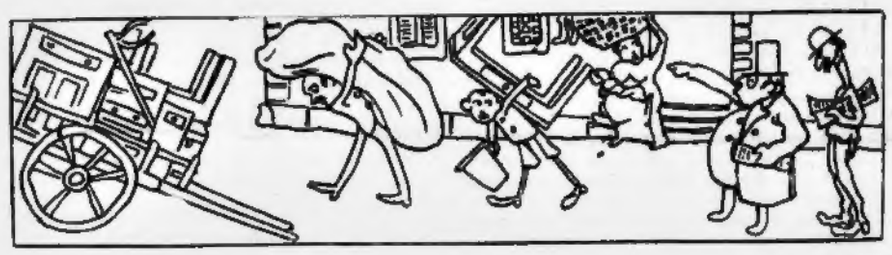
Conto corrente con la Posta.

Quando l'*italico prence* fu reso deceduo per piombo *pollato in regione transatlantica*, vidi il *capitudini* di tale regione far bonaccia *di menimpipo* e negar quel *comprimente narchico* che bisognava, col dire che non poteva menar diviato al piombo *deprato in officio di esportazione*. Io feci ripiego di braccia e sogghigno analogo e profetizzai le *belle vedute del prosieguo*. Ed ora il prosieguo ci dona queste vedute, laddove vediamo *il serpi dar di morso a quel villano che gli aveva dato stramazzo in casa, con comodo di metinghi* ed altre porcarie di affermazione delittuaria. Tito Livio, *in ragione di pane per focaccia*, dovrebbe far bocca di menimpipo sul *capitudine* transatlante trafitto; ma egli sente in sè *la stirpe romana antica* e, levato il pugno, sparge assoluzione e architetta auguri di guaribilità.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

Secolo II. Roma 15 settembre (Uffici: Corso Umberto I, 391) Domenica 1901 Num. 37

LE MIE PIGIONI.



O tu, cara agli Dei, Musa preclara,
che al Dio Gabriello le tue grazie doni,
non esser meco di tue grazie avara,
ma il ritmo dammi delle tue canzoni,
o cara Musa, che per quanto cara,
mai raggiunger potrai le mie pigioni,
che, come al *Messagger* lice affermare,
si fan di giorno in giorno ognor più care.

Tempo già fu, che il fitto era in ribasso,
e pagar lo potea l'umile stesso,
senza levar di gemiti fracasso
o vedersi in pecunia compromesso;
tempo già fu, che molte case in asso,
senza inquilino rimanevan spesso,
lo qual, poscia che il prezzo avea discusso,
l'appartamento pretendea di lusso.

Passò quel tempo; e crebbe la nequizia
del padrone di casa e il mal talento,
poi che la crisi che scoppiò edilizia,
fe' più raro l'usato appartamento,
e con esso più rara la giustizia
nell'assegnargli un utile provento,
senza ledere i dritti sacrosanti,
dei, per loro disgrazia, pigionanti.

E mentre da una parte le pretese
dell'avido crescevan proprietario,
che si facea più ruvido e scortese,
verso il già capezzato proletario,
e scadea la pigione a fin di mese,
divenuta più grossa del salario,
dall'altra parte, in men che non lo dico,
diminuiva il *confortable* antico.

I becchi stessi che per lor natura
ivan dal sottoscala al quinto piano,
con immensa fra noi disinvoltura,
più rari ecco si fanno a mano a mano
qual di mostrarsi al guardo abbian paura;
tal che, salendo, il popolo sovrano,
non trova più, per evitar lo *scolio*,
un becco a gas, nemmeno di petrolio.

E voi tutte o fontane per lavare,
che per pulir vi facevate sporche
e spumeggianti come il vasto mare
ondeggiavate prepotenti allór che
si pigiavan su voi le lavandare;
or, disseccate, alle notturne sorche
date ricetto, chè la vostra chiave,
il primo a turno e il terzo pian non *have*.

E indarno la massaia il rubinetto
gira dell'acqua marcia e poi rigira
per empir la pignatta od il brocchetto;
indarno lascia prendersi dall'ira,
per saper se sia quello un rubinetto
o un sigaro toscano che non tira:
e l'acqua vergin chiama indarno e incalza,
che dal suo letto per pudor non s'alza.

Contro gl'insetti ch'ivi fanno razza
la serva intanto non può dar di cozzo,
che mentre quinci un vile ragno spazza,
sorge quindi superbo un bacarozzo,
tal che l'infelicissima ragazza
dice soventi con linguaggio rozzo:
— Più scanso il bruco che il terreno lambe,
e più me lo ritrovo fra le gambe. —

Ed il portier che dentro la guardiola,
vigile sta il Natale e il Ferragosto,
lascia la casa abbandonata e sola,
lascia deserto gli altri giorni il posto,
ove la porta a duro esilio immola
dell'inquilino, al suo volere esposto;
e de' soliti ignoti evita l'urto,
che per le scale a scopo van di furto.

Ma se il fitto a salir non è restio,
se cresce l'ingordigia dei padroni,
pur osservar saprei l'obbligo mio,
senza farmi coprir di citazioni;
ma cessa l'acqua al cesso, e cesso anch'io
di pagar d'ora in poi le mie pigioni,
che, come al *Messagger* lice affermare,
si fan di giorno in giorno ognor più care.

AL POPOLO D'ITALIA!

A giudicare dalle lettere e dai telegrammi che ci giungono perfino dai più lontani Comuni di frontiera, la notizia di un prossimo ***Travaso quotidiano*** *ha sconvolto la mente di qualche milione di cittadini. Ma tutti — chi più chi meno — hanno della cosa un'idea molto inesatta e i più già piangono lagrime amare sulle misere spoglie di questo foglietto nostro a cui da un anno e mezzo noi abbiamo dato tutte le nostre forze e i lettori tutto il loro affetto.*

Occorre quindi parlar chiaro. Il ***Travaso*** *settimanale — dunque — resterà qual'è ora, ma dalle sue viscere nascerà il* ***Travaso quotidiano,*** *organo ed organismo destinato ad essere il sollievo di tutti i mali, dalla peste bubbonica allo* spleen.

E siccome dobbiamo a chi ci legge qualche schiarimento sui nostri propositi, annunziamo che la storia completa della vita del ***Travaso,*** *delle sue gioie, dei suoi dolori e delle sue speranze, sarà raccolta in un opuscolo che vedrà la luce sul finire di ottobre col titolo:*

IL PARTO MOSTRUOSO.

La nostra confessione non avrà alcuna lacuna; ci mostreremo quali fummo, quali siamo e quali vogliamo essere.

Il Parto Mostruoso *sarà stampato in elegante edizione di centomila esemplari con ricche illustrazioni e costerà... Ma di ciò ad un'altra volta.*

N.B. — Preghiamo i rivenditori di provincia di farci pervenire in tempo le loro ordinazioni ed avvertiamo i commercianti ed industriali di ogni città, di sollecitare le loro richieste per lo spazio che nel **Parto mostruoso** sarà destinato alla *réclame*.

La "Francesca da Rimini" di Gabriele

Gabriele ha fatto sapere con lettera autografa al sindaco di Viareggio ch'egli trovasi affetto da stanchezza *puerperale* avendo fatto Cecca... da Rimini.

La malattia è così strana per un poeta maschio, che in verità non sappiamo chi vorrà prenderlo in cura.

Ad ogni modo perchè l'avvenimento artistico sia messo convenientemente sott'occhio ai nostri lettori, abbiamo stabilito un servizio speciale, di cui diamo oggi le primizie.

Campi Elisi, 13 (*per filo senza telegrafo*). I quattromila versi di Gabriele D'Annunzio turbano i sonni di Dante Alighieri. Ieri il poeta fiorentino fu veduto parlare concitatamente con Silvio Pellico, il quale pareva anche lui scocciatissimo.

Inferno (*canto V*), 13. — Paolo ha dichiarato che farà volentieri una capatina al Costanzi il prossimo dicembre, purchè non soffi anche a Roma la tramontana. Francesca che non può star divisa dal cognato, sta preparando le valigie, ma teme che il suo viaggio possa essere una gita di dispiacere.

Milano, 13. — Telegrafano al *Piccolo Faust* che Ermete Zacconi va farneticando, perchè D'Annunzio non lo ha invitato a sostenere la parte di Paolo. Egli grida disperatamente da mattina a sera: "*Io non Enea, io non Paolo sono!*" * Nemmeno valse a calmarlo la notizia che Giovanni Bovio ha aggiunto per lui due nuovi atti al suo *San Paolo*.

* *Che cosa c'entri Enea in questo affare, purtroppo non sappiamo. Il certo è che facciam voti per la salute dell'illustre artista.* (N. d. D.).

Vicenza, 13. — Aumenta il naso di Fogazzaro, il quale sperava per il teatro Olimpico la primizia della *Francesca* d'annunziana. Anche Sofocle è indignatissimo.

Vicenza, 13. — Per farlo contento, Gabriele D'Annunzio ha inviato per pacco postale a Fogazzaro uno *stock* di miti antichi fuori uso, perchè faccia la scelta del più adatto pel teatro Olimpico. Sofocle comincia a guardare meno scuro.

Vicenza, 13. — Si assicura che il mito di D'Annunzio, destinato all'*Olimpico*, consterà di sedicimila versi monorimi. Siccome il maestro Scontrino è già occupato a comporre gl'intermezzi per la *Francesca*, sarà incaricato della musica il giovane maestro Offenbach, autore della *Belle Hélène*. Sofocle è un po' più tranquillo.

Servizio Telegrafico Particolare
del "Travaso delle Idee"

Capetown, 14. — Altri quattro treni sono stati fatti saltare dai *boeri*. Mancano i viveri. Per compenso attorno ai luoghi del disastro v'è abbondanza di *zuppa inglese al sanguinaccio* e *spezzatino* saltato... in padella.

Pretoria, 14. — A lord Kirchener è saltata... *la mosca ar naso*. Considerando che nei frequenti attentati i carri ferroviari che restano più danneggiati sono quelli vicini alla macchina e gli ultimi del convoglio, il generalissimo ha emesso un proclama col quale ordina di formare i treni coi soli vagoni di centro.

Stemberg, 14. — Il generale lord Kirchener ha avuto una seconda geniale trovata *a scopo d'impedimento* degli attentati ai treni. Sul tetto d'una vettura verrà inchiodato un buon numero di poltroncine, e su ciascuna di queste un *bugghero*.

Lo spettacolo sarà tanto vago che potrà dirsi...

Esser bisognerìa veri fantocci,
per veder questo schizzo e al tempo stesso
non conoscervi tosto Ettore Socci
che lungo la cintura è assai dimesso;
e col sigaro in bocca è sempre lieto,
benchè sia deputato di Grosseto.

Poichè, mentre a Grosseto è la malaria,
ei la scaccia bevendo un buon bicchiere;
esplica la sua vena letteraria,
facendo il giornalista e il romanziere;
e, come i pantaloni, molta opre belle
egli sa tirar su, senza bretelle.

vagone. I feriti si possono considerare già... *bagherati.*

Pretoria, 15. (*Urgente*). — Altri sette treni sono saltati. Il telegrafo è distrutto da ieri. Ho perduto... il filo. Provvedete.

Massaua, 12. — La *Canzone di Fortunio*, datasi al nostro Costanzi, è qui notissima e popolare, essendo stata importata all'epoca dei primi bilanci dell'Eritrea da Ferdinando Martini, che ne è stato l'autore.

Massaua, 12. — Si annuncia dall'Asmara che si è trovato un nuovo *filone* d'oro, che probabilmente andrà ad arricchire di un nuovo giro il già ricco berrettone di S. E. il governatore.

Belgrado, 10. — La regina Draga è incinta.

Trattandosi della regina di Serbia la notizia va accolta con un bel... grado di vi...scebo. (N. d. R.).

Parigi, 12. — L'ufficio del dazio esercita una rigorosa sorveglianza sui bagagli dei viaggiatori. Furono sequestrati, finora, quattordici bauli, contenenti cadaveri ed altri effetti usati.

Genova, 12. — È bruciato il pastificio Costa. Una folla di affamati staziona sul luogo del disastro divorando i maccheroni, quantunque siano un po' passati di cottura.

Ficarolo, 11. — Si preparano le più grandi accoglienze al membro di questo zuccherificio, ricevuto recentemente a Roma coi più dolci modi dal ministro Carcano.

Avvocato di qual mai contrada
è Taveggi che qui vi presento?
Ad uncino fra il naso ed il mento
solo io so che sbarranti la strada
ha quei baffi, con cui, lettor buon
vista sempre la circolazion.

Le lettere della "Tegami,,

Alla signora E... del Lyonett.
S. M.

Cara amica,

Dunque sono rimasta sola, senza compagnia perchè Zazà è andata a fare affari a Bologna perchè c'è il processo di Palizzolo che è pieno di testimoni tutti siciliani che, come sai, spendono. Ne conosce una ventina dalla parte civile che sono tutti buoni.

Ieri giusto m'ha scritto che sarebbe un momento proprio propizio anche per me perchè c'è pure Mommino quello che ci ho avuto all'epoca che stavo con Gastone, di nascosto di Pietro, per vendicarmi di Toto.

Io, a dirti la sincera verità, ci anderei volentieri assai, ma con Zazà non mi piace di farmici vedere, specialmente a Bologna dove ha cantato al *Ginesini* e dove ci ha avuto un processo per offese al pudore a San Michele in Bosco. Se ne uscì, come si suol dire, con il rotto della scuffia e cinquanta lire di multa computato il sofferto, ma ci è rimasto un soprannome che poco mi piace. A Bologna, figurati!

Però, con te, una scappata la farei volentieri. Se è vero che c'è da fare, si potrebbe prendere un piccolo quartierino come lo pigliassimo a Genova senza impegno... Il giorno si andrebbe all'udienza e il resto verrebbe da sè. Che ne dici?

Chi sa che fra tutti questi testi non ci sia quello che fa per noi?

Tentiamo. Giochiamo la carta. O va o spacca.

Se il processo finisce prima, allora ci faressimo portare a Palermo da qualcuno che ci torna. Mi piacerebbe assai rivedere la Conca d'oro che per me è piena di ricordi compreso il principe di Cuttò.

Il russo sta arrabbiato perchè ci hanno mandato una lettera anonima senza firma a Mosca nella quale si dice un sacco di epiteti e improperie contro di me, di mammà e di mio cuggino che debbuta a decembre con il Trovatore.

Sono arrivati a dire che mammà mi tiene mano e che quando lui andava via veniva su Giacinto che ci ha le chiavi del portone!

Giacinto, è vero, lo conosco, m'è simpatico è un bon amico, ma chiavi niente. E lo potrei giurare!

Sono tutte infamie di qualche amica mia che ci ha invidia. Ma io sai che ci ho scritto al russo? Così: « Chi manda le lettere anonime sono i vili capaci di qualunque cosa che si approfittano degli imbecilli che ci credono pigliandole sul serio. »

Così lui per non passare da imbecille ci passa sopra e non ne parla più. Quest'ommini bisogna saperli pigliare, cara mia.

Aspetto una risposta dentro oggi con la camicetta a righe che ci piglio il modello e ti ringrazio dicendomi la

Tua
TEGAMI MARIA.

Facciamo notare che nel momento in cui Tartarin *prendeva terra al piccolo porto di S. Lucia, il presidente Mac-Kinley cadeva colpito dal* revolver *di un feroce anarchico e la batteria della Strega faceva a pezzi una compagnia di artiglieri.*

La terribile crociera del yacth di Tartarin è chiusa, ma dopo la morte di M. R. Imbriani.

La nave è ormeggiata e per gli uomini illustri si inizia un sereno periodo di pace.

IL PROCESSO PALIZZOLO

LA PRIMA UDIENZA.

Bologna, 9 - *ore 13.30* — Il presidente cav. Frigotto apre l'udienza, innanzi ad un pubblico elettissimo, composto in gran parte della *Mafia*, trasferitasi qui per la circostanza.

Gli accusati sono tutti presenti sul banco dei rei, meno il Corollo, che essendosi reso defunto, ha ottenuto di non assistere al processo.

All'interno e all'esterno della Corte d'Assise si stanno facendo le grandi manovre, alle quali prende parte tutto il presidio.

Le evoluzioni per brigate contrapposte riescono brillantissime.

Il presidente chiede agli imputati le generalità, quindi passa all'appello dei testi, dal quale risulta che ne mancano quattrocentocinquanta a carico e seicento a discarico. Si provvederà a farli *tradurre* magari in tedesco come le favole.

Gli avvocati Siragusa e Nadalini *sollevano* parecchi incidenti, che dalla Corte vengono subito rimessi nel loro livello naturale

Dopodichè il presidente procede alla formazione del giurì, operazione difficilissima, perchè alcuni giurati essendo ufficiali non possono sentirsi sereni nel giudicare in una causa ove sono altri ufficiali.

Altri giurati chiedono pure di essere esonerati, perchè essendo medici, i loro ammalati reclamano le loro cure, minacciando in caso diverso uno sciopero generale.

Finalmente alcuni altri portano, al medesimo scopo, documenti autentici dai quali risulta chiaramente la loro pazzia ereditaria.

Come Dio vuole si forma la giuria, e si incomincia subito la lettura dell'atto d'accusa, che si può dire addirittura una commedia di quindici atti e settantacinque quadri.

I rappresentanti della stampa, che sono numerosissimi, si affrettano a mandare ai giornali il loro giudizio, specialmente se non ne hanno.

Palizzolo continua a stare in gabbia in *redingote* e guanti neri, aspettando di mettersi in libertà, quando lo riconducono in carcere.

Il *Saraceno* fa il suo dovere di giornalista e i difensori di Palizzolo esercitano il loro diritto di avvocati.

LE FESTE DI VICCHIO

Hanno innalzato, a Vicchio, un monumento a Giotto, pittore, che all'epoca sua fu molto in voga, e del quale non ci sono rimasti tutti i lavori, perchè buona parte delle sue tele erano di rena.

Dette tele rimasero assai danneggiate dalle pioggie e dai passanti che vi camminavano sopra.

Quand'anche però non fossero rimaste danneggiate, non sarebbero potute egualmente andare all'estero, sia per l'editto Pacca, sia perchè il terreno era divenuto di proprietà demaniale, in seguito a mancati pagamenti di tasse di ricchezza mobile: quindi i quadri erano beni immobili dello Stato.

Giotto fu uno dei più grandi offensori del suo secolo; di fatti è noto che mentre gli offesi imprimono sul marmo, gli offensori imprimono nella rena.

L'opera di Giotto però dette sempre buoni frutti.

Su di un terreno nel quale egli aveva tratteggiata una pecora, nacque un fico, che dava certi pezzi di fichi di una bontà proverbiale.

Sopra un altro dei suoi quadri rappresentante un abbacchio, nacque un melo, che dava le mele a tutto il vicinato.

Sopra un altro quadro rappresentante una vacca, che fu poi quella che colpì Cimabue, nacque un olivo: e questo fu l'unico ritratto ad olio di quell'epoca; ma a Giotto saltò al naso la mosca olearia, e si mise a sedere sul quadro per distruggerne le linee, e dargli un'impronta diversa.

Il suo sedere sul quadro in parola passò alla storia, perchè così ebbe origine l'O di Giotto, che era visibile per terra.

Il monumento a Giotto, sorto in Vicchio, è graziosissimo: tanto più che è prevalso il buon senso e l'idea di farlo a piedi, anzichè una delle solite statue equestri.

Il basamento, ha, al solito, quattro faccie con dei bassirilievi.

Davanti si vede Cimabue mentre passa e vede Giotto intento a copiare un agnello sulla rena, che anzi fa degli atti di meraviglia.

A destra si vede Giotto quando gli mettono per la prima volta il pennello in mano.

A sinistra c'è Giotto che lavora per la *National Gallery* di Londra, dove difatti si trovano quasi tutti i suoi lavori.

Nel di dietro poi vi è l'O, che fece tanto furore e che anche ora è apprezzatissimo dai buongustai d'arte.

GIUOCHI DI SOCIETÀ

Il calcolo. — Questo passatempo matematico è indicatissimo per le persone posate, serie che s'annoiano di tutto e di tutti.

Avvicinate dunque a preferenza uno di questi tipi e ditegli gravemente, offrendogli una matita ed un foglio di carta:

— Pensi un numero di 5 cifre.

La persona pensa e scrive di nascosto il numero.

— Lo moltiplichi per 5; estragga la radice quadrata, innalzi al cubo: trovi il logaritmo, moltiplichi per 723, divida per 12...

A questo punto bisogna osservare se la persona dà segno di irrequietezza o di noia; in tal caso si smette, in caso diverso i calcoli possono continuare a discrezione.

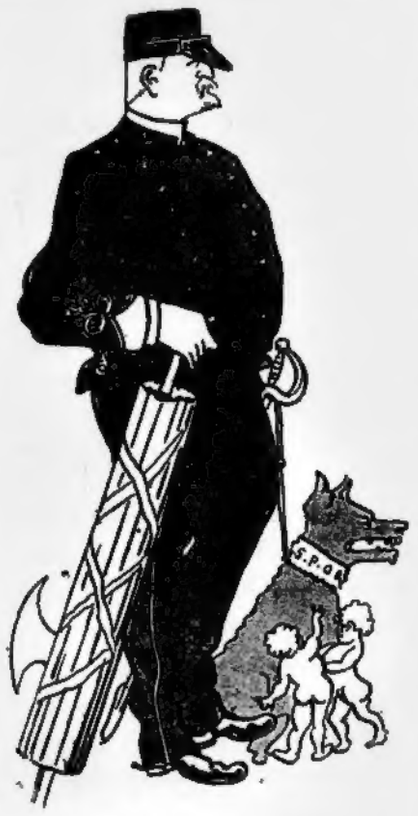
Finalmente con aria soddisfatta dite alla vostra vittima:

— Quale risultato ha ottenuto?

La vittima vi esibirà una cifra che è il prodotto ultimo di tutti i calcoli fatti, e voi tentennando il capo, direte:

— Caspita!... non credevo... Grazie!

E ve ne andrete procurando di scansare dal vostro capo i possibili proiettili.



Che Paolino chiamisi, non posso
immaginare che per ironia,
poichè non è un omino, ma un colosso.
Ei fu prima tenente in Fanteria,
poi nella Sicurezza fu promosso,
finchè fra i Pizzardon s'aprì la via;
ed in tanti ei passò corpi formosi,
per dimostrare la metempsicosi.

Il servizio postale coi piccioni

Pubblicano i giornali che nella Nuova Zelanda, e più precisamente fra Auckland e l'isola Great Barrier, distante 60 chilometri e di difficile accesso, il servizio telegrafico funziona per il tramite dei piccioni viaggiatori.

Questi agili volatili, che in soli 64 minuti compiono la traversata, hanno il telegrammino legato a una zampa, e fanno il loro dovere con una straordinaria fedeltà.

Essi non sono riuniti in Leghe di miglioramento, non chiedono aumenti di salario, non minacciano scioperi, non vogliono lodi, non cercano arbitri.

Funzionario governativo, pur senza vestire nessuna divisa, il piccione viaggiatore australiano è il fattorino telegrafico ideale.

Ecco intanto lo specchietto del movimento fra le due località suaccennate:

Telegrammi in partenza	N.	530
» in arrivo	»	528
Fattorini allo spiedo	»	2

I NUOVI GARIBALDINI.

O Roma o morte! - È questo il grido estremo,
che su Roma intangibile ci guida.
La chiercuta legion la si decida
e corra a conquistar Romolo e Remo.

Di gloria frema ognun, com'ora io fremo,
antesignano della grande sfida
lanciata all'Urbe, e con eccelse grida:
Ci siam - dica con me - e ci resteremo.

O Roma o morte! Ciaschedun versi
il proprio sangue pel risorgimento:
cadano i nostri prodi capoversi.

E sovra il Pincio un grande monumento,
i posteri, che avran molti sestersi,
ci erigeranno a scopo di memento.

RAMPOLLA DEL TINDARO.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Don Cerino lavora.

Con la sua terribile automobile rossa è arrivato fino al secondo piano della Consulta alla presenza dell'on. Zanardelli, il quale poco mancò non rimanesse investito.

Passato il primo momento di sbigottimento, tra i due egregi uomini fu intavolata un'amichevole conversazione sulla necessità di provvedere senza indugio ad alcuni lavori di prima necessità resi indispensabili dalla qualità di capitale che, malgrado il Congresso di Taranto, la città nostra continua ad avere.

Dopo parecchio tira e molla, l'on. Zanardelli avrebbe messo a disposizione del nostro sindaco parecchi milioni con cui si penserebbe subito:

1° A rimuovere il cav. Pippo Chicca da Piazza Colonna nelle ore pomeridiane;

2° Ad una conveniente sistemazione del senatore Pierantoni;

3° Ad una ripulitura generale del pubblicista *Carletta.*

4° A demolire il prospetto del Ministero di agricoltura;

5° Ad un nuovo piazzale di rimpetto all'Aragno per regolare l'accesso dei nuovi abbonati al *Travaso* quotidiano;

Se saranno rose fioriranno.

Lo sciopero degli inquilini.

Avevamo appena finito di scrivere l'articolo di fondo sul rincaro delle pigioni, quando abbiamo saputo che gli inquilini, per liberarsi dalle servizie dei padroni, si erano uniti in Lega di resistenza, minacciando lo sciopero.

Lo sciopero infatti è scoppiato.

Gli inquilini hanno abbandonato in massa i loro appartamenti, decisi a non più salirvi, finchè non discenderanno le pigioni.

Durante lo sciopero, gli inquilini, a mezzo della Camera del Lavoro, saranno ricoverati al Colosseo e sotto i portici di S. Pietro.

I proprietari, giustamente impressionati, erano scesi a patti, ma ciò non ostante, le pigioni continuano a salire.

Chi va e chi viene.

— L'on. Prinetti si è recato a Salsomaggiore, e il nostro corrispondente da quel paese ci telegrafa che il personale di servizio al *Grand Hôtel des Termes* ha domandato subito un aumento di mercede per la lucidatura delle scarpe di sua eccellenza.

— È tornato dalla Sardegna il nostro collega *Guido Viesi*, dopo un giro trionfale compiuto come uomo e come poeta dialettale. Intervistato da un nostro redattore ha manifestato il suo convincimento in un prossimo risveglio economico dell'Isola, trovandola, per la recente esperienza fattane la più economica di tutte. Tra giorni *Guido Viesi* presenterà al Ministero dei Lavori pubblici il progetto di un canale sottomarino tra la provincia di Sassari e il continente, per poter frequentare i luoghi ospitali senza l'incomodo del mal di mare. È nota infatti l'avversione che il bravo collega nutre per l'acqua.

— Il celebre sociologo e brillante scrittore Dante Veroni per consiglio dell'on. Giacinto Frascara, di cui gode la benevolenza, partirà quanto prima alla volta di Amsterdam per parlare a quelle popolazioni sulla *barca delinquenza nelle alte classi sociali.*

— Ragazzi miei, silenzio;
vi caccio via dall'aula e s
Dunque, come dicevo, per
la prima cosa è il trucco
perchè è la faccia appunt
e per noi il capo primo d
Quindi il sacro dovere, ra
d'esaminare bene gli espl
la nitroglicerina, la dinami
per non far, non volendo,

I falsi monetari.

In via Baccina è stata scoperta una
monete false, condotta dal noto industr
Antonini.

Egli, coadiuvato dalla moglie Amali
di ogni conio, e le imitava così bene,
per isbaglio, spacciava egli stesso quel

In ogni modo, il fatto ha destato un
pressione fra i cittadini, i quali non fa
pesare le loro lire per riconoscerne l'aut

Si dice che anche il poeta Lollo B
pesato la sua, e si sia accorto d'avere u

Il caso sarebbe grave, ma non certam
e potrebbe influire sull'annunziato pro
rimento della cattedra dantesca all'illust

Oggetti smarriti.

Nel percorso da Palazzo Venezia alla
Congregazione di S. Girolamo degli Sc
ceversa, un signore di apparenza molto
perduto le staffe e le chiavi di una ca

Chi avesse ritrovato tali oggetti, è
portare le chiavi al cav. Susca, comm
di detta Congregazione, e le staffe al
guore, che si presume debba essere rin
per quanto cavaliere di S. M. I. R. Fr
seppe.

Non occorre dire che all'onesto trova
risposta congrua mancia.

Su Subiaco in festa.

Con la gita di piacere di oggi, oltre
meroso contingente di cittadini - attra
lezze dei luoghi - si recherà a Subiaco
lobrigida.

Gli ammiratori delle opere del poet
in Comitato per la fausta circostanza, h
al popolo un proclama in onore del
Lollobrigida " il cui nome illustre ris
per gli storici colli di Roma dalla Re
gna, come anche per l'Europa intera, in
lontanissime Americhe „.

" Accorrete pertanto numerosi - con
clama - a riceverlo degnamente, ave
diritto alla vostra stima ed alla vostra
questo atto solenne serva ancora come
PROTESTA per la denegazione della
tesca, che ingiustamente gli si fa dal M
Pubblica Istruzione, che egli ha così lu
conquistato col suo studio, ingegno e

Non è improbabile che il *Dante ved*
a fare ancora un'altra volta la *Comm*

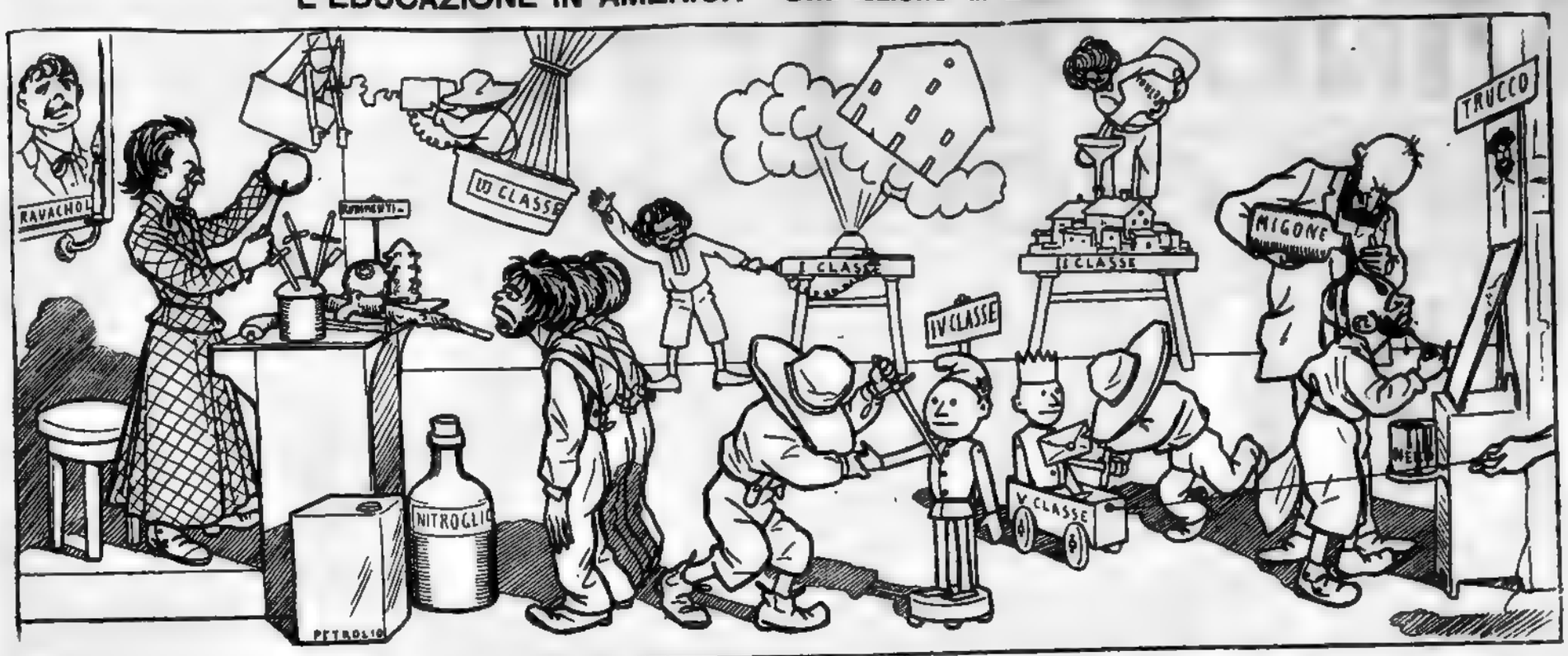
Il tram Roma-Tivoli.

Nell'ultimo Congresso internazional
gli orari delle ferrovie d'Europa, è st
lunga e vivissima discussione l'esorc
Roma-Tivoli in ordine alle coincidenz
gia delle Indie e coi Grandi Espressi

La Direzione del sullodato Tram,
insistenti richieste delle Società ferr
ropa, ha deciso di variare l'orario dell
ha stabilito che tutti i treni, sia da
Tivoli, anticiperanno la loro partenza

La Società, che nulla trascura, per
zioso ed emozionante il viaggio, ha p
chè avvengano scontri e deviamenti i
nel suo Stabilimento, alle Albule, av
questi casi di asfissia, ed ha acquista
quantità di carbone speciale, a scopo di
dei viaggiatori.

L'EDUCAZIONE IN AMERICA - Una lezione di Emma Goldmann.



Ragazzi miei, silenzio; se non fate attenzione
vi caccio via dall'aula e smetto la lezione:
Dunque, come dicevo, per fare l'Anarchia,
la prima cosa è il trucco della fisonomia;
perchè è la faccia appunto che dell'anime attesta,
e per noi il capo primo dev'essere la testa.
Quindi il sacro dovere, ragazzi miei, c'incombe,
d'esaminare bene gli esplodenti e le bombe,
la nitroglicerina, la dinamite e affini,
per non far, non volendo, delle bombe all'Orsini.

Il petrolio è utilissimo, cerissimi ragazzi,
per incendiar teatri, opifici e palazzi,
ma va usato con garbo, quasi con sotterfugio,
facendolo infiltrare lieve in ogni pertugio.
Per far saltare in aria case a grosse partite,
è però il miglior metodo sempre la dinamite.
Pur l'elettricità può giovare alla festa,
utilizzando quella delle nubi in tempesta,
usando un palloncino a macchina infernale,
col quale si risparmia molto sul materiale.

Andando avanti poi negli studi, vi affermo
che un attentato igienico è l'attentato a fermo,
che del resto è assai facile: Si avvicina il sovrano,
sia pure un presidente; quindi con una mano
gli si stringe la destra inchinandosi un poco;
coll'altra si colpisce, oppure si fa fuoco.
Più difficile assai, ma più estetico e bello
è però l'attentato, diciamo, a voi d'uccello.
E allor si aspetta il cocchio, dietro un carabiniere;
gli si tira e si dice: Ho fatto il mio dovere.

Teatri di Roma

Al **Costanzi**. — *La canzone di Fortunio*. Come si capisce dal titolo, Fortunio è un poeta romanesco vincitore al concorso delle canzonette di San Giovanni. E la canzonetta premiata è tanto carina ed espressiva che un certo Valentino, scrivano pubblico a Piazza Tor de' Specchi, se ne serve per commuovere ed innamorare proprio la moglie dell'autore. Però fra la canzone e la moglie, francamente io preferisco la moglie, una bella e gentile artista che ho l'onore di presentarvi, sotto la bianca parrucca di signora Fortunio; ma col suo vero nome di signorina Maria Lauri.

Al **Nazionale**. — La Compagnia Gargano rimonta in funicolare, in piroscafo, in battello sottomarino, in pallone, in ishitta e riprende il *Viaggio di Nozze al Polo Nord*, interrotto l'anno scorso al principio del successo che non ebbe tempo di raggiungere se non la quattromillesima rappresentazione. Il pupazzetto di Bertini qui presente non ha avuto agio di indossare l'abito da Capitano Hugston del sullodato *Viaggio* e perciò vi si offre ancora nella veste che lo avviluppava nei *Granatieri*.

I nostri lettori siamo certi che lo piglieranno ugualmente.

All'**Adriano**. — Questo teatro è oggi la persona più spiritosa di Roma.

Infatti, con i suoi molteplici e svariati *frizzi* richiama a sè una folla abitualmente enorme.

Ecco uno dei tanti frizzi nell'atto in cui ricopre il pubblico di onde sonore, le sole onde concesse ai reclusi estivi della capitale, oltre quelle del Tevere.

All'**Olympia**. — Questa sera riapertura con sorprendenti panorami di attrazioni, canto-mimo-variatizzanti.

Alla **Birreria Nazionale**. — Quanto prima *for ever*.

I falsi monetari.

In via Baccina è stata scoperta una fabbrica di monete false, condotta dal noto industriale Achille Antonini.

Egli, coadiuvato dalla moglie Amalia, ne faceva di ogni conio, e le imitava così bene, che spesso, per isbaglio, spacciava egli stesso quelle buone.

In ogni modo, il fatto ha destato una grande impressione fra i cittadini, i quali non fanno altro che pesare le loro lire per riconoscerne l'autenticità.

Si dice che anche il poeta Lollo Brigida abbia pesato la sua, e si sia accorto d'avere una lira falsa.

Il caso sarebbe grave, ma non certamente nuovo, e potrebbe influire sull'annunziato prossimo conferimento della cattedra dantesca all'illustrissimo vate.

Oggetti smarriti.

Nel percorso da Palazzo Venezia alla sede della Congregazione di S. Girolamo degli Schiavoni o viceversa, un signore di apparenza molto straniera, ha perduto le staffe e le chiavi di una cassa forte

Chi avesse ritrovato tali oggetti, è pregato di portare le chiavi al cav. Susca, commissario regio di detta Congregazione, e le staffe al predetto signore, che si presume debba essere rimasto a piedi, per quanto cavaliere di S. M. I. R. Francesco Giuseppe.

Non occorre dire che all'onesto trovatore sarà corrisposta congrua mancia.

Sabiaco la festa.

Con la gita di piacere di oggi, oltre il solito numeroso contingente di cittadini – attratti dalle bellezze dei luoghi – si recherà a Subiaco il dottor Lollobrigida.

Gli ammiratori delle opere del poeta, costituitisi in Comitato per la fausta circostanza, hanno lanciato al popolo un proclama in onore del dottor Pietro Lollobrigida " il cui nome illustre risuona superbo per gli storici colli di Roma dalla Reggia alla fogna, come anche per l'Europa intera, in Asia, e nelle lontanissime Americhe „.

" Accorrete pertanto numerosi – conclude il proclama – a riceverlo degnamente, avendo egli ben diritto alla vostra stima ed alla vostra ammirazione; questo atto solenne serva ancora come alta e chiara PROTESTA per la denegazione della cattedra dantesca, che ingiustamente gli si fa dal Ministero della Pubblica Istruzione, che egli ha così luminosamente conquistato col suo studio, ingegno e talento. „

Non è improbabile che il *Dante redivivo* si pieghi a fare ancora un'altra volta la *Commedia*.

Il tram Roma-Tivoli.

Nell'ultimo Congresso internazionale per stabilire gli orari delle ferrovie d'Europa, è stato oggetto di lunga e vivissima discussione l'esercizio del tram Roma-Tivoli in ordine alle coincidenze con la Valigia delle Indie e coi Grandi Espressi europei.

La Direzione del sullodato Tram, aderendo alle insistenti richieste delle Società ferroviarie d'Europa, ha deciso di variare l'orario della sua linea, ed ha stabilito che tutti i treni, sia da Roma, che da Tivoli, anticiperanno la loro partenza *di un minuto*.

La Società, che nulla trascura, per rendere delizioso ed emozionante il viaggio, ha provveduto perchè avvengano scontri e deviamenti innocui, perchè nel suo Stabilimento, alle Aibule, avvengano frequenti casi di asfissia, ed ha acquistato una ingente quantità di carbone speciale, a scopo di accicecamento dei viaggiatori.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE
a favore del Travaso

Somma precedente L.	786,881.12
Dal vescovo Giani, lieto che il presente piato, se gli leva la mensa vescovile, gli prepara il futuro piatto... cardinalizio. .	100.00
Da Dante e da Silvio Pellico, dimettendosi dei cantori della *Francesca*, dopo l'annunzio di D'Annunzio.	0.20
Da molte serve di Trastevere, in lacrime, per la partenza dei bersaglieri. .	01.00
Dall'argentiere Costantino Calvi, cullandosi nella speranza di non dover più scrivere nuove epistole ai Romani per la culla – in argento	10.00
Dagli affittacamere Romani, protestando contro le disposizioni del Cardinal Vicario, che impedisce agli studenti seminaristi di prendere stanza in Roma. . .	1.25
Dai vigili urbani, saliti in gran fama per mezzo di una scala, facendo *pompa* della medesima a Berlino	50.00
Dagli albergatori di Viterbo, dopo le recenti manovre, facendo i conti senza l'oste... nemica, e trovando che tornano molto bene	1000.00
Dagli anarchici di Patterson, mandando un saluto affettuoso al padron di casa per timore di sfratto.	200.00
Totale L.	944,896.60

ULTIME NOTIZIE

A palazzo Braschi.

L'onorevole Ronchetti ha ricevuto in particolare udienza la *Sora Giulia*, ispiratrice dell'ultima circolare dell'onorevole sottosegretario, relativa alle persecuzioni verso i deboli di cervello.

Nelle Prefetture.

Dopo il collocamento in disponibilità del commendator Bacco, si attendono dal Ministero dell'interno altri gravi provvedimenti disciplinari a carico dei prefetti Tabacco e Venere.

Il Congresso di Taranto.

Il vescovo di Livorno, monsignor Giani si è rimangiata tutta quella robaccia uscitagli di bocca al Congresso di Taranto. Egli, vedendo in pericolo la propria mensa, dichiara ora di aver detto soltanto: Viva Garibaldi!

Dopo ciò, sembra ch'egli sarà l'oratore prescelto per la festa del 20 Settembre a Roma!

Come vedete, siamo di fronte... a un Giani bifronte.

Il trattato italo-svizzero.

Nei nostri circoli diplomatici sono ricominciate le preoccupazioni per il rinnovo del trattato con la Svizzera. Si teme che alcune proposte vantaggiose possano essere messe in ca...

L'ITALIA IN ARMI
ovvero
LE GRANDI MAMOVRE
nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Il servizio militare
Molto piace a Caterina;
Glie ne intesi assai a parlare;
Non ne fece mai un mister.

In Italia in questo mese
Da per tutto si manovra;
Ed è ciò che fa le spese
Di ogni sua conversazion.

Ier dicea: — " *Vogliamo fare*
Due manovre qui in famiglia? „
E rideva nel parlare
Come un che piglia in gir.

MARZO.

LO SCASSO

(Idea travestita).

GIUNGI a proposito. (Scrivo *giungi* con lettere maiuscole perchè non è verbo; ma *questore di Roma*).

Volendo dire che la tua *giunatura* si nesta a quel *proposito di giungimento* che bisogna alla *spettativa civica* E cioè: non vidi mai *sorci* fare tripudio al giungere del *gatto*, bene sì vidi *sorci* darsi fuga al *giungere stesso*, mentre, in ragione capoversa, il tripudio si compiva nel *tergo dipartente felino*.

Ora il motivi si diragliano, ed io miro *sorci umani* (ladri, con azione di scasso refurtivo) darsi in grembo alla gioia folle, in centuplicanza delli scassi mentovati, proprio al vicinarsi del *gatto umano* (questore con azione di San Marcello).

Veniamo a dire il merito:

O il *gatto non è gatto* o li *sorci diventano gatti*, e cioè il *gatto privo di guinaria* preponderante è *sorcio di inconsistenza* felina; mantre il *sorcio, sprovisto di sorcinaria* e tumefatto a unghie feline, diventa *gatto di consistenza*.

Ferme e contrafermo che la natura è capriolata o capoversa. In motivo del quale mi trincero in me stesso e piego li cubiti, aspettando l'evento.

TITO LIVIO CIANCIMINO.

POSTA GRATUITA

Scagnozzo bene — Il canonico dalmata Vitich è stato sospeso *a divinis*. Per Lui sarebbe certamente sembrata una punizione ben più grave se fosse stato sospeso *a cinis*, non è vero?

Romano Sfrontati, gerente-responsabile.

Roma 1901 — Tipografia Cooperativa Sociale — Via Urbana, 6.

Le inserzioni dall'Italia e dall'estero si ricevono esclusivamente presso l'*Agenzia di pubblicità A. FIOCCHI* - Piazza S. Claudio, 53. In terza pagina ogni linea o spazio di linea di corpo 7, divisa la pagina in 4 colonne, L. 2.50: in quarta pagina per ogni linea di corpo 7, divisa la pagina in otto colonne L. 0.60. Le inserzioni che pervengono più tardi del giovedì sera, si pubblicano nel numero della settimana successiva

VINO PROTTO

ROMA
PIAZZA S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ROMA — Via Principe Amedeo, N. 72 — ROMA
TELEFONO 2521

GABINETTO DENTISTICO
NOËL

La signora **Ester Noël** vedova **Vidali** ha riaperto il suo Gabinetto Medico-Dentistico in Via Ripetta, 192, rimasto chiuso per la lunga e penosa malattia di suo figlio, capitano di artiglieria testè defunto.
Ha introdotto utili e speciali innovazioni elettriche di sua invenzione per la cura della bocca e delle gengive. - Fa cure a prezzi ridotti per le persone meno facoltose.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. **GRATIS** campione e spiegazione. **Cercansi** uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere **Società Fotografica**, Via Cola di Rienzo, 285 - Roma.

MALATTIE SEGRETE
E DELLA PELLE

Curate nell'**antica e premiata** Gabinetto **Dott. TENCA** radicalmente senza conseguenze e con **rimedii propri brevettati.** Visita, Via Passarella, 2, Milano, dalle 10 alle 11 e dalle 14 alle 16. Consulti per lettera L. 5. (Segretezza).

PELI o LANUGGINE del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio innocuo** del dott. **Boerhaave.** Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'**Officina chimica dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

SORDITA' **E MALI D'ORECCHIO** si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del dott. **W. T. Adair.** Boccetta L. 1.75 (franco L. 2). Istruzione gratis.
Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25.**

SI DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno **LE PILULE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal. — Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4.75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica Dell'Aquila, Milano,** Via S. Calocero, 25.

Non più calvi!

La **" PETRORICINA "** (combinazione di Ricino fiore, con Petrolio purissimo reso profumato e balsamico con metodi speciali) è la vera perfezione delle preparazioni consimili per arrestare immediatamente la caduta e crescere lo sviluppo dei capelli e dei baffi. **Igiene, conservazione, lucidezza, morbidezza e nettezza assoluta** dei peli sono gli altri grandi pregi che rendon preferibile la **" Petro-ricina "** agli altri consimili.
Elegante flacone in astuccio L. **2.50,** per posta aggiungere cent. 80.
Unico depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia Cooperativa, Via Magenta, 29-31 — Roma.

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.
Essa sotto la direzione del suo consorte professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.
Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.
Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico. via Roma, N. 2 - Bologna.**

RISOLTO IL PROBLEMA
DA
R. NUTINI
Parrucchiere e Profumiere
Via Martelli, N. 7 - FIRENZE
Pettinare i baffi sotto il Piega-baffi

Per bene intendere: Si mette sul viso il Piegabaffi con sotto i pettini come è indicato nella Figura 1ª; si gira leggermente i manichi dei pettini in modo che i denti entrino nei baffi.
Scorrendo così i pettini leggermente fino al termine dei baffi, elevandoli, come nella Figura 2ª; si avranno i baffi pettinati e ben disposti.

Piega-baffi con 2 pettini	**L.**	**1.75**
Bottiglia Brillantina	**„**	**0.75**
Piega-baffi senza pettini	**„**	**0.75**

Chi invierà Cartolina-vaglia a R. NUTINI, riceverà franco di porto in tutta Italia i suindicati articoli.
N. B. — Il minimo della spedizione è di L. 1.50.

L'Impotenza e debolezza genitale si guarisce rapidamente mediante la rinomata pomata fortificante *Rodriguez de los Rios* in uso da oltre venti anni negli ospedali di Madrid. È inoffensiva e produce effetto meraviglioso fin dalla prima frizione. Si spedisce scatola franco di porto con istruzione a chi manda cartolina vaglia di L. 10.50.
In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Via Cavarita, 3.*

SE VOLETE DISTRUGGERE

la forfora, causa principale della caduta dei capelli, e guarire e preservare la testa da tante malattie infettive, usate la **Rinomata Chiara a base di acido borico di VINCENZO TOLOTTI.** — Flaconi da L. 1. e L. 2. — Dirigerere cartolina-vaglia con aggiunta di cent. 60 per spese pacco a Tolotti, Corso Vittorio Emanuele, N. 1 - Milano. — In Roma presso la Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio, N. 53.

SIFILIDE E MALATTIE VENEREE
cura radicale
Asciticon Moretti contro la sifilide, fl. gr. L. 10, picc. L. 5.
Depurativo concentrato **Moretti** fl. L. 5.
Asepsol Moretti contro la blenorragia o scolo, fl. L. 2.
Dr Moretti, Via Torino, 21, Milano. — Opuscolo *gratis.*
Dep. in Roma Farmacia Mosca Via Flavia, 56. Consulti Via Flavia 112, int. 12 dalle 11 alle 12.

COLPE GIOVANILI
VI^a edizione (1900) con incisioni
I sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne, impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume:
Lezioni, consigli e metodo curativo.
Si spedisce dall'autore P. E. Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3.50 con vaglia o francobolli.

MALATTIE NERVOSE DI STOMACO POLLUZIONI IMPOTENZA
Cura radicale coi succhi organici del Laboratorio Sequardiano del Dottor MORETTI, via Torino, 21, MILANO.
Opuscolo *gratis.*
Deposito in Roma Farmacia Mosca via Flavia, 56.

L'anemia, la nevrastenia, l'indebolimento generale *proveniente da soverchio lavoro o da stato di convalescenza,* trovano sovrano e pronto rimedio nel **Vino nutritivo al Peptone Fosfo-pepsinico con somatose.** Un cucchiaio da tavola avanti il pasto rianima subito l'appetito e le forze. Indicatissimo nei casi di gravidanza. Bottiglia grande franco porto L. 5.
In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico,* Via del Caravita, N 3, Roma.

Non più calli! Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini,** ecc. - La busta **Cent. 60.**
Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

Le inserzioni sul giornale
LA PATRIA E SUL **TRAVASO DELLE IDEE**
si ricevono presso
L'AGENZIA DI PUBBLICITÀ A. FIOCCHI
Roma - Piazza S. Claudio, N. 53 - Roma
tutti i giorni dalle ore 9 alle 18.
La pubblicità del **" Travaso delle Idee "** e la più proficua, perchè il giornale penetra in tutte le famiglie più colte di ogni città d'Italia, è letto e riletto dal sesso forte e dal sesso gentile. Tutti vi trovano una dose di buon umore, e tra una risata e l'altra si leggono e si commentano anche l'inserzioni a pagamento.

RACCOMANDIAMO VIVAMENTE AI LETTORI

di questo periodico, ora che la calda stagione richiede l'impiego di buoni eccitanti e ricostituenti per sostenere il sistema nervoso, o di bibite sane ed igieniche per rianimare lo spirito affranto dalla canicola, i seguenti prodotti speciali che incontrarono ovunque generale favore:

Vino nutritivo al peptone fosfo pepsinico con somatose il migliore succedaneo alla carne. - La bottiglia L. **4.25.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **9.**

Vino di peptone Catillon; ogni bicchierino contiene 30 grammi di carne assimilabile. - La bottiglia L. **5.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **10.**

Sono preparati con squisitissimi vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni di inappetenza ristora e mantiene la forza. Sono prescritte dai migliori medici

Albavital d'Emilio a base di ferro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati. È un potente ravvivatore delle forze. - La bottiglia L. **3.** In un pacco 3 bott L. **9.50.**

Elixir di pepsina Mahle ogni cucchiaio contiene la dose di pepsina necessaria per la digestione di un pasto. - La bottigl L. **2.50.** In un pacco 4 bott. L. **14.50.**

Antigastralgico Winkler di cocaina e pepsina, ottimo nei casi di male di stomaco, nausee, vomiti, ecc.. specialmente nelle gravidanze. - La bottiglia L. **4.** In un pacco 4 bottiglie L. **16.**

Acqua di tutto cedro, preparata con cedri della riviera di Salò, calmante, digestiva, dissetante, eccellente con acqua pura e di seltz. - La bottiglia L. **0.90.** In un pacco 6 bottiglie L. **6.**

Granulare Vichy il più comodo per ottenere istantaneamente l'acqua artificiale di Vichy, rinfrescante e diuretica. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo L. **1.50.** Si prepara al momento del bisogno colla massima facilità. In un pacco 6 flaconi L. **9.50.**

Bitter Campari, il migliore degli amari eccitanti l'appetito. La bottiglia L. **2.25.** In un pacco 2 bottiglie L. **4.**

Cordial Campari, è preferibile al cognac, rianima ed eccita, senza portare disturbi viscerali. - La bottiglia L. **3.75,** la bottiglia piccola L. **0.75.**

Cognac Galato. La bottiglia grande L. **6,** la piccola L. **0.70.**

Amaro Bareggi, a base di ferro, china e rabarbaro. Liquore gradevole antinevrastenico, utile nelle anemie per il ferro-china che contiene, e nella stitichezza abituale, perchè combinato col rabarbaro. Raccomandato da celebrità mediche. Bottiglia da litro L. **3.50,** da 1/2 L. **2,** da 1/4 di litro L. **1.20.**

Rivolgersi al deposito specialità della Ditta **A. FIOCCHI,** Piazza S. Claudio, N. 53 - Roma. — Con L. **15** si riceve franco di porto una cassetta contenente 1 bottiglia Vino al peptone fosfo pepsinico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua di tutto cedro - 1 di granulare Vichy - 1 bottiglia piccola di Cognac Galato - 1 bottiglia piccola di Cordial Campari e 1 bottiglia di Albavital.

Il più ricco assortimento di cartoline illustrate si trova al Deposito in Piazza S. Claudio N. 53. — Sconto ai rivenditori. Novità tutti i giorni.

Per chi soffre disturbi emorroidali rimedio sicuro è l'**Unguento antiemorroidale** dei P. P. Fate bene fratelli. Toglie subito lo spasimo ed assicura perfetta guarigione in breve tempo. Il vasetto franco di porto L. 2

La tisi o tubercolosi polmonare si vince colla **Gualacetina Maiert,** nuovo e popetito doma la febbre, fa cessare i profusi e debilitanti sudori notturni.
Cedono la tosse e l'espettorazione che scompaiono dopo 5 o 6 settimane di cura. Questi risultati furono confermati nelle principali cliniche d'Europa. Per allargarne lo smercio anche in Italia la Casa Maiert haora ribassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Flacone grande L. 8 (indicare se si desidera in polvere o in pastiglie compresse. — Durante la cura colla **Gualacetina** o con qualsiasi altra cura antitubercolare, come pure nella **nevrastenia,** nelle **clorosi,** nell'**anemia,** ecc., usare come alimento ricostituente l'**EUCASINA MAIERT** preparato purissimo ottenuto dal latte. Gr 160 franco Regno L. 2 75
Altri ottimi rimedi contro la tubercolosi, in vendita presso l'*Agenzia del Policlinico* sono il **Glandulen** estratto da glandule bronchiali. Il flacone di 100 tavolette L. 6. 50, di 50 tavolette L. 4 franchi di porto: e l'**Igazolo** del prof. *Cervello* (per l'inalazioni). Il flacone da gr. 25 L. 12 50 da gr. 50 L. 25, **Vaporogeno Salus** (apparecchio per l'inalazione con istruzione) L. 20. Spese postali in più.
In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via del Caravita. N. 3). Premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

La rinomata pomata fortificante Rodriguez de Los Rios di Madrid è rimedio insuperabile contro la debolezza genitale — L. 10,50 il vasetto franco di porto — Agenzia del Policlinico, Roma, Via del Caravita, 3.

Contro la Sifilide rimedio infallibile è la nuova *iniezione antisifilitica* del Dott. *Micceli* Non produce stomatite mercuriale, nè dolori, non lascia traccie nella pelle mentre tutti gli altri preparati lasciano noduli visibili e dolorosi. Centinaia di guarigioni complete si ottennero dai dottori *Micceli, Caizzoni, David,* ed altri. Un flac. con istruzione franco porto L. 3. 25 in Roma 2. 50 — Tre flaconi bastano per una cura. In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico,* Via del Caravita, N. 3.

La gotta, i reumatismi, i dolori articolari delle ossa si guariscono in breve tempo colle *Pastiglie antigottose* del Dottore *Frisoni.* Queste pastiglie sono usate con gran successo in Germania. Flacon franco di porto L. 10.90. — In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico,* Via del Caravita, N. 3 - Roma.

ANGLO-AMERICAN BAR
di G. B. FARAGLIA
Corso Umberto I, 211-219 (P. Sciarra)
ROMA

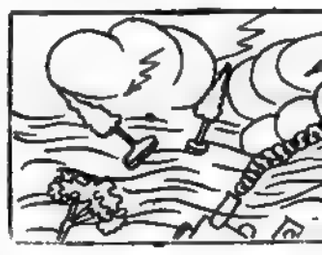
VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO - SPECIALITÀ DEL BAR

RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Secolo II.

IL CANTO



Piove forte; nel queto abituro
l'acqua irrompe e irrompendo di
più l'armento non passe securo.
più securo il bifolco non è.
Già sen va Pantalone che paga
con la piena fin sopra i calcagni
già la strada da Segni ad Anag
il primiero tracciato perdè.

Che fu mai? qual delitto fune
ne apportava il novello diluvio?
qual terribile ignoto pretesto
del Dio irato la mano guidò?
Forse Giove, che chiamasi Pluvi
veder volle la gente più fresca?
O pensò che finir la *Francesca*
senza tuon Gabriello non può?

Piove forte; sul suolo disfatto
delle nubi la schiera s'affolla,
che, votata ad un unico patto,
larga messe di pioggia ci dà.
Ecco un ponte di ferro già croll
ecco un altro s'avanza distrutto,
ecco un terzo che invan fu cost
sui piloni riverso sen va.

Su qual fiume posavano il tac
quei tre ponti ridotti a rovina?
Sovra il Sacco? oh! bei ponti de
che non sanno la piova sfidar!
Oh! bei ponti, sui quali cammin
il diretto da Napoli a Roma,
oggi il fiume, che Sacco si nom
non è un sacco qualunque, ma u

Piove forte; con grande frast
l'una frana con l'altra si frange
e l'un tuono col prossimo tuono
il Puerpero invita a dormir.
e il villano, che i propri rimpian
del granturco ricolti e del grano
non capisce che questo uragano
la Francesca faceva vagir.

Piazza S. Claudio, 53. In terza pagina
r ogni linea di corpo 7, divisa la pagina
el numero della settimana successiva

ROMA
S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

SSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
rincipe Amedeo, N. 72 — ROMA
TELEFONO 2881

AMO VIVAMENTE AI
dico, ora che la calda stagione richiede l'in-
eccitanti e ricostituenti per sostenere il si-
igieniche per rianimare lo spirito affranto
speciali che incontrarono ovunque generale

pepsinico con somatose il migliore succe-
1.25. In un pacco postale 2 bottiglie L. 9.
bicchierino contiene 80 grammi di carne
un pacco postale 2 bottiglie L. 10.
vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni
forze. Sono prescritte dai migliori medici
rro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati.
La bottiglia L. 3. In un pacco 3 bott. L. 9.50.
cucchiaio contiene la dose di pepsina neces-
bottigl L. 3.50. In un pacco 4 bott. L. 14.50.
aina e pepsina, ottimo nei casi di male di
lmente nelle gravidanze. - La bottiglia L. 4.

con cedri della riviera di Salò, calmante,
acqua pura e di selta. - La bottiglia L. 0.00.

per ottenere istantaneamente l'acqua artifi-
ica. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo
bisogno colla massima facilità. In un pacco

gli amari eccitanti l'appetito. La bottiglia
5.
al cognac, rianima ed eccita, senza portare
3.75, la bottiglia piccola L. 0.75.
ande L. 0, la piccola L. 0.70.
, china e rabarbaro. Liquore gradevole anti-
r il ferro-china che contiene, e nella stiti-
ol rabarbaro. Raccomandato da celebrità me-
1/2 L. 2, da 1/4 di litro L. 1.20.
della Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio,
ve franco di porto una cassetta contenente
epsinico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua
ny - 1 bottiglia piccola di Cognac Galato -
eri e 1 bottiglia di Albavital.

o tubercolosi polmonare si vince colla **Guaiacetina Maiert**, nuovo
o doma la febbre, fa cessare i profusi e debi-
dori notturni.
ono la tosse e l'espettorazione che scompaiono
8 settimane di cura. Questi risultati furono
ti nelle principali cliniche d'Europa. Per
e lo smercio anche in Italia la Casa Maiert
bassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Fla-
nde L. 8 (indicare se si desidera in polvere
stiglie compresse. — Durante la cura colla
tina o con qualsiasi altra cura antitubercolare,
re nella **nevrastenia**, nelle **clorosi**, nell'a-
ecc., usare come alimento ricostituente l'**Et-**
MAIERT preparato purissimo ottenuto dal
160 franco Regno L. 2.75.
i ottimi rimedi contro la tubercolosi, in ven-
so l'*Agenzia del Policlinico* sono il **Glandulen**
da glandule bronchiali. Il flacone di 100 ta-
L. 6.50, di 50 tavolette L. 4 franchi di porto:
elo del prof. *Cervello* (per l'inalazione). Il
la gr. 25 L. 12.50 da gr. 50 L. 25, **Vapore-**
alus (apparecchio per l'inalazione con istru-
. 20. Spese postali in più.
endita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico*
Caravita. N. 3). Premiata con medaglia d'ar-
l'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la
lle specialità italiane ed estere da essa poste
ercio.

omata pomata fortificante Rodriguez
s Rios di Madrid è rimedio insuperabile contro la debolezza ge-
— L. 10,50 il vasetto franco di porto —
a del Policlinico, Roma, Via del Caravita, 3.

la Sifilide rimedio infallibile è la nuova *iniezione antisifilitica* del Dot-
Non produce stomatite mercuriale, nè dolori,
cia traccie nella pelle mentre tutti gli altri
i lasciano noduli visibili e dolorosi. Centinaia
gioni complete si ottennero dai dottori *Miceli*,
, *David*, ed altri. Un flac. con istruzione franco
. 3.25 in Roma 2.50 — Tre flaconi bastano
cura. In vendita presso l'*Agenzia del Poli-*
Via del Caravita, N. 3.

ia, i reumatismi, i dolori articolari delle
guariscono in breve tempo colle *Pastiglie an-*
gottose del Dottore *Frisoni*. Queste pastiglie
ate con gran successo in Germania. Flacon
di porto L. 10.80. — In vendita presso l'*Agen-*
Policlinico, Via del Caravita, N. 3 - Roma.

RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

il Travaso delle Idee

Un numero cent. 10 - Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . . L. 5 / all'Estero . . . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi, piazza San Claudio, n. 53. — Telefono 2440.

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta.

LA MORTE DELLA VERITÀ: Vidi un *Poeta* e un *Tribuno* passar tra le *porcarie simulate in zimarre di costo* e far lavare le settentrionali borse, il primo a *colpi di lira tirtaica*, l'altro a *dicitura franca manoprata in motivo di vino al vino e pane al pane*. E vidi in prestigio il *Poeta* cadere e cadere il *Tribuno* e vidi altresì il *suinni incriminati* darsi ratsette alle zimarre, concludendo: *Ora il simulato fangoso e antisettante potrà dormire tranquillo*. La verità, la verità lo dice che così *nu-trono pigne nel cervèllo frollito*, poichè simili cosai vorranno dormiti da quel *Poeta* che non ebbe macola sulla coscienza (*essendo accaduto il viceversa*) e da quel *Tribuno* che se non ebbe pelo in cranio non l'ebbe neanche sulla *lingua* e *sullo smisurato cuore*. La verità, la verità lo dice che, a chiappare la *dritta* e *polita lingua* del *Tribuno* decesso, vive se tal *filosofo cittadino* che per di lingua dritta, vibrata in motivo di *pane al pane* e *vino al vino*, donava larga messe di prova: Tito Livio!... Tito Livio che noi momento attuale, *fatto bilingue di violenza gastigatrice*, mentr la battaria e grida: a noi, razza di mediatori pelitriti! Lasciate quelle zimarre costose ne sentiranno ancora dello accolleati in suono *genuino e continuo*. Paste, vituperie e sacchi ai capezzatori e alla infamia trionfale! Accidenti alla Maschera! Tito Livio si arrovella di rabbia civile e agitando la non *mirabile sferza* cacata *col impudica* segnerà ancora *spalle, faccie ed altre carnesse porcarie* con marchi di vituperaggino. Mattoo può riposare tranquillo.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

Secolo II. Roma 22 settembre (Uffici: Corso Umberto I, 391) Domenica 1901 Num. 38

IL CANTO DEL TEMPORALE.

Piove forte; nel queto abituro
l'acqua irrompe e irrompendo dilaga;
più l'armento non passe securo,
più securo il bifolco non è.
Già sen va Pantalone che paga
con la piena fin sopra i calcagni;
già la strada da Segni ad Anagni
il primiero tracciato perdè.

Che fu mai? qual delitto funesto
ne apportava il novello diluvio?
qual terribile ignoto pretesto
del Dio irato la mano guidò?
Forse Giove, che chiamasi Pluvio,
veder volle la gente più fresca?
O pensò che finir la *Francesca*
senza tuon Gabriello non può?

Piove forte; sul suolo disfatto
delle nubi la schiera s'affolla,
che, votata ad un unico patto,
larga messe di pioggia ci dà.
Ecco un ponte di ferro già crolla,
ecco un altro s'avanza distrutto,
ecco un terzo che invan fu costrutto.
sui piloni riverso sen va.

Su qual fiume posavano il tacco
quei tre ponti ridotti a rovina?
Sovra il Sacco? oh! bei ponti del Sacco,
che non sanno la piova sfidar!
Oh! bei ponti, sui quali cammina
il diretto da Napoli a Roma,
oggi il fiume, che Sacco si noma,
non è un sacco qualunque, ma un mar.

Piove forte; con grande frastuono
l'una frana con l'altra si frange,
e l'un tuono col prossimo tuono
il Puerpero invita a dormir.
e il villano, che i propri rimpiange
del granturco ricolti e del grano,
non capisce che questo uragano
la Francesca faceva vagir.

Ecco il cielo nel Sacco si vuota,
che a capirlo capienza non have;
mentre, immerso fra il fango e la mota,
il binario si affonda e si sfa;
ed il treno, che passa e non pave
un arresto a motivo d'incastro,
od a scopo sen va di disastro,
od a mezzo la strada ristà.

Piove forte; fra Napoli e l'Urbe
è distrutta la strada maestra;
più non hanno un vapore le turbe,
più il telegrafo un filo non ha.
E se a nuoto la gente mal destra
non sa andare dal Pincio al Vesuvio,
novell'Arca pel nuovo diluvio
cercherà, cercherà, cercherà.

Diligenze ed antichi calessi,
manoprati a tenor di vettura,
che dal *lampo* veniste soppressi,
che dell'asino il trotto sprezzò;
ahi sventura! sventura! sventura!
diligenze e calessi a sonagli,
chè, se accade che il treno deragli,
vosco andare il borghese non può!

Piove forte; giammai temporale
maggior copia di fulmini inferse
agli umani, che al soffio iemale,
perser treni, raccolti e virtù.
E la furia, che i treni disperse,
già fa breccia, ove transita e schianta;
e può dirsi, che dopo il *settanta*
temporale più grande non fu.

Ma, per far che la gente che sloggia
verso Napoli, a Napoli giunga,
da Torino, a Gallipoli a Foggia
s'incammina, s'imbarca e si dà.
Questa strada è di certo più lunga,
ma conduce ugualmente alla meta,
ed un canto può farvi il poeta
alle cento d'Italia città.

ERA TEMPO!!!

Iersera tra lampi, e tuoni appositamente fabbricati, un nostro redattore ha posto termine all'opuscolo di propaganda che col titolo

Il parto mostruoso

vedrà la luce nel prossimo ottobre per bene sviscerare la genesi del più grande avvenimento del nuovo secolo:

Il Travaso Quotidiano

Senza commenti!

La lingua batte dove il dente duole

Il « Petit Journal » protesta vivamente contro gli sforzi (?) che si fanno per sostituire la lingua italiana alla francese in Valle d'Aosta.

Dopo l'abolizione delle tabelle bilingue in Dalmazia, dopo la boriosa allocuzione di Chamberlain contro la lingua italiana in Creta, ora vien la volta della Francia che non vuole si parli italiano... in Italia.

E dunque una vera campagna internazionale contro la lingua di Dante quella che si tenta di combattere dall'Austria, dalla Francia e dall'Inghilterra.

Ed è anche chiaro che le pretese di queste tre nazioni non si fermeranno qui. Sappiamo per esempio che l'*Italie* è stata officiata dalla Francia a sostituire piano piano la lingua francese in Roma, e ci è riuscita così bene che la sua prosa non si sa più se sia francese o trasteverina.

Così pure tutti quegli avvisi economici che non mancano mai nelle quarte pagine dei giornali dove un giovane straniero od una giovane straniera (questo caso è più frequente) offrono di insegnare la loro lingua ad italiani mediante innocenti conversazioni bilingui, non sono che una delle tante astuzie per scalzare l'italiano in Italia ed infranciosare o tedeschizzare od anglificare il dolce paese dove fiorisce l'arancio e gli scioperi.

Che più? non è forse imminente la pubblicazione in Roma di un grande, un enorme, un mostruoso giornale il cui recondito scopo, date le persone che gli dànno... fiato, non può essere altre che di... intorbidare la purezza della lingua italiana, anche a costo di sostituirvi... l'egiziaco?

È anche vero che Tito Livio Cianchettini vigila, e quasi per antidoto pubblicherà il suo *Travaso* quotidiano d'onde la limpida e fresca onda del dolce idioma vivificherà Roma e l'Italia dalle Alpi al Capo Passaro stampando in italiano... anche le corrispondenze dall'estero.

Per tornare in Val d'Aosta, le nostre informazioni attinte sul luogo ci mettono in grado di affermare che l'« allerta! » del « Petit Journal » trae origine dal fatto che in questi tempi la superba vallata è addirittura infestata da uno sciame di letterati italiani attirati dall'ospitalità che nel castello d'Issogne offrono il sig. Avondo ed il Giacosa.

Siamo dunque giusti: una certa ragione d'aver paura, il « Petit Journal » ce l'ha, tanto più che egli ignora certamente che in Val d'Aosta villeggia il generale Pelloux che parla sempre francese... anche alla Camera; e poi esso dimentica che una gran parte della popolazione della Valle è intimamente francese... come sono intimamente inglesi gli anglofili Cretini coi quali ha comuni le aspirazioni anti-italiane; tanto che gli uni e gli altri si possono indifferentemente chiamare o Valdostani di Creta o Cretini di Valle d'Aosta: l'unica differenza sta nel gozzo!

COSE D'AMERICA

Il ministro degli interni agli Stati Uniti ha fatto venire d'urgenza a Washington il sindaco di Patterson.

Il detto sindaco è un anarchico pericolosissimo, il quale è sempre in moto per organizzare gite di dispiacere contro i sovrani e capi delle nazioni.

L'altr'anno fu estratto a sorte il nome di un sovrano da assassinarsi e di uno che doveva assassinarlo.

La sorte favorì Menelik, e l'autore dell'attentato doveva essere il sindaco di Patterson in persona.

Ma il sindaco cominciò a dire che ci vedeva nero, e rimise il viaggio.

Ecco intanto il dialogo avvenuto nel Gabinetto del ministro tra questi e il sindaco di Patterson, e che il nostro solerte corrispondente ci telegrafa:

Ministro. — Ma come? Noi vi diamo ospitalità, e voi ci fate questi scherzi a noi, che siamo di casa?

Sindaco. — Vi conforti il sapere che noi non lo avevamo incaricato di far ciò: quello che è accaduto è dovuto all'iniziativa personale di Czolgox, che ha agito per conto proprio.

M. — Ma era sempre uno dei vostri!

S. — Noi però non gli avevamo dato per il momento nessun incarico di fiducia.

M. — Ma il risultato è stato lo stesso!

S. — Che colpa abbiamo noi se uno dei nostri soci vuole levarsi un capriccio!

M. — Occhio, sapete! Finirete per sdegnarci e al-

Ecco Mazziotti, il Sottosegretario,
che *in primis* alle Poste fu preposto,
poi cambiando di posto,
alle finanze andò.

Nel sottoregolar con mente rigida
il Lotto, le Gabelle ed il tabacco,
egli non è mai stracco
e far di più non può.

A molta *pretantica* egli sobbarcasi
per le tasse ed il bollo del registro;
non teme alcun sinistro,
perchè agravi non ha.

Lavorator modesto ed instancabile,
vide anzi tempo il suo capello bianco,
ed a svegarsi, stanco,
solo al teatro ci va.

lora noi non vi proteggeremo più, e non vi daremo più alloggio. Intendiamoci! Patterson chiari e amicizia lunga.

S. — Non dubiti, Eccellenza. Noi voteremo un ordine del giorno di biasimo contro colui che agì di testa propria.

M. — Io voglio delle prove che sia proprio così.

S. — Troppo giusto. Ecco i documenti. Siamo proprio soli?

M. — Siamo in famiglia.

S. — Ecco i nomi dei sovrani che dovremo eliminare prima della primavera. (*Porge una lista al Ministro*). Questi nell'inverno 1901-1902. (*Porge un'altra lista*).

M. — (*Scorrendo la lista*). Mac Kinley, Mac Kinley, Mac Kinley... No. Ditatti non c'è.

S. — Come vede, noi siamo gentiluomini, incapaci di mentire.

M. — Oh! Che cosa dice! Ella vuole forse offenderci? Nessuno lo aveva mai messo in dubbio!

S. — Allora, se permette, possiamo seguitare a lavorare?

M. — Oh, certo. Il lavoro nobilita l'uomo. Dunque, siamo intesi: noi, vogliamo rimanere tranquilli: ecco tutto!

S. — Su ciò dorma sicuro. E se vi saranno altri attentati, stia pur sicuro che l'autore sarà un dissidente, che agisce per conto suo.

M. — Basta così: purchè non sia un socio.

S. — Ad ogni modo, caso mai lo fosse, lo riterremo come dimissionario

Più che amico, di Cossa ei fu fratello
e segretario di Cairoli ei fu.
È l'amico di tutti e arzillo e snello
ei si mantien per naturali virtù.
E come un padre che consiglia il figlio,
Napoli Federico,
consiglia i presidenti del Consiglio,
ai quali è sempre amico,
e dà del tu.

Le lettere della "Tegami,,

Alla Signora Palmira M.
Sant'Ustacchio
S. M.

Cara Palmira,

Mi rincresce di sentire che ti butta piuttosto male, ma speriamo che sia una cosa passeggiera. Tu, doppo tutto, sei giovane e bella e puoi, se vuoi, far fichetto come si suol dire, a tant'altre che mi capisci.

Anch'io sono stata un po' giù di morale per via di quella disillusione che ci ebbi a via Principe Amedeo come ti scrissi a Porto Recanati che mi ci presero perfino le convulsioni isteriche dalla rabbia per le scale.

Ma adesso ho messo la testa a partito e di amanti del core non ne voglio più sapere perchè non meritano niente e non apprezzano il sacrifizio che fa la donna.

Ora me ne sto con Pompeo mio. Certo che è brutto assai ma mi fa comodo per il solito motivo. E poi ci ho la risorsa che ogni mese lui va a Marsiglia o a Lione col campionario e mi lascia in piena libertà perchè se ne fida. *E* proprio un boz'omo!

Ieri, per sapere notizie di Tito sono andata da una che fa le carte a via del Teatro Marcello con una amica mia che ci crede. M' ha detto, sul principio che c'era una lettera di lui in viaggio e che c'è una donna che mette male perchè l'asso di bastoni stava vicino al re di coppe che sarebbe la lingua cattiva.

Mi disse che lui pensava a me a ora di tavola col sette di danari e che presto avrò una gran fortuna. M' ha regalato una calamita da mettere sotto l'abbito per attirare la persona che voglio, ma bisogna bagnarla nel mistrà una volta al mese. Sono sciocchezze, lo so, ma è meglio provarci, non ti pare? È sempre un porta *bonheur*.

Stasera Pompeo mi porta al Costanzi e poi alla Pizzeria perchè si vuol far vedere con me chè ci tiene. A me mi secca un po' per via che l'amici del tenente mi pigliano sempre in giro perchè è brutto, ma quando penso che è tanto buono ci passo sopra e chiudo un occhio. Vorrei del resto che tutti fossero come lui! Se vuoi venire anche te fammelo sapere dalla portiera così ti divaghi un pochetto e ti saluto.

Tua sempre
TEGAMI MARIA.

REATI E PENE

Leggiamo nella *Tribuna*

Curioso processo per un bacio.

Il Tribunale penale di Firenze

Firenze, 16, ore 15. — Al tribunale si discusse la causa contro il conte Francesco Vatelli, ventiquattrenne, di Pesaro, imputato di lesioni colpose per avere trasmesso, mediante un bacio, una infezione gravissima alla sua fidanzata.

Il pubblico ministero chiese tre mesi di reclusione. Il tribunale lo condannò a 200 lire di multa. La difendeva il prof. Vecchini.

Data la persona e il caso singolare, il processo destò vivo interesse.

Questo conte paga il fio per non essersi ac...contentato d'aver serbato un conte...gno, diremo così, conte...mplativo verso la sua fidanzata.

Quindi, si capisce, n'è nata, una conte...sa.

Don Francesco Vatelli credeva d'aver scambiato con la sua bella un bacio che viceversa era un...bacillo. La sua bella, naturalmente, se l'è vista brutta.

Il conte, sognando un erede, avrà pensato, senza dubbio, ai nove mesi di rito, ma non certo ai dieci mesi... di reclusione che ha richiesto il Pubblico Ministero in base alla malattia contratta dalla fidanzata, malattia del resto scusabile secondo la legge, perchè... costituzionale!

Dopo tutto non se ne fa un mistero, sapendosi, che se fu trattata la causa a porte chiuse, la malattia non poteva essere che... segreta!

"Data la *persona* e il *caso*„ (di cattivo *genere* – dice la *Tribuna* – (non sappiamo con qual *frutto*) "il processo ha destato vivo *interesse*. „

Ah forse perchè nella sua carriera amatoria, il conte non può aver avvicinato le sue labbra a quelle della fidanzata in modo più... *caro* di così!

Curiosa! Se invece avesse baciato i suoi capelli neri, la *musica* non sarebbe stata *proibita!*

Concludendo: il conte sullodato non avrà più, crediamo, la voglia matta di sussurrare con entusiasmo a una donna:

— Quanto pagherei... per darti un bacio!

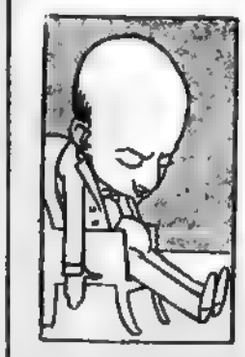
« Il medico mi manda via ogni stesso »
(D'Annunzio, *Epistola al Sindaco di Viareggio*).

il poema sacro
Al quale ha posto mano e cielo e terra
Sì che m'ha fatto per più anni macro.
(DANTE, *Paradiso*, XXV).

O posteri che scriverai la *pacorcelamomimogenesi* del Genio, tentata invano da Bovio, esulta, poichè Gabriele ha rivelato cose recondite agli uomini. Esulta e scrivi nel libro della memoria che quale femmina docile agli impeti feriti del maschio, il Genio si è apprestato al Mistero, devotamente d'umiltà svestuto e che l'Arte ne invase l'avida matrice.

Saprai tu dire il divino riso, i divini gesti soavi, quando primamente Ei si offeriva, e quando, novo Gabriel, disse a sè stesso: Ave! e quando pudico additò alla Sposa il giovine alvo, che visibilmente già l'accogliea tra i madri? O posteri, grande impresa è la tua.

Io ti potrei narrare i *menus* d'ogni angosciosa vigilia, mostrarti il lucido specchio, dove nell'attesa Ei fisava le luci pregne di lacrime o farti prezioso dono della tazza, ond'Ei bevve poi il *consommé* riparatore alla stanchezza puerperale; ma no. Ecco ben più, per la tua storia del Genio: queste due istantanee dal vero, fatte con molta e lunga posa. Il poeta, che doglioso e grave siede sul Motrone, il Poeta, quando tra lampi e tuoni l'istantanea fu colta in un baleno, data alla luce la pargoletta, fa il primo atto del suo spirito liberato verso la bella Versilia, che però a cagione dell'umidità della notte non si vede. 4 Maggio, 4 Settembre! Dante arcigno, che non disse mai di qual colore fossero le sue calze, aveva varcato di poco il ventesimo sesto anno, quando concepiva il suo discorso e poco meno che trenta ne trascorsero perchè il voto fatto a Beatrice fosse sciolto, alla vigilia della morte immatura; Gabriele che ogni palpito telegrafa a cento giornali, dopo la lunghissima pazientissima preparazione erudita d'un anno, tolti i giorni (ahi quanti!) passeggiati per l'Italia a far la cura dell'Argolide sitibonda o a leggere la canzone di Garibaldi, concepe e crea in brevissim'ora, per poi – che Dio lo conservi anche pei romanzi del Melagrano! – disparire nella solitudine.



L'aritmetica, candido postero, non è un'opinione ed il calcolo del tre semplice è semplicissimo: quanti altri Sindaci d'Italia riceveranno nei mesi a venire l'annunzio d'un parto novello?

L'incontro di Compiègne

(dai nostri inviati)

Parigi, 16, ore 9. — Delcassé, con l'alto personale del Ministero degli esteri e il principe Carousoff ambasciatore a Parigi, si trovano alla stazione per ricevere il ministro degli esteri russo, conte Lamsdorf.

Il treno è giunto con due ore di ritardo.

Un redattore del *Figaro* seccatissimo, mi dice: *C'est la corvée Delcassé.*

Parigi, 16, ore 11. — Per la morte di Mac-Kinley verranno soppressi molti numeri del programma. Edmond Rostand, il poeta napoleonico dell'*Aiglon*, non farà più recitare l'ode alla Czarina. Pare che perfino *Cyrano de Bergerac*, secratissimo del suo glorificatore caduto in basso, gli abbia telegrafato dalla Luna due versi della famosa commedia eroica:

Puis, s'il advient d'un peu triompher, par hasard
ne pas être obligé d'en rien rendre à César!

Kiel (ore 1), 16. — Lo Czar e la Czarina sono partiti a bordo dell'*yacth Standart*. La Czarina è dolcemente impressionata, andando per la prima volta in Francia.

Dunkerque, 16, ore 12. — Gli ufficiali stranieri giunsero a Reims in automobile. Il console russo diede un ricevimento in loro onore e poi li mandò a farsi fotografare.

Si è fabbricata una gran quantità di petardi per festeggiare lo Czar. Si deplora l'immatura morte del Sor Tito.

Parigi, 17, ore 8. — Cinquecento ragazzi delle scuole elementari canteranno un coro allo Czar. Il motivo è un po' triste: Nicolò II avrà così l'illusione di trovarsi in un esilio... infantile.

Dunkerque, 17. — Piove a dirotto. Le decorazioni delle vie e del porto hanno preso il raffreddore. La popolazione è indignata contro Giove Pluvio, il quale persiste a professarsi russofilo e vuole assistere alle feste.

Parigi, 17. — Riesco ad afferrare due parole che Waldeck-Rousseau scambia con Loubet, partendo per Dunkerque:

" Sono finalmente un gran cordone... dell'Ordine di Sant'Anna. „

Dunkerque, 17. — La città ospita 100,000 forestieri a 80 franchi per camera ognuno. Così Dunkerque oltre che prendere i nuovi venuti per milionari, li prende anche per... il collo.

Loubet arrivò alle 4 e fu accolto entusiasticamente al grido di: " Viva Déroulède! „

Dunkerque, 17. — Il mare si mantiene pessimo. Séverine ch'è con me osserva: " Pare un mar... ito. „ Si sa che gli augusti ospiti soffrono nella traversata. Anche Loubet andando loro incontro non sarebbe esente da un'indisposizione. La situazione è agitata. Per renderla agitatissima, i socialisti si azzardano di gridare evviva ad un grande... agitatore russo: Tolstoi.

. . . . . .

Da questo momento ci vengono mancando i telegrammi, come se fosse accaduta un'altra inondazione del Sacco. Si vede che la trasmissione dalla Francia è del tutto impedita dalla piena... d'entusiasmo.

Pervenendoci dispacci durante la notte, pubblicheremo un'edizione speciale N. d. R.)

Dunkerque (*urgenza*), 19. — Piove a dirotto. Mandatemi un ombrello altrimenti sarò costretto a pregare l'albergatore di mettermi all'asciutto.

Servizio Telegrafico Particolare

del "Travaso delle Idee„

Buffalo, 17. — Tutti i medici che curarono Mac-Kinley incoraggiandolo a mangiare senza paura, deliberarono di abbandonare la professione e di costituirsi in Cooperativa per l'esercizio di un ristorante.

Venezia, 17. — Il pittore Bezzi ha scoperto un prezioso quadro di Andrea Montegna. Alcuni invidiosi insinuano che si tratta di un'astuzia per moltiplicare i... bezzi.

Buffalo, 17. — È molto discusso il programma del nuovo presidente Roosevelt, specie nel punto in cui si dichiara assolutamente contrario a stringere la mano di chi non conosce.

Bologna, 18. — È arrivato ieri il primo scaglione di testimoni del processo Palizzolo. Sono circa duemilacinquecento. Viaggiano in forma privatissima.

Napoli, 18. — (*Nostro speciale incarto*). Sul luogo dove avvenne lo scontro tra l'on. Rosano e il marchese di Bugnano si sono rinvenuti alcuni grani di un rosario appartenente senza dubbio all'on. Rosano. Del marchese non sono rimaste invece sul terreno che alcune gocce di sangue... freddo

L'inchiesta da me aperta mi porta a credere che i due avversari non si sieno comportati da perfetti *cavalieri*, perchè sono entrambi... commendatori.

Londra, 8, ore 12. — Gli anarchici della Pennsylvania si sono riuniti a banchetto. Ecco il *menu*: *Hors d'œuvre Czolgosz. Consommé de rois à la Patterson. Côtelettes à la milanaise, sauce Turati. Filets de président à la Caserio. Têtes de linottes à l'anarchiste. Pât' de foie gras des Empereurs. Bombe Ravachol. Les fruits sont à la Deibler.*

Ben inteso, il conto si paga sabato.

Berlino, 11, ore 2. — La Goldmann è stata finalmente arrestata. Le Società rivoluzionarie di Buffalo le votarono un *bill* d'indennità, vita natural durante. Chi è che protesta è... Buffalo Bill.

New-York, 11. — Il Governo federale ha intenzione di cacciare tutti gli anarchici o di relegarli nelle foreste degli Stati dell'Ohio, dove verrebbe fatta di tanto in tanto una grande battuta internazionale a scopo di tiro a segno, per addestrare i giovani alle armi.

Dopo il "ROMA O MORTE„

(Il diario di Mons. Giani in quella mattina)

Solenne è il momento: già s'ode la squilla
e il ferro lucente già prossimo brilla.
Già veggo le piume de' bei bersaglieri,
che a via Nomentana s'avanzano fieri.

Cadorna un dispaccio m'invia senza fili,
ch'io attenda alla Porta con cento fucili.
M'affretto alla Breccia, mi slancio, m'arresto:
un loco non trovo per farla più presto.

Ed ecco il cannone già tuona da lungo,
d'armati un drappello fatidico giunge:
e, stretti in un patto, su Roma si marcia,
e il seno di Roma pei figli si squarcia.

Solenne è il momento: d'alloro coperto,
col brando alla mano, mi spingo all'aperto,
con l'occhio di fuoco, la fronte contratta,
e grido alle turbe: L'ho fatta! l'ho fatta!

EROI SCONOSCIUTI

Tutta la stampa scientifica e politica si intrattiene dell'eroico esperimento che su sè stesso farà il prof. Garnault della Facoltà di Parigi, il quale si sottometterà per un anno a bere del latte di vacca tubercolotica per dimostrare che la tubercolosi vaccinica non è trasmissibile all'uomo.

L'esperimento sarà decisivo e non in *corpore vili*, perchè o il dott. Garnault morrà o, speriamo, camperà. Nel primo caso egli avrà salvato dal pericolo di morire molti sani, nel secondo avrà dato la riprova più convincente della scoperta del dott. Kock, che cioè la tubercolosi bovina non ha nulla che vedere con la tubercolosi dell'uomo, e che il latte delle vacche tisiche non è nocivo alla salute

Di questo grandioso esperimento è dunque pieno il mondo, perchè si tratta di uomini illustri e conosciuti.

Invece la stampa si è appena degnata di far sapere con una noticina di 2 o 3 righe l'atto eroico, per quanto modesto, compiuto testè da un povero muratore, certo *Albano Righetti* di Negarine in Val Policella, il cui nome merita di essere scritto a lettere d'oro del libro nel martirologio umano.

Questi dunque, per dimostrare quanto sia dannoso alla salute il sigaro toscano, e per dare un salutare esempio agli Italiani, ingoiò uno di questi sigari e morì avvelenato.

L'eroico esperimento ebbe luogo a Verona sabato scorso alla presenza di uno stuolo di persone con le quali egli aveva scommesso.. non già di rendere l'anima a Dio, ma di rendere il sigaro tale e quale. Invece egli è morto, vittima della sua filantropia. Gli amici lo consigliarono invano a fumare il sigaro invece di ingoiarlo; ma sembra che il poveretto non fosse certo di morire, se lo fumava solamente, errore che sarà dimostrato da altri eroi che non mancano mai nella nostra terra quando si tratta di dar la vita per una causa nobile e generosa.

Sia gloria ed onore a Righetti Albano e dalle sue ceneri, come dalle ceneri del toscano che gli è costato la vita, sorga un fantasma che sia monito alla Direzione Generale delle *Privative* perchè essa non *privi* della vita i fumatori e sopra tutto i *ciceratori* italiani. Il comm. Sandri è avvisato.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Ci si comunica che il segretario generale del Comune avv. Lusignoli con alquanti ausiliari si sta occupando attivamente per fare una statistica di tutti gl'impiegati capitolini che hanno qualche debito, essendo intenzione dell'Amministrazione municipale di provvedere subito affinchè tali pendenze siano regolate.

Appena sparsasi la notizia, gl'impiegati che avevano solo qualche debito si sono affrettati a farne degli altri.

Intanto per radunare i fondi necessari all'operazione finanziaria sarà esposto quanto prima a prezzi popolari il gentiluomo del sindaco in tenuta di gran gala e sarà riaperto il teatro Argentina con la compagnia di Pippo Tamburri.

*

Il sindaco Don Cerino con squisito pensiero ha mandato in dono al conte Santucci una copia del discorso che pronunzierà oggi alla Breccia di Porta Pia.

Per salvar dall'anarchico furo
l'ospite, che la Francia ora a

Il conte Santucci ha ricambiato
cendo dono al sindaco di una sua
tenuta da garibaldino.

Nel giornalismo.

Da qualche sera l'aspetto della citt
cambiato, anche pel notevole abbass
peratura prodotto dalla ricomparsa d
il mondo sulle colonne della *Tribuna*.

L'autorevole consorella che pure h
dazione quel simpaticone e brillante
nasconde sotto il pseudonimo di *Ver*, h
vedersi di un *giovago* di prima qualit
debuttato con questa gustosa trovata

L'ultima in redazione
– Per l'interruzione della linea Roma-N
bono fare il giro di Foggia –
Un redattore: Che foggia di giro!...

Possiamo assicurare che il dialogo
questi termini:

Il senatore Rossi – Oh il *Giovago*
Un redattore – Oh il vago Giro!
Il senatore – Passabile!
Un redattore – Bile... passa.
Il senatore – Mirifica!
Un redattore – F...

Cronaca degli scioperi

Nella settimana ventura saranno
1° Sciopero delle donne di servi
presentato questi desiderata:
diritto di fare la spesa:
diritto di dormire in camera
gresso libero, lontana dalla camer
padrone di casa, indipendente dalla
voro:
abolizione del mezzo servizio.
2° Sciopero dei rigattieri, che dom
abolizione del nome di Robivec
diritto di lavarsi la faccia una
meno.
3° Sciopero delle balie, che reclam
abolizione dell'allattamento artif
maternizzato.
esame d'idoneità avanti i redat
4° Sciopero dei chierichetti, che
abolizione delle messe da L. 0.7
abolizione dei servizi privati
giori.
5° Sciopero delle lavandaie, che d
aumento di prezzo sulla lavatu
lorati.
abolizione del lavatore del Pap
obbligo di non parlare in pubbl
l'origine delle macchie solari.

Cronaca delle Associazi

I soci della Lega di resistenza tr
sidenti in Roma del Circolo della c
Lega di miglioramento tra scagnoz
invitati a trovarsi oggi alle quattro
Piazza Ss. Apostoli per prender pa
muoverà alla volta di Porta Pia.

Un fatto curioso.

Il gioielliere Alessandro Gianno
avanti a S. Carlo al Corso, ieri matt
ad aprire la sua bottega, fu non p
trovarla chiusa come l'aveva lasci
dente.

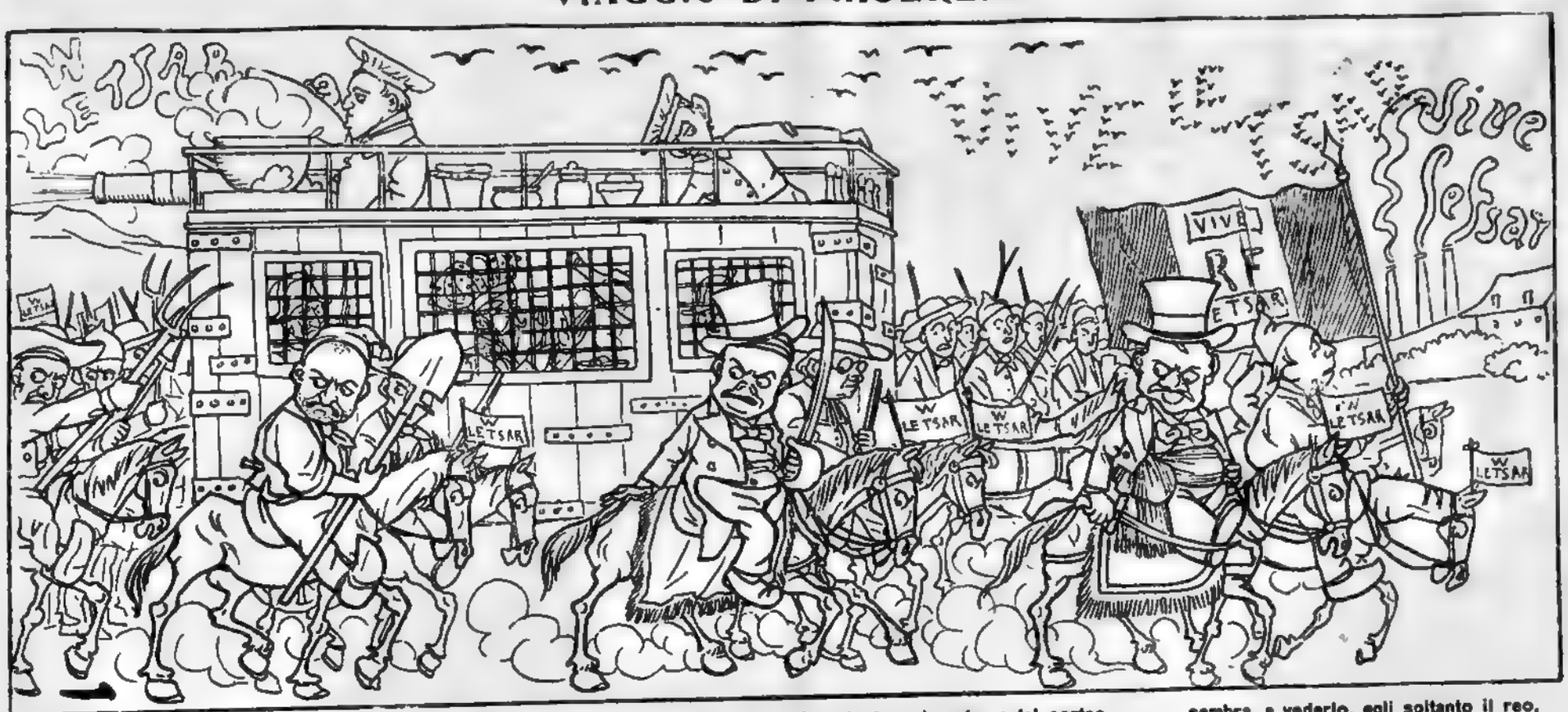
Entrato nell'interno e, fatta una
zione, trovò tutto al suo posto.

Persino la cassa forte era inta
segno esteriore di scasso.

Egli l'aprì con visibile agitazion
tutti i valori pure intatti.

La questura non sa spiegarsi co
Roma possa verificarsi un fatto si

VIAGGIO DI PIACERE.



Per salvar dall'anarchico furore
l'ospite, che la Francia ora attraversa,
l'autorità il cortese imperatore
da cittadino nerbo fa scortar.
E tanto è assicurato, e tal corteo
ha d'armati lo Czar, che, viceversa,
sembra, a vederlo, egli soltanto il reo,
l'anarchico egli sembra, ed è lo Czar.

Il conte Santucci ha ricambiato la cortesia facendo dono al sindaco di una sua fotografia in tenuta da garibaldino.

Nel giornalismo.

Da qualche sera l'aspetto della città è totalmente cambiato, anche pel notevole abbassamento di temperatura prodotto dalla ricomparsa dell' *In giro per il mondo* sulle colonne della *Tribuna*.

L'autorevole consorella che pure ha nella sua redazione quel simpaticone e brillante scrittore che si nasconde sotto il pseudonimo di *Ver*, ha voluto provvedersi di un *girovago* di prima qualità, il quale ha debuttato con questa gustosa trovata

Ecco una in redazione
– Per l'interruzione della linea Roma-Napoli i treni debbono fare il giro di Foggia...
Un redattore. Che foggia di giro?...

Possiamo assicurare che il dialogo è continuato in questi termini.

Il senatore Roux – Oh il *Girovago!*
Un redattore – Oh il vago Giro!
Il senatore – Passabile!
Un redattore – Bile... passa
Il senatore – Mirifica!
Un redattore – F...

Cronaca degli scioperi.

Nella settimana ventura saranno indetti:

1° Sciopero delle donne di servizio, che hanno presentato questi desiderata.

diritto di fare la spesa;

diritto di dormire in camera speciale con ingresso libero, lontana dalla camera del figlio del padrone di casa, indipendente dalla Camera del lavoro;

abolizione del mezzo servizio.

2° Sciopero dei rigattieri, che domandano:

abolizione del nome di Robivecchi;

diritto di lavarsi la faccia una volta l'anno almeno

3° Sciopero delle balie, che reclamano:

abolizione dell'allattamento artificiale e del latte maternizzato;

esame d'idoneità avanti i redattori del *Travaso*.

4° Sciopero dei chierichetti, che desiderano

abolizione delle messe da L. 0.75;

abolizione dei servizi privati presso i monsignori.

5° Sciopero delle lavandaie, che domandano:

aumento di prezzo sulla lavatura di panni colorati;

abolizione del lavatore del Papa;

obbligo di non parlare in pubblico lavatoio dell'origine delle macchie solari.

Cronaca delle Associazioni.

I soci della Lega di resistenza tra i bacìapile residenti in Roma del Circolo della chierica e della Lega di miglioramento tra scagnozzi ed affini sono invitati a trovarsi oggi alle quattro pomeridiane in Piazza Ss. Apostoli per prender parte al corteo che muoverà alla volta di Porta Pia.

Un fatto curioso.

Il gioielliere Alessandro Giannotti, con negozio avanti a S. Carlo al Corso, ieri mattina quando andò ad aprire la sua bottega, fu non poco sorpreso di trovarla chiusa come l'aveva lasciata la sera precedente.

Entrato nell'interno e, fatta una sommaria ispezione, trovò tutto al suo posto.

Persino la cassa forte era intatta, senza alcun segno esteriore di scasso.

Egli l'aprì con visibile agitazione, ma vi trovò tutti i valori pure intatti.

La questura non sa spiegarsi come nel centro di Roma possa verificarsi un fatto simile.

Notizie dei campi.

Buone notizie giungono da piazza del Popolo. Il granturco ha già raggiunto un'altezza considerevole e promette un raccolto abbondante.

Anche il raccolto del fieno si presenta nelle migliori condizioni.

Tutta la zona coltivata ai lati dell'obelisco, sarà quanto prima visitata dall'on. Baccelli seguito dal cav. Nazari ad una certa distanza.

Teatri di Roma

Al Costanzi. — È inutil ch'io dica di quali *Camp*ane, soavi, gentili, sebben *Carneville*, per queste severe contrade romane. Marchetti spargeva le limpide squille. È inutil ch'io dica quant'era carina la Linda Gordini costretta a servir. E' inutil ch'io dica che tal *Serpolina* sarebbe gustoso nel brodo sorbir.

E' inutil ch'io dica che, a scopo di mima, la Silvia si rese *Pierrotto* mendico: è inutil ch'io dica *Surouf* quanto prima: perciò non lo dico, perciò non lo dico.

All'Adriano — Il gaio teatro prosegue a *frizzare*, siccome ventosa giornata iemale.

Al Nazionale. — Ma il frizzo, ma il vento, ma il freddo polare, gli orrori funèbri del mare glaciale, qui dentro, qui dentro potrai rinvenir. E in mezzo ai sepolori dei candidi blocchi, tra i grami errabondi dal fato reietti soltanto rifulge dai labbri, dagli occhi, sorriso di speme, l'Annetta Peretti, che è un pezzo di burro che non vi so dir.

Al Manzoni. — Però forza è di voi che l'acre figura segnata qui accanto, se mette paura, per aprir to infernale di chi la tracciò, calunnia al converso la Vallevasura che ognuno Boetti Teresa chiamò. La quale, iniziando l'amica stagione di drammi con Dillo Lombardi e Pozzone, gran rombo plaudente di mani mertò.

All'Olympia. — Il simpatico locale di via in Lucina ha ritrovato tutto il suo elegante pubblico abituale. — Spettacolo attraente con macchiette, belle donne *et similia*.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente L.	735.881.12
Dall'on. Rosano, provando una stretta di cuore per una mancata stretta di mano	20.00
Dal marchese di Bugnano, ora più che mai impossibilitato ad allungare la mano al suddetto	20.00
Da un ex-fidanzato, con saluti rispettosi ai signori del Tribunale di Firenze, ma senza baci	90.00
Dalle cenciaiuole di Roma, mandando in aria lo sciopero e quindi i cenci	0.50
Da un treno della Napoli-Roma, rimasto nel Sacco per un tiro a Segni fattogli da Giove Pluvio	0.10
Dal comm. Cerboni, licenziando alle stampe il suo ultimo interessantissimo romanzo... logismografico	10.00
Da Santos Dumont, tentando per la sesta volta di vincere l'aria... e il premio Deutsch	100.00
Dal cav. Antonini, per una gita a Taranto di piacere per lui, e di dispiacere per il vescovo Gianf e suoi parti...giani	10.00
Da alcune operaie di Terni, esternando dubbi sulla verità della massima evangelica che chi fa una Centurini l'ajuta	37.50
Da Ermete Novelli, trovando un Monaco... di manica larga	25.00
Dall'on. Miaglia, maledicendo a Gutenberg, inventore della *Stampa*	0.10
Totale L.	944.898.60

ULTIME NOTIZIE

Per la vendita del chinino.

L'on. Carcano non ha potuto ieri occuparsi del problema finanziario, perchè da ministro coscienzioso avendo voluto assaggiare il chinino di Stato, prima che fosse messo in vendita è stato colto da una leggiera febbre che però al momento in cui scriviamo non desta più alcuna apprensione.

Il programma dell'on. Sonnino.

Ci si assicura — e riferiamo la voce con le debite riserve — che il brioso on. Ferrero di Cambiano attende in questi giorni a volgere in versi il programma dell'on. Sonnino.

La gente chic...

... va nello stabilimento **Ceccherini** a via Fontanella di Borghese quando vuol provvedersi di un pianoforte di ottima fabbrica o di qualsiasi altro strumento o pubblicazione musicale

— va da **Peroni** e **Aragno** per pasticceria squisita e per ordinare rinfreschi in occasione di balli e serate

— va da **Felicetti** in piazza di Spagna per farsi fare una bella fotografia

— prima di colazione e di pranzo passa dall'**Anglo-American Bar** a piazza Solarra a prendere l'americano.

— non tralascia di abbonarsi al *Travaso delle Idee* per cinque lire all'anno e aspetta ansiosa il *Travaso Quotidiano*.

L'ENTUSIASMO FRANCO-RUSSO

ovvero

LA DUPLICE ALLEANZA

nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

L'entusiasmo franco-russo
Entusiasma Caterina,
Che nel flusso e nel riflusso
Diplomatico fiori.

E con me spesso si slancia
Con discorsi pien di fuoco.
Sullo Czar, che corre in Francia,
Poi mi dice mesta in cor:

— " *Ma tu pigli per pretesto*
Questo accordo franco-russo,
Sol per dirmi, se ti desto
La consegna è di russar. "

MARIO.

LA BRECCIA

(Idea travasata).

Facemmo la *breccia nel muro:* adesso conviene *far breccia nel dentro*. E cioè·

L'interiore abitato è *in azione di carico-mento*, poichè li nimici sgombrati dalli merli in abito *pontificale*, si dettero allo sparpagliò per li palagi, in abiti si *pontificali* che *costituzionali*, che *repubblici*, che *sociologhi*, che *marchesi* e andate discorrendo.

La porcaria va cariolando li vari rami di politica e dopo il trentennio è minuto di dare stura alli obici a scopo di *polimento definitivo metafisico e materiale*.

Veniamo a dire il merito col sostenere alli sbandieranti che la patria non si compie con acquisto di *mussolo tritinio a 45 centesimi* e che se essi nascondono magagna con pretesto di tale acquisto provano *diraglio ragionativo* e patriottismo a scopo di pagnotta.

Qui ci occorrono li *fatti dignitosi* e non li *frenzoli*.

Tale è il dettame del Prence e delli tempi novati.

Uomo avvisato eccetera.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

POSTA GRATUITA

Viroir. — Ci domandate che cos'è Luisa Lebrun. Dio mio quanto siete buffo! Comprate il libro di Antonio Morosi: *Il Teatro di Varietà in Italia*, ed avrete le notizie più esaurienti su tutte le divette da Caffè-Concerto.

Dantofilo. — No, no, stia sicuro, secondo i più recenti studi sulla antica del Conte Ugolino, i due versi

Chè se 'l Conte Ugolino aveva voce
D'aver tradita le delle castella,

devono invece leggersi così:

Chè se 'l Conte Ugolino aveva voce.
Diventava un articolo di cartello.

Rimane invariato, grande-enormemente

Invariati dalla Stabilimento Termali.

Roma 1899 — Tipografia Commerciale cantone — Stabilimento G.

...ONACA URBANA

S. P. Q. R.

...omunica che il segretario generale del ...avv. Lusignoli con alquanti ausiliari si ...ando attivamente per fare una statiscutti gl' impiegati capitolini che hanno ...debito, essendo intenzione dell'Amministrazione municipale di provvedere subito affinchè le pendenze siano regolate.

...a sparsasi la notizia, gl'impiegati che ...solo qualche debito si sono affrettati a ...gli altri.

...per radunare i fondi necessari all'ope...nanziaria sarà esposto quanto prima a ...polari il gentiluomo del sindaco in te...gran gala e sarà riaperto il teatro Ar...con la compagnia di Pippo Tamburri.

*

...aco Don Cerino con squisito pensiero ...ato in dono al conte Santucci una ... discorso che pronunzierà oggi alla ...li Porta Pia.

...O il "ROMA O MORTE,,

...iario di Mons. Giani in quella mattina).

...è il momento: già s'ode la squilla
...o lucente già prossimo bolla,
...o le piume de' lor bersaglieri,
...Nomentana s'avanzano fieri.

...a un dispaccio m'iuria senza fili,
...nda alla Porta con cento fucili.
...o alla Breccia, mi slancio, m'arresto:
...on trovo per farla più presto.

...o il cannone già tuona da lunge,
... un drappello fatidico giunge.
...in un patto, su Roma si marcia,
... di Roma pei figli si squarcia.

...è il momento: d'alloro coperto,
...o alla mano, mi spingo all'aperto,
...hio di fuoco, la fronte contratta,
...lle turbe: L'ho fatta! l'ho fatta!

...EROI SCONOSCIUTI

...a stampa scientifica e politica si intrat...eroico esperimento che su sè stesso farà ...arnault della Facultà di Parigi, il quale si ...rà per un sono a bere del latte di vacca ...ica per dimostrare che la tubercolosi vacc... è trasmissibile all'uomo.

...mento sarà decisivo e non in *corpore vili*. ...l dott. Garnault morrà o, sperismo, cam...primo caso egli avrà salvato dal pericolo ...molti sani, nel secondo avrà dato la ri... convincente della scoperta del dott. Kock, ...a tubercolosi bovina non ha nulla che ve...la tubercolosi dell'uomo, e che il latte delle ...iche non è nocivo alla salute

...to grandioso esperimento è dunque pieno ... perchè si tratta di uomini illustri e co...

...la stampa si è appena degnata di far sa...una noticina di 2 o 3 righe l'atto eroico, ...o modesto, compiuto testè da un povero ... certo *Albano Righetti* di Negarine in Val ...il cui nome merita di essere scritto a ler... del libro nel martirologio umano.

...dunque, per dimostrare quanto sia dannoso ...e il sigaro toscano, e per dare un salutare ...gli Italiani, ingoiò uno di questi sigari e ...lenato.

...esperimento ebbe luogo a Verona sabato ...presenza di uno stuolo di persone con le ... aveva scommesso.. non già di rendere ... Dio, ma di rendere il sigaro tale e quale. ...l è morto, vittima della sua filantropia. ...lo consigliarono invano a fumare il sigaro ...ingoiarlo; ma sembra che il poveretto non ...o di morire, se lo fumava solamente, errore ...dimostrato da altri eroi che non mancano ... nostra terra quando si tratta di dar la ...na causa nobile e generosa.

...ia ed onore a Righetti Albano e dalle sue ...ne dalle ceneri del toscano che gli è co...ita, sorga un fantasma che sia monito alla ... Generale delle *Privative* perchè essa non ... vita i fumatori e sopra tutto i *circolari* ...l comm. Sandri è avvisato.

Le inserzioni dall'Italia e dall'estero si ricevono esclusivamente presso l'*Agenzia di pubblicità A. FIOCCHI* - Piazza S. Claudio, 53. In terza pagina ogni linea o spazio di linea di corpo 7, divisa la pagina in 4 colonne, L. 2.50; in quarta pagina per ogni linea di corpo 7, divisa la pagina in otto colonne L. 0.60. Le inserzioni che pervengono più tardi del giovedì sera, si pubblicano nel numero della settimana successiva

VINO PROTTO

ROMA
PIAZZA S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ROMA — Via Principe Amedeo, N. 72 — ROMA
TELEFONO 8821

GABINETTO DENTISTICO
NOËL

La signora **Ester Noël** vedova **Vidali** ha riaperto il suo Gabinetto Medico-Dentistico in Via Ripetta, 192, rimasto chiuso per la lunga e penosa malattia di suo figlio, capitano di artiglieria testè defunto.
Ha introdotto utili e speciali innovazioni elettriche di sua invenzione per la cura della bocca e delle gengive. – Fa cure a prezzi ridotti per le persone meno facoltose.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

SENZA MACCHINA

SENZA MACCHINA

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. **GRATIS** campione e spiegazione. Cercansi uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere **Società Fotografica**, Via Cola di Rienzo, 285 – Roma.

STITICHEZZA

abituale e sue conseguenze: emicranie, giramenti di testa, malattie di fegato, emorroidi, congestioni cerebrali e molteplici sofferenze con successo da secoli sono le **Pillole del Prof. Franchini** di Barletta, premiate con **Medaglia d'oro** Esp. Comp. Mondiale di Roma 1907, preparazione speciale della rinomata Casa Franchini, Milano. — Non indeboliscono, non irritano gli organi digestivi, ne danno disturbi successivi. — Lire 1.50, per posta 0.20 in più.

PELI o LANUGGINE del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio innocuo** del dott. Boerhaave. Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'**Officina chimica dell'Aquila**, Milano, Via S. Calocero, 25.

SORDITA' E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del d.tt. **W. T. Adair.** Boccetta L. 1.75 (ranco L. 2). Istruzione gratis.
Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25.**

SI DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno **LE PILLOLE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal. — Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4.75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica Dell'Aquila**, Milano, Via S. Calocero, 25.

Non più calvi!

La "**PETRORICINA**" (combinazione di Ricino fiore, con Petrolio purissimo reso profumato e balsamico con metodi speciali) è la vera perfezione delle preparazioni consimili per arrestare immediatamente la caduta e crescere lo sviluppo dei capelli e dei baffi. **Igiene, conservazione, lucidezza, morbidezza e nettezza assoluta** dei peli sono gli altri grandi pregi che rendon preferibile la "**Petro-ricina**" agli altri consimili
Elegante flacone in astuccio L. **2.50**, per posta aggiungere cent. 30.
Unico depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia Cooperativa, Via Magenta, 29 31 — Roma.

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.
Essa sotto la direzione del suo consorte professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.
Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.
Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico. via Roma, N. 2 - Bologna.**

MIGLIO IL PROBLEMA
DA
R. NUTINI
Parrucchiere e Profumiere
Via Martelli, N. 7 - FIRENZE

Pettinare i baffi sotto il Piega-baffi

Per bene intendere: Si mette sul viso il Piegabaffi con sotto i pettini come è indicato nella Figura 1ª; si gira leggermente i manichi dei pettini in modo che i denti entrino nei baffi.
Scorrendo così i pettini leggermente fino al termine dei baffi, elevandoli, come nella Figura 2ª; si avranno i baffi pettinati e ben disposti.

Piega-baffi con 2 pettini	L.	1.75
Bottiglia Brillantina	„	0.75
Piega-baffi senza pettini	„	0.75

Chi invierà Cartolina-vaglia a R. NUTINI, riceverà franco di porto in tutta Italia i suindicati articoli.
N. B. — Il minimo della spedizione è di L. 1.50.

La gotta, i reumatismi, i dolori articolari delle ossa si guariscono in breve tempo colle *Pastiglie antigottose* del Dottore *Frisoni*. Queste pastiglie sono usate con gran successo in Germania. Flacon franco di porto L. 10.80. — In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico*, Via del Caravita, N. 3 - Roma.

DENTIFRICIO
OROL

gradito alle **LL. MM.** la **Regina Elena** e la **Regina Madre** si vende a L. **2.50** il flacon in Roma, presso i Fratelli Bianchelli Corso Umberto I, 375. 379 – Luciani profumiere, Corso Umberto I, 390 – Agenzia del Policlinico, Via del Caravita, 3 e Piazza S. Claudio, N. 53 – Riccò e Materazzoli, Piazza in Lucina e per commissioni all'ingrosso **F. Donati** Via Palestro, 41; Roma
In Firenze alla Profumeria Carocci, Via Calzaioli, o al rappresentante **F. Maschorini**, Via Ghibellina, 86. – A Pistoia dal profumiere Cappellini, Via Cina 294.

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1908) con incisioni

I sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne, impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume:

Norme, consigli e metodo curativo.

Si spedisce dall'autore P. E. Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3.50 con vaglia o francobolli.

Penne stilografiche americane

a pesa d'oro finissime, a vite L. 3.50, alham per cartoline bellissimi e a prezzi ribassatissimi, e ricco assortimento di cartoline artistiche, novità ribalti eleganti. - Rivolgersi alla CARTOLERIA DELCOMMERCIO, Corso Vittorio Emanuele, N. 199, rimpetto al palazzo della Cancelleria, ai negozi di via Principe Umberto, N. 58-60 e in Via del Caravita, N. 3 ed al deposito in Firenze, Via Cavour 54, Cinematografo, N. 533, ove havvi anche un ricco assortimento di CARTOLINE ILLUSTRATE e di ricordi ALBUM PER CARTOLINE.

RACCOMANDIAMO VIVAMENTE AI LETTORI di questo periodico, ora che la calda stagione richiede l'impiego di buoni eccitanti e ricostituenti per sostenere il sistema nervoso, o di bibite sane ed igieniche per rianimare lo spirito affranto dalla canicola, i seguenti prodotti speciali che incontrarono ovunque generale favore.

Vino nutritivo al peptone fosfo pepsinico con somatose il migliore succedaneo alla carne. – La bottiglia L. **4.25.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **9.**

Vino di peptone Catillon: ogni bicchierino contiene 30 grammi di carne assimilabile. – La bottiglia L. **5.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **10.**

Sono preparati con squisitissimi vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni di inappetenza ristora e mantiene la forze. Sono prescritte dai migliori medici

Albavital d'Emilio a base di ferro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati. È un potente ravvivatore delle forze. – La bottiglia L. **3.** In un pacco 3 bott. L. **9.50.**

Elixir di pepsina Mahle ogni cucchiaio contiene la dose di pepsina necessaria per la digestione di un pasto. – La bottigl L. **2.50.** In un pacco 4 bott. L. **14.50.**

Antigastralgico Winkler di cocaina e pepsina, ottimo nei casi di male di stomaco, nausee, vomiti, ecc., specialmente nelle gravidanze. – La bottiglia L. **4.** In un pacco 4 bottiglie L. **16.**

Acqua di tutto cedro, preparata con cedri della riviera di Salò, calmante, digestiva, dissetante, eccellente con acqua pura e di seltz. – La bottiglia L. **0.90.** In un pacco 6 bottiglie L. **6.**

Granulare Vichy il più comodo per ottenere istantaneamente l'acqua artificiale di Vichy, rinfrescante e diuretica. Una scatola serve per 20 litri. – Prezzo L. **1.50.** Si prepara al momento del bisogno colla massima facilità. In un pacco 6 flaconi L. **9.50.**

Bitter Campari, il migliore degli amari eccitanti l'appetito. La bottiglia L. **2.25.** In un pacco 2 bottiglie L. **3.**

Cordial Campari, è preferibile al cognac, rianima ed eccita, senza portare disturbi viscerali. – La bottiglia L. **3.75,** la bottiglia piccola L. **0.75.**

Cognac Galato. La bottiglia grande L. **6,** la piccola L. **0.70.**

Amaro Rareggi, a base di ferro, china e rabarbaro. Liquore gradevole antinevrastenico, utile nelle anemie per il ferro-china che contiene, e nella stitichezza abituale, perchè combinato col rabarbaro Raccomandato da celebrità mediche. Bottiglia da litro L. **3.50,** da ½ L. **2,** da ¼ di litro L. **1.20.**

Rivolgersi al deposito specialità della Ditta A. FIOCCHI, Piazza S. Claudio, N. 53 – Roma. — Con L. 15 si riceve franco di porto una cassetta contenente 1 bottiglia Vino al peptone fosfo pepsinico – 1 di Antigastralgico – 1 di Acqua di tutto cedro – 1 di granulare Vichy – 1 bottiglia piccola di Cognac Galato – 1 bottiglia piccola di Cordial Campari e 1 bottiglia di Albavital.

CURA RADICALE ANTISIFILITICA
ANTIVENEREA E DELLA PELLE

Sciroppo antisifilitico per malattie sifilitiche più ostinate agli altri sistemi di cura, depurando il sangue. L. 5.
Pillole antigenesica L. 5. – **Pillole** L. 5. per gonorree ostinate e ribelli, (scolo e goccetta) e perdite bianche.
Unguento solvente per ghiandole ingrossate, gozzo e stringimenti uretrali onde guarirli senza operazione. L. 3.
Soluzione per ulceri e piaghe d'ogni specie di malattie veneree recenti ed invecchiate. L. 3.
Privativa governativa ed antica e premiata Gabinetto **Dott. TENCA**, Milano, Via Passarella, 2 – Visite dalle 10 alle 11 e dalle 14 alle 16, consulti per lettera L. 5. Deposito in Milano, laboratorio **Dott. TENCA** e presso le Ditte Carlo Erba A. Manzoni e C. e Farmacia inglese Zambelletti. Massima segretezza. Si spediscono i rimedi con L. 1 in più per tutta Italia.

La rinomata pomata fortificante Rodriguez de Los Rios di Madrid è rimedio insuperabile contro la debolezza genitale — L. 10,50 il vasetto franco di porto — Agenzia del Polioljnico, Roma, Via del Caravita, 3.

La Stitichezza causa di gravissime malattie va curata col *Suppositori di Kügler.* – Dopo 10 minuti dalla loro applicazione nel retto si effettua copiosa evacuazione normale. Scatola di 8 gliceroconi L. 3.50 (dire se per adulti o fanciulli o bambini.
In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via del Caravita, N. 3), premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di N. port 1900, per la bontà delle specialità italiane ed es era da essa poste in commercio.

Il più ricco assortimento di cartoline illustrate si trova al Deposito in Piazza S. Claudio N. 53. — Sconto ai rivenditori. Novità tutti i giorni.

NON PIÙ ARTICOLI DI GOMMA
IGIENE - SICUREZZA - SEMPLICITÀ

UOMINI **Dischi parigini** anticeltici del dott. **BERGER.**
DONNE **Ovaline di sicurezza igieniche.**

Preservativi di assoluta novità, di facilissimo comodo e occulto uso; di effetto infallibile sicuro, usati largamente in Germania, Francia e Inghilterra. Le **Ovaline** sono altresì antifecondative, ciò che le rende maggiormente preferibili alle donne imperfette e convalescenti.
Eleganti scatole tascabili L. 2, per posta aggiungere cent. 30. — Unico Depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia Coop. Via Magenta, 29-31 ROMA.

Non più calli! Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini,** ecc. – La busta **Cent. 60.**
Richiesto: *Agenzia del Policlinico* – Roma.

STABILIMENTO FOTOGRAFICO VIGNES
Roma – Via Principe Amedeo, 2k – Roma.

Specialità in lavori artistici e ritratti d'ogni dimensione. — **Platinotipia** - Tariffe mitissime – Esecuzione accurata – Accettansi commissioni per lavori di riproduzione dalle provincie.

L'impotenza e debolezza genitale si guarisce rapidamente mediante la rinomata pomata fortificante *Rodriguez de los Rios* in uso da oltre venti anni negli ospedali di Madrid. È inoffensiva e produce effetto meraviglioso fin dalla prima frizione. Si spedisce scatola franco di porto con istruzione a chi manda cartolina vaglia di L. 10.50.
In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Via Caravita, 3.*

TIPOGRAFIA COOPERATIVA SOCIALE
Via de' Barbieri, 6 - Roma

ANGLO-AMERICAN BAR
di G. B. FARAGLIA
Corso Umberto I, 338-339 (P. Sciarra)
ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO - SPECIALITÀ DEL BAR

RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Secolo II.

IL MANIE

Superbo il maniero si specchia
Su cui va ondeggiando la splend
E, come paterno, temuto so
Abbraccia le case dell'umil Bra
Recinto di torri, cosparso di
Che fanno paura soltanto a ve
Da lunge il nemico che ava
Il vecchio castello costringe all

Presso un lago la pover
Fra una culla di giunchi
Che non venne da alcuno
Ma pagata le fu li per li.

Si fe' grande; alla vita
Le pupille celesti innalzò;
Ma una vita di pene e di
Fu la sorte che Dio le se

In un rozzo abituro di
I primi anni tranquilla me
Abituro sì misero e basso,
Che specchiarsi nel lago n

Molte volte con mesto p
Che turbavale il vergine
Volse il guardo al glorios
Ed il biondo ne vide Sign

Ed il biondo Signore apria i
E Rita il core alla speranza ap
— Io qui, dicea il Signor, sono
Magnate in Un

Tutto che l'occhio all'orizzon
In mio dominio giace e in mia
Chi qualche cosa a coltivar va
Coltivi la sper

E dei villici il popolo modest
Se ne giva, e, togliendosi il ca
Fraternamente salutava e mest
I *Merli* del Cas

E quando l'ombra della sera
Scendeva anche sul lago di Br
E tornava per poco socialista
Il biondo Castel

Giuso il villano, ai dolci del
Il proprio canto disposava accor
Che al Castello salia come un
A un ospizio di

iazza S. Claudio, 53. In terza pagina
ogni linea di corpo 7, divisa la pagina
l numero della settimana successiva

ROMA
. PANTALEO - VIA CONVERTITE

SIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ncipe Amedeo, N. 72 — ROMA
ELEFONO 2521

MO VIVAMENTE AI
tico, ora che la calda stagione richiede l'in-
ccitanti e ricostituenti per sostenere il si-
igieniche per rianimare lo spirito affranto
peciali che incontrarono ovunque generale

pepsinico con somatose il migliore succe-
.25. In un pacco postale 2 bottiglie L. 9.
bicchierino contiene 30 grammi di carne
un pacco postale 2 bottiglie L. **10.**
vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni
forze. Sono prescritte dai migliori medici
ro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati.
La bottiglia L. **3.** In un pacco 3 bott. L. **9,50.**
cchiaio contiene la dose di pepsina neces-
bottigl L. **3.50.** In un pacco 4 bott. L. **14.50.**
ina e pepsina, ottimo nei casi di male di
mente nelle gravidanze. - La bottiglia L. **4.**

con cedri della riviera di Salò, calmante,
cqua pura e di seltz. - La bottiglia L. **0.90.**

per ottenere istantaneamente l'acqua artifi-
ca. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo
bisogno colla massima facilità. In un pacco

li amari eccitanti l'appetito. La bottiglia
5.
i cognac, rianima ed eccita, senza portare
3.75, la bottiglia piccola L. **0.75.**
nde L. **6,** la piccola L. **0.70.**
, china e rabarbaro. Liquore gradevole anti-
il ferro-china che contiene, e nella stiti-
l rabarbaro. Raccomandato da celebrità me-
½ L. **2,** da ¼ di litro L. **1.20.**

della Ditta **A. FIOCCHI,** Piazza S. Claudio,
ve franco di porto una cassetta contenente
sinico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua
y - 1 bottiglia piccola di Cognac Galato -
ri e 1 bottiglia di Albavital.

IFILITICA
. PELLE
itiche più osti-
rando il sangue.
. 5. per gonoree
e perdite bianche
rossate, gozzo e
enza operazione.
pecie di malattie
3.
miato Gabinetto
2. - Visite dall-
per lettera L. 5.
TENCA e presso
. e Farmacia in-
a. Si spediscono
talia.

te Rodriguez
dio insuperabile
la debolezza ge-
co di porto —
del Caravita, 3.

La Stitichezza causa di gravissime malattie va curata col *Suppositori* di *Kügler*. - Dopo 10 minuti dalla loro applicazione nel retto si effettua copiosa evacuazione normale. Scatola di 8 gliceroconi L. 3.50 (dire se per adulti o fanciulli o bambini.
In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via del Caravita, N. 3), premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900, per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

Il più ricco assortimento di cartoline illustrate si trova al Deposito in Piazza S. Claudio N. 53. — Sconto ai rivenditori. Novità tutti i giorni.

LIMENTO FOTOGRAFICO VIGNES
a - Via Principe Amedeo, 2k - Roma.
tà in lavori artistici e ritratti d'ogni dimen-
Platinotipia - Tariffe mitissime - Esecuzione
Accettansi commissioni per lavori di ripro-
alle provincie.

enza e debolezza genitale si guarisce rapidamente la rinomata pomata fortificante *Rodriguez* in usa da oltre venti anni negli ospedali . E inoffensiva e produce effetto meravi-dalla prima frizione. Si spedisce scatola porto con istruzione a chi manda cartolina L. 10.50.
dita presso l'*Agenzia del Policlinico, Via Ca-*

RAFIA COOPERATIVA SOCIALE
Via de' Barbieri, 6 - Roma

RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Il Travaso delle idee

Un numero cent. 10 - Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . . L. 5
all'Estero . . . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391. p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi, *piazza San Claudio, n. 53. — Telefono 2640.*

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta.

Evvi tali messeri, *manoprati a filantroparia distinvolta* a cui il *testofante*, il *mancescalco*, il *cariolato* e il *tergiverso*, fibbia semignolo di *idiota* e di *insussistente vitale;* ma quando il cariolato sente pesagliio di bisogno monetario si ricorda di *esso idiota* e dice: *ecco l'affare* - e gli chiede quei pecunie che *ottiene* e che *non rende*. In simile guisa vidi l'*italiano* manomesse con giudizio di cretinaria cetera, fatte semignale di *sottospecie* e di *brigantaggio* (e starei in capo lina di tal giudizio il franchi chiericuti e congregati). Ma ora il tali franchi addobbati in passo di sacerdozio monastico, spulsi dal loro territorio, vengese a chiedere ostello tra questi *inussistenti rei di brigantaggio a sottospecie*. Il fatto è di ordine allegro e in verità lo dico che mi pone il riso schernevole sopra il labbro, ragione per cui una volta tanto, consiglierei l'*italata progenie* a far *brigantaggio daddovero*, e cioè fibbiar calci in terga a questi male giudicanti di ieri che oggi se chiedon subbaffito. Calci, pugni e accidenti alli intrusi! Laddove io ferme e contrafferme che l'Italia non è quel *sterquilinio comune* aperto a ciascun briaco *straniero per deposizione di sue poreurie!* Dunque fuori li barbari e mostriamo d'essere briganti padroni in casa nostra!

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

Secolo II. Roma 29 settembre (Uffici Corso Umberto I, 391) Domenica 1901 Num. 39

IL MANIERO DI BALDASSARRE

(Ballata medievale).

Superbo il maniero si specchia nel lago,
Su cui va ondeggiando la splendida immago;
E, come paterno, temuto sovrano,
Abbraccia le case dell'umil Bracciano.
Recinto di torri, cosparso di merli,
Che fanno paura soltanto a vederli,
Da lunge il nemico che avanzasi e ruga,
Il vecchio castello costringe alla fuga.

Presso un lago la povera Rita
Fra una culla di giunchi vagi,
Che non venne da alcuno elargita,
Ma pagata le fu lì per lì.

Si fe' grande; alla vita frementi
Le pupille celesti innalzò;
Ma una vita di pene e di stenti
Fu la sorte che Dio le serbò.

In un rozzo abituro di sasso,
I primi anni tranquilla menò,
Abituro sì misero e basso,
Che specchiarsi nel lago non può.

Molte volte con mesto pensiero,
Che turbavale il vergine cor,
Volse il guardo al glorioso maniero,
Ed il biondo ne vide Signor.

Ed il biondo Signore apria il verone
E Rita il core alla speranza apria:
— Io qui, dicea il Signor, sono il padrone,
Magnate in Ungheria.

Tutto che l'occhio all'orizzonte abbraccia
In mio dominio giace e in mia possanza;
Chi qualche cosa a coltivar va in traccia,
Coltivi la speranza. —

E dei villici il popolo modesto
Se ne giva, e, togliendosi il cappello,
Fraternamente salutava e mesto
I *Merli* del Castello.

E quando l'ombra della sera trista
Scendeva anche sul lago di Bracciano,
E tornava per poco socialista
Il biondo Castellano;

Giuso il villano, ai dolci del liuto
Il proprio canto disposava accordi;
Che al Castello salia come un saluto
A un ospizio di Sordi.

Ma la calma e lo sconforto
Che agli spiriti diè tregua
E mandò l'acqua per l'orto
Al Signore del castel,
Come fumo si dilegua
D'un toscano coi capel.

E d'armati fitta schiera
Sulla piazza si riversa
Con in testa la bandiera
Ed i chiodi sotto i piè,
Che le vie balda attraversa
Come sorta a nuova fè.

Non la maglia al petto stretta,
Non protetti da fucili,
La tenuta Castagnetta
Vanno tutti ad occupar,
E con zappe e con badili
Pronti sono a guerreggiar.

Delle donne e dei bambini
Si fa scudo e resoluta
Quella man di contadini,
Contro l'ira del Signor,
Va a divider la tenuta
Col perito agrimensor.

Ma mentre in cor tranquillo
L'esercito sen va,
A destra s'ode già
Il primo squillo.

Quinci il terzo e il secondo
Non si fanno aspettar,
E par debba scoppiar
Il finimondo.

Ma la calma ritorna e insieme ad ella,
Ritornano le turbe al focolare,
E della pace la superba stella
Nel firmamento appare.

I soldati ritornano in quartiere
Agli esercizi lor, lieti e tranquilli,
E la tromba ch'ha fatto il suo dovere
Ripone i suoi tre squilli.

Ed il biondo Signore apre il verone
In un momento di malinconia,
E dice ai servi: — Io qui sono il padrone,
Magnate in Ungheria.

In confidenza, ai lettori

Dalle lettere che quale valanga si rovesciano ogni mattina in redazione apparisce chiaro che ancora una gran parte dei numerosi lettori di questo foglio persevera nell'errore di giudicare il **Travaso quotidiano** *come una burla colossale, una specie di serpente di mare messo fuori in questa stagione, così magra d'argomenti e di emozioni. Possiamo non pigliar il mondo sul serio, ma a questo punto ci parrebbe di aver ecceduto nei limiti dello scherzo, se continuassimo a lasciare nell'equivoco i buoni e gl'intelligenti che ci hanno seguiti fin qui.*

Il **Travaso quotidiano** *è un fatto compiuto o meglio da compiersi nello spazio di un mese o poco più, giacchè certamente entro il prossimo novembre, ogni cittadino italiano avrà per virtù nostra il suo vero giornale.*

E per tutti coloro che non riescono a spiegarsi una simile audace risoluzione, abbiamo preparato

IL PARTO MOSTRUOSO

delizioso, aureo volume, che ogni persona dabbene dovrà imparare a memoria e dove le più piccanti rivelazioni, si alterneranno coi giudizi più severi e sereni ad un tempo, riguardo alle eminenti personalità dell'epoca nostra.

Ogni pagina sarà un poema, ogni parola un colpo di spada, ogni disegno un capolavoro.

Del resto ogni dubbio ormai sulla possibilità di un **Travaso quotidiano** *deve scomparire innanzi alla ricca tabella luminosa, che abbraccia tutta la facciata del nostro palazzo sul Corso e che appena comparsa è già stata dichiarata monumento nazionale.*

Gli uffici già sontuosi del Travaso *attuale - il quale continuerà a vivere la sua vita felice e gloriosa chiamandosi* **Travaso della domenica** *- sono stati raddoppiati di spazio per accogliere non solo una lunga schiera di redattori, ma anche tutti gli amici del giornale a cui daremo appuntamento quando ci farà comodo. Un esercito di operai vi lavora giorno e notte per preparare i locali e per dare un'idea delle nostre idee in materia, diremo soltanto che ogni redattore avrà un appartamento a sè con gas, portiere e vasche da lavare.*

Vi sarà inoltre: una sala di convegno per tutti i fili diretti che abbiamo stabilito con le grandi capitali europee; una buvette *a getto perenne, aperta di giorno e di notte; un museo del risorgimento con curiosità storiche d'inestimabile valore; una sala d'armi con macchina per affilare le lame; una fucina ultimo modello per temprare le penne; un pozzo per l'inchiostro di riserva; un telegrafo ottico per corrispondere con tutti i Comuni della provincia romana; una sedia elettrica sistema Czolgosz per uso di quel redattore che, anche non volendolo, avrà cercato di rompere le scatole al prossimo.*

E basta per oggi.

LE SCAPPATELLE DEL KAISER

I dispacci dei nostri solerti corrispondenti ci hanno recato la nuova, ormai vecchia, che cioè l'imperatore Guglielmo, indossata l'uniforme russa, andò a cavallo dalla sua villa di Rominten alla cittaduzza di Wyschtyten (*etci*), posta in territorio russo, e, adunata la folla sulla piazza del mercato, così disse:

"Lo Czar ha conosciuto l'incendio del 26 agosto. Egli vi fa annunciare, per mio mezzo, che tale notizia lo ha angosciato e ve ne invia le condoglianze. Non basta: elargisce 5000 rubli. Vedete che egli pensa anche ai sudditi lontani. Gridate tutti con me: Viva Niccolò!

Lasciamo andare lo scherzo di ricordarsi dell'incendio un mese dopo e la facezia dei sudditi lontani, certo è che questo è stato il vero discorso del kaiser.

Che Guglielmo II — ci domandiamo — si sia dato a un nuovo genere di *sport*, quello di procuratore dei diversi sovrani che son presso il suo impero?

Noi lo imaginiamo a cavallo verso la Francia, far riunire nella piazza principale i cittadini, per esempio, d'Epinal, che è al confine, ed arringarli in tal modo:

"Sapete? Il mio caro amico Loubet soffre d'un callo sdegnato e non si può muovere. Egli poi ora ha un affare per le mani, e capirete che non può schizzare fin qui. Voi mi direte: se lo faccia tagliare. Questo è vero. Ad ogni modo ricevete i suoi saluti, e gridate con me... ecc. ecc...„

Una volta se ne andrà nel Belgio e parlerà al popolo di Namur, facciam per dire, siffattamente:

— "Dilettissimi fratelli. Re Leopoldo voleva inaugurare questa Mostra di pizzi: ma ha incaricato me di rappresentarlo. Egli è trattenuto a Parigi da Cléo de Merode. Non sapete come avvenne la conoscenza del vostro re con la famosa ballerina? Oh è semplicissima:

Lui. Come vi chiamate?
Lei. Eh?...
Lui. Vi amo! Ah parlate!
Lei. Merode.

Allora il vostro re a quella risposta cruda, rimase cotto. Del resto egli istituisce un premio di 3000 lire per il miglior pizzo. Pensate il vostro re ha il pizzo, si cura dei pizzi e con Cléo de Merode l'ha fatta, come si dice, in pizzo.

Concludendo, Guglielmo II è capace, un giorno o l'altro, di andarsene magari nei Paesi Bassi della regina Guglielmina. Ma una gita in Sviz-

Silvestri Giulio io vi prevengo,
ch'è deputato di Martinengo
e che possiede convien che aggiunga,
naso da uomo che la sa lunga.
Una gran barba porta sul mento
da zappatore, che pur non è.

A Destra siede nel Parlamento
ed a Sinistra dentro i Caffè;
mentre in teatro, da cui è conquiso,
al Centro siede da spettator;
e sì a Chinaglia somiglia in viso
che suo fratello sembra minor.

zera, perchè no, dopotutto? Il cantone di Zurigo è a due passi e forse l'estate ventura, chi sa!

Speriamo però che per l'avvenire il nostro fedele alleato non prenda una canton...ata! Ma intanto egli a mezzo del nostro giornale avverte tutta la sua rispettabile clientela di sovrani esteri che eseguisce qualunque commissione in qualsiasi costume in 24 ore, su misura.

È Giovanni Borelli di passaggio
qui, dove un tempo giornalista fu;
or dimostra a Milano il suo coraggio
di forte battagliero e la virtù.
Dei giovani monarchici il partito
con gaie conferenze organizzò,
per cui un polmone e mezzo ha già finito,
e l'altro mezzo per campar sorbì.

L'ITALIA DIVISA IN DUE

Indiscrezioni di viaggio.

Dàteci degli imprudenti, dàteci dei pettegoli, dàteci degli indiscreti, ma non sappiamo resistere alla tentazione di pubblicare questa pagina dal diario di una gentile signora, diario abbandonato su un tavolo della nostra amministrazione, dove la gentile era venuta per prendere un precoce abbonamento al *Travaso quotidiano:*

... " Era di notte, quando fui svegliata all'improvviso, cosa che non mi capitava più da quando sono maritata. Una voce stentorea mi gridò dal finestrino:

— Segni!

Io, lì per lì, non capii che cosa dovessi segnare, e se dovessi o no obbedire a quel comando imperioso.

Ma un signore che viaggiava con me mi spiegò che Segni era una stazione isolatrice, e che, essendoci interruzione, bisognava fare il trasbordo ippico.

— Gran Dio! — esclamai — ma io non so andare a cavallo! Mio marito non ha voluto mai che imparassi, e vuole divertirsi lui solo.

— Non abbia paura, signora; Lei quando sta con me sta già a cavallo. Io sono Alighieri Finestroni, giornalista della sera.

— E perchè sta qui di notte?

— Viaggio per emozionarmi. Questa a lei sembra una semplice interruzione: no; questa è un articolo. Lei leggerà l'interruzione nel mio giornale.

Ma il nostro dialogo subì appunto una interruzione: e ci gridarono:

— Comincia il trasbordo ippico!

Ore 6. — Sono stanca morta.

Il trasbordo ippico è il tram elettrico senza cavalli, senza campanello, ma con più scosse.

È come andare cento volte dalla Stazione a San Pietro.

Si va piano, ma non c'è pericolo di scontri. Meno male!

Napoli, *ore 2.* — Eccoci a Napoli: Sono dovuta andare all'ospedale per alcune cose ippiche fuori posto. Sono indolenzita in vari punti, ma, come disse Dante, *un solo punto fu quel che mi vinse.*

Roma, *ore 22.* — Ho letto l'articolo del mio compagno di viaggio.

Curioso paese l'Italia. Sempre disastri!

Per fatto personale.

Riceviamo e per debito d'imparzialità pubblichiamo:

Dal letto...24-9-601.

Carissimo **Travaso,**

Ti scrivo dal *mio letto* ove sono rientrato in seguito al putiferio che in Italia si fa sul mio nome finora modesto ed oscuro, per travasare in te *la piena* che tanti danni ha arrecato alle campagne, alla Mediterranea ed ai passeggeri della Roma-Napoli.

La stampa ha vuotato il *Sacco* delle contumelie contro di me al punto che io sono talmente *gonfio*, che se seguita un altro *Po'* romperò quegli altri 2 o 3 ponti che ho lasciato in piedi ultimamente, per *annegare* il dispiacere e la seccatura.

Perchè sebbene *gonfio* io sono estremamente *seccato* di tutta questa polemica. Io voglio fare il comodaccio mio, corpo di mille arcate; voglio uscire per la campagna, andare a spasso per il binario, rompere dei ponti e tagliare l'Italia in due: al di qua ed al di là del *Sacco*, come dice con molto spirito la *Tribuna*.

Oh bella! Voglio fare il *girovago* anch'io! Che me lo impediscano, se sono capaci, invece di far tante chiacchiere!

Il Tevere non ha forse rotto i muraglioni? Ebbene: tranne l'articolo " PER ROMA NOSTRA " egli non ebbe altri dispiaceri; a me invece si grida la croce addosso. Prendetevela un po' col Genio Civile, corpo d'un affluente!... che fabbrica dei ponti di ricotta: pigliatevela col Governo che m' ha diboscato tutte le montagne che attraverso; pigliatevela con la Società delle ferrovie che ha costruito la linea dove non era il luogo adatto: Io sono un povero fiume esposto a tutte le intemperie: chi vuole andare da Napoli a Roma passi dove vuole, ma non mi attraversi la strada.

Mi sono abituato così bene a non sentir più il rombo del treno che passa ventiquattro volte il giorno sulla mia testa, che non voglio più rinunciare ai sonni tranquilli che faccio da una quindicina di giorni. Corpo d'un pilone!... L'unico mio rimpianto è di non essermi ingoiato un paio di treni: ma... sarà per un'altra volta! Del resto, gli altri fiumi sono solidali con me: quelli che non sono solidali sono... i ponti; ma è proprio quello che ci vuole.

Ora per noi avvicina la *buona* stagione; siamo ricchi d'acqua e possiamo dettar legge stringendoci in Lega di resistenza. *Abbasso i ponti!* è la parola d'ordine... E vinceremo, perchè, a dirtela in confidenza, il Governo è con noi... e sopratutto il genio civile!

La guerra è dichiarata: la lotta sarà lunga perchè ne passerà dell'acqua sotto i ponti prima che sia finita; ma in fin dei conti, possiamo sempre dire alla Mediterranea: Non dir quattro se non l'hai nel....

SACCO.

Le lettere della "Tegami,,

IL MATRIMONIO.

I.

Alla signorina Ida M...
Viale P. Margherita.
s. m.

Mia cara Ida!

La cosa doveva rimanere in segreto. Ma siccome un bel giorno io me ne sono uscita con la portiera che poi l'ha detto a Dante Verone, adesso lo sanno tutti. Dunque lo dico pure a te: pare che mi mariti con un omo serio che ci ha una bella posizzione sociale con tanto di titolo.

Io ci voglio bene e benchè non si deve vendere la pelle dell'orso prima d'averlo ammazzato, io credo di aver raggiunto l'ideale in cui aspiravo da quattr'anni a questa parte.

Essere moglie! diventare una signora per bene! Che bellezza, amica mia! Potere andare in società, fra le dame e farsi far la corte e dare l'appuntamento all'amante di nascosto a villa Medici, a villa Borghese, al Gianicolo... Non vedo l'ora!

Lui, come t'ho già detto, è un omo molto serio ed è barone per via della madre. Come fisico, a dirla fra noi, non mi piace tanto perchè ci ha la pancia troppo grossa e è tutto calvo senza capelli. Ma che m'importa? Lui doppo tutto mi da il nome, mi mette su una casa, mi riabbilita... Non ti pare? Guai, però, se sapesse il mio passato per filo e per segno! Io ho già avvisato Carlotta, che, nel caso, non ci dica niente e finga di non conoscermi. Pure Pippo se glie lo domanderanno dirà che con me non c'è stato altro che un amore plotonico senza niente di male e che Giggino è mio nipote. Speriamo che se la beva.

E adesso ti dico come ci siamo conosciuti. È stata una combinazione.

Ritornavo da Livorno in prima classe, sola, nel vagone delle signore sole dove c'è scritto *riservate* di fuori. Ero lì perchè il duca che m'aveva messo in viaggio da Livorno era geloso e aveva paura che facessi qualche brutto incontro. Brutto per lui, si capisce, ma bello per me.

Ecooti che a Colle Silvetti vedo un uomo con l'occhiali e una valigia che mi domanda:

— Signora! Tutti i vagoni sono pieni... Le rincrescerebbe se montassi nel suo scompartimento?

— Oh, si figuri, monti pure! — risposi io col mio solito intercalare che dico sempre.

Lui montò e per qualche minuto non disse niente. Ma, poi, siccome gli venne la voglia di fumare un zigaro, cavandolo fuori mi disse:

— Le disturba il fumo?

— Oh, tutt'altro — ci risposi. — Anzi fumo anch'io!

Lui, allora, mi offrì una sigaretta *toccos* di quelle col bocchino di sughero e accese un cerino. Mentre che l'appressava alla mia bocca per accendermela ci guardassimo nell'occhi fissandoci.

Da lì nacque la cosa e subbito mi accorsi che veniva bene.

Mi domandò come mi chiamavo e chi ero, ma io, lì per lì, non potevo nemmeno rispondere perchè mi trovavo un po' imbarazzata. Ma poi ci dissi che ero io, e che andavo a Roma per rivedere mia madre. Lui mi disse che ci andava per affari di famiglia.

Il fatto sta che una parola — come si dice — tira l'altra, finissimo a pranzo insieme da Valiani e adesso lui è cotto e crede che anch'io sia un poco cotta.

La proposta del matrimonio che lui chiama Limeneo perchè parla molto bene, me l'ha fatta due settimane fa doppo un discorso che ci feci io. Lui, intanto, s'è sbilanciato. Staremo a vedere. Ti terrò informata.

Mi accorgo di averti annoiata abbastanza e poi ho paura che venga lui e se mi leggesse la presente sarei rovinata: perciò ti saluto e ti bacio come il solito con affetto costante. Addio.

Tua
TEGAMI MARIA.

P. S. Mi raccomando acqua in bocca più che sia possibile.

LA SITUAZIONE A NAPOLI.

Saredo — **Peste e..... vituperi!**

Servizio Telegrafico Particolare

del " Travaso delle Idee „

Milano, 21. — In città si fa un gran parlare del così detto scandalo dell'*Istituto delle suore della Provvidenza*, ove le... *traviate* che volevano convertirsi, ricevevano aiuto e consiglio.

Sembra che questi consigli e questi aiuti fossero di natura tale che le ricoverate impazzivano in pochi giorni. Che diavolo dovevano fare le 50 monache sotto la direzione di Don Luigi Guarnella, per far impazzire delle *traviate*, è quanto stabilirà l'inchiesta che sta compiendosi. Vi informerò.

Milano, 22. — Don Luigi Guarnella protesta vivamente assicurando che " egli educava il cuore traviato delle ricoverate all'alta scuola del dovere. „

Con tutto ciò, il pubblico insiste nel credere che Don Luigi e le 50 monache, abbiano trasformato la " pia casa „ in una Casa... di salute... ove si facevano cose da pazzi.

Milano, 22. — L'Ispettorato, preoccupato dal fatto che i treni della Nord-Milano erano guidati da ingegneri anzichè da semplici macchinisti e fuochisti, ha vietato il movimento.

(*Bella fiducia... nell'alto personale!*) (N. d. R.).

Como, 22. — I forestieri che volsano proseguire per Menaggio, Lecco ed i laghi, abbandonano gli alberghi I più vanno in Francia, gli altri girano per Como facendo il Como...daccio loro.

Rodi, 22. — In questo momento l'on. Luzzatti ha pronunciato la 16 milionesima parola del suo discorso.

Entusiasmo indescrivibile.

Tutti constatano lo splendore delle imagini e la grandiosità della *forma* del discorso Luzzatti; alcuni però obiettano che trattando del *Risparmio*, l'oratore poteva risparmiare qualche milione di parole e qualche migliaio di *lodi* a sè medesimo.

A chi gli si affollava intorno acclamandolo, Luzzatti diceva:

— Come sto bene fra le lodi...giane! Sono proprio nel mio elemento!

La freddura ha fatto venir la lagrima a tutti i formaggi.

Si dovevano fare grandi feste all'on. Luzzatti, ma in suo omaggio le somme destinate si impiegarono in tanti libretti della Cassa di risparmio.

Pechino, 26. — Il missionario Tewskeburg, noto detrattore dei nostri soldati in Cina, accusa i bersaglieri, in una sua nuova corrispondenza a un giornale americano, di avergli rubato un po' di paglia.

Il fatto è purtroppo vero; si tratta della coda del poco reverendo signore.

Aia, 23. — La Regina Guglielmina è incinta I Paesi Bassi sono in grande commozione.

Amsterdam, 25. — Il Consiglio dei ministri ha stabilito che nella ricorrenza del fausto evento, sarà data libertà ai cani di girare per l'Aja.

Anche qui è sorto un Comitato, il quale raccoglierà i fondi perchè nel lieto giorno tutti i Paesi Bassi possano sparare salve a volontà.

Parigi, 23 (*urgente*). — Invece dello czar, è venuto il diluvio. Pare impossibile, con tanta acqua, siamo rimasti a bocca asciutta. Però non è giusto che Nicolò II ci abbia turlupinato così. Tutta Parigi si era riversata verso i *Champs Elisées* perchè aspettava lo czar naturalmente *sur-le-champ*. E invece quelle due fitte ali di popolo, lunghe parecchi chilometri, larghe parecchi metri, alte parecchi piedi, sono rimaste con parecchi palmi... di naso.

Il telegramma, per fortuna, è qui interrotto. Ci pare che il nostro corrispondente, evocando tutte queste misure, abbia alzato un po' il... cubito.

(N. d. R.).

Campiegne, 28. — Perdura l'eco delle esplosioni di gioia... senza fumo. Le canne... rigate che nascono attorno al laghetto del castello e le siepi... di baionette che allietano lo storico parco... d'artiglieria, cantano ancora con mille bocche... a ripetizione l'inno allo Stato... maggiore, alleato. Da ogni banda... militare si commenta favorevolmente il tiro... rapido, giuocato alla città di Parigi.

Oggi si spolverano i tappeti, coperti d'un *duplice* strato di polvere... da sparo. L'entusiasmo si mantiene tuttora generale... d'armata. *Urrà!*

Conegliano, 20. — Impressionate dalla notizia pervenuta da Patterson, che gli anarchici portino all'occhiello, come una sfida, il ritratto di Bresci, due guardie hanno stanotte arrestato, al *buffet* della stazione, un individuo, evidentemente esaltato, il quale gridava: Viva Bacco! *il prefetto* e portava, palese emblema di sfida a questa patriottica città vinicola, un fiaschetto... vuoto!

Con susseguente telegramma, sequestrato alla Prefettura di colà dall'autorità analoga, anzi...enologa, il nostro corrispondente ci comunica la diceria che l'arrestato sia... l'on. Papadopoli.

(N. d. R.).

Non più stonature, perfetta armonia mediante *l'accordatore privilegiato Lerda*, fabbricato all'unisono col corista tedesco.

Dà il *la* a tutti gli organi... della stampa socialista; lo dà anche a Turati e Lazzari, ma questi essendo fra loro ai Ferri corti, non vogliono, in cambio, dare il *si*, e si ostinano a dire meneghinamente: " Mi?.. la?... no. „ Rivolgersi in Roma alla Direzione Generale del Partito Socialista Italiano.

Tale Direzione è composta di sole sezioni essendo state abolite le... divisioni.

Io vi presento *Attilio*,
Il decano d'Aragno Cameriere,
Il quale in visibilio,
nel disimpegno de suoi affari, va.
El le consumazioni a destra e a manca
porta con gran piacere,
e par che balli e canti e mai si stanca:
e più il lavoro ferve,
e più moto si dà,
e a pezzi duri i pezzi grossi serve
di tutta la città.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Si annunzia da segreta fonte, che don Cerino sta per fare acquisto di una nuova automobile nientemeno che a otto cavalli.

La cittadinanza è terrorizzata da questa minaccia anche più che da quella della peste bubbonica, contro la quale il Municipio si è già premunito mediante gli ospedali di cartone.

L'ospedale di cartone è l'ultimo ritrovato della scienza contro le malattie epidemiche; il malato viene messo in un letto col pagliericcio imbottito di ritagli di pacchi postali, deve adoperare lenzuola di carta velina, gli asciugamani e i tovaglioli di carta sugante. Deve mangiare alla carta e solo qualche volta alla carta... senapata.

— Tante grazie di tutto!

Se il caso sospetto si fa grave un
accende un cerino lo avvicina all'os
malato non si parla più.
Così ogni pericolo di contagio è

Contro il rincaro delle pigi

Il *Comitato centrale degli inquilini*
affitto, a carissimo prezzo, un salone p
di protesta contro il rincaro dei fitti.
L'assemblea, appena riunitasi, cominci
contro la pigione della sala dove si tr
Le proposte per pagar di meno la p
non pagarla del tutto, furono parecch
Un tale fece la proposta di chiudersi
Guérin, e sostenere qualunque assedio.
Un altro propose la sedia elettrica,
dere l'esattore.
Molti volevano mettere ai voti la p
trovare, il primo del mese, tutte le suc
toni, in modo da spaventare i padroni
per essi.
Un altro voleva costringere il Munic
di vetri e di persiane i finestroni de
alloggiarvi *gratis gli* inquilini.
Un altro propose un ordine del gio
toscrizione: l'ordine del giorno diceva
Visto che fino a quando vi saran
ranno padroni di case;
Visto che fino a quando vi saran
case vi saranno pigioni;
Visto che fino a quando vi saran
sarà il caro delle pigioni.
L'assemblea delibera che ogni inq
debba concorrere a fabbricare un enc
capace di contener tutti gli inquilini d
e nel quale, finalmente, ogni inquilino
drone di casa, e ogni padrone di cas
quilino.
La proposta raccolse 600 voti; la
2 lire e 50.

Ancora il caro delle pigi

Ieri in via dei Gracchi, le guardie
donna in atteggiamento sospetto, dell'
di 50 anni, la quale, côlto il destro,
un portone e sparì su per scale. Le g
pronte a rincorrerla, ma per quanto
fecero in tempo a fermarla.
Era una delle solite pigioni che...

Una nuova Lega di resist

In seguito alle severe misure prese
sanitarie contro i topi napolitani, i
distrutti con gas asfissianti, tutti i lo
Roma si unirono ieri in Lega di res
delle principali fogne della città.
Le sorche si mostrarono indignati
starono energicamente contro la per
vien fatta loro — esse dicono — ingi
sendo assolutamente falso che esse s
mite alla propagazione della peste.
L'adunanza si protrasse fino a n
tantochè alle tre del mattino qualc
stava ancora in giro pel Corso.
Speriamo che verranno prese in e
gnanze e sarà provveduto.

I ladri lavorano.

Sotto il pseudonimo di *soliti ignoti*,
nuano a lavorare specialmente di n
tutti i pericoli e, sopratutto, *la quest*
sarebbe il nome di battaglia della po
Intanto l'altro giorno fu arrestato da
certo Jacopini Giuseppe, indosso al qu
la polizza di un anello, impegnato in
via Giulia.
L'anello era di gran valore, ma p
aveva il pregio inestimabile di esser
dalla sua fidanzata.

SCENETTE DI FRONTIERA.

— Tante grazie di tutto! E a proposito.....: potrebbe prestarmi altre dieci lire?

...ia turlupinato così. Tutta Parigi si ...verso i *Champs Elisées* perchè aspet... ...naturalmente *sur-le-champ*. E invece ...te ali di popolo, lunghe parecchi chi... ...e parecchi metri, alte parecchi piedi, ... con parecchi palmi... di naso.

...na, per fortuna, è qui interrotto. Ci pare ...orrispondente, evocando tutte queste mi... ...vato un po' il... cubito.

(N. d. R.).

...28. — Perdura l'eco delle esplosioni di ... fumo. Le canne... rigate che nascono ...ghetto del castello e le siepi... di baio... ...ietano lo storico parco... d'artiglieria, ...ora con mille bocche... a ripetizione ...ato... maggiore, allesto. Da ogni banda... ...ommenta favorevolmente il tiro... ra... ...o alla città di Parigi.

...olverano i tappeti, coperti d'un *duplice* ...vere... da sparo. L'entusiasmo si man... ... generale... d'armata. *Urrà!*

...20. — Impressionate dalla notizia per... ...atterson, che gli anarchici portino al... ...ome una sfida, il ritratto di Bresci, due ...o stanotte arrestato, al *buffet* della sta... ...dividuo, evidentemente esaltato, il quale ...a Bacco! *il prefetto* e portava, palese ...sfida a questa patriottica città vini... ...schetto... vuoto!

...uente telegramma, sequestrato alla Pre... ...ld' dall'autorità analoga, anzi...enologa, il ...pondente ci comunica la diceria che l'ar... ...l'on. Papadopoli.

(N. d. R.).

...tonature, perfetta armonia mediante l'*accorda... ...iato Lerda*, fabbricato all'unisono col ...sco.

... tutti gli organi... della stampa socialista; ...e a Turati e Lazzari, ma questi essendo ...Ferri corti, non vogliono, in cambio, dare ...stinano a dire meneghinamente: "Mi?.. Rivolgersi in Roma alla Direzione Gene... ...rtito Socialista Italiano.

...ezione è composta di sole sezioni essendo ...e le... divisioni.

... vi presento *Attilio*,
...cano d'Aragno Cameriere,
...uale in visibilio,
... disimpegno de suoi affari, va.
...le consumazioni a destra e a manca
...a con gran piacere,
...ar che balli e canti e mai si stanca:
...ù il lavoro ferve,
...ù moto si dà,
... pezzi duri i pezzi grossi serve
...utta la città.

...RONACA URBANA

S. P. Q. R.

...nnunzia da segreta fonte, che don Cerino ... fare acquisto di una nuova automobile ...eno che a otto cavalli.

...ittadinanza è terrorizzata da questa mi... ... anche più che da quella della peste bub... ... contro la quale il Municipio si è già pre... ... mediante gli ospedali di cartone.

...pedale di cartone è l'ultimo ritrovato della ...a contro le malattie epidemiche; il malato ...messo in un letto col pagliericcio imbot... ... ritagli di pacchi postali, deve adoperare ...la di carta velina, gli asciugamani e i to... ...li di carta sugante. Deve mangiare alla ...e solo qualche volta alla carta... sensata.

Se il caso sospetto si fa grave un infermiere accende un cerino lo avvicina all'ospedale e del malato non si parla più.

Così ogni pericolo di contagio è evitato.

Contro il rincaro delle pigioni.

Il *Comitato centrale degli inquilini* ha preso in affitto, a carissimo prezzo, un salone per le riunioni di protesta contro il rincaro dei fitti.

L'assemblea, appena riunitasi, comincia protestando contro la pigione della sala dove si trovavano.

Le proposte per pagar di meno la pigione, o per non pagarla del tutto, furono parecchie.

Un tale fece la proposta di chiudersi dentro a uso Guérin, e sostenere qualunque assedio.

Un altro propose la sedia elettrica, per farvi sedere l'esattore.

Molti volevano mettere ai voti la proposta di far trovare, il primo del mese, tutte le suocere sui portoni, in modo da spaventare i padroni di casa o chi per essi.

Un altro voleva costringere il Municipio a munir di vetri e di persiane i finestroni del Colosseo, e alloggiarvi *gratis* gli inquilini.

Un altro propose un ordine del giorno e una sottoscrizione; l'ordine del giorno diceva:

Visto che fino a quando vi saranno case vi saranno padroni di case;

Visto che fino a quando vi saranno padroni di case vi saranno pigioni;

Visto che fino a quando vi saranno pigioni vi sarà il caro delle pigioni.

L'assemblea delibera che ogni inquilino romano debba concorrere a fabbricare un enorme palazzo, capace di contener tutti gli inquilini della metropoli, e nel quale, finalmente, ogni inquilino sarà un padrone di casa, e ogni padrone di casa sarà un inquilino.

La proposta raccolse 600 voti; la sottoscrizione 2 lire e 50.

Ancora il caro delle pigioni.

Ieri in via dei Gracchi, le guardie notarono una donna in atteggiamento sospetto, dell'apparente età di 50 anni, la quale, còlto il destro, infilò di corsa un portone e sparì su per scale. Le guardie furono pronte a rincorrerla, ma per quanto corressero non fecero in tempo a fermarla.

Era una delle solite pigioni che... saliva.

Una nuova Lega di resistenza.

In seguito alle severe misure prese dalle autorità sanitarie contro i topi napolitani, i quali vengono distrutti con gas asfissianti, tutti i loro colleghi di Roma si unirono ieri in Lega di resistenza in una delle principali fogne della città.

Le sorche si mostrarono indignatissime e protestarono energicamente contro la persecuzione che vien fatta loro — esse dicono — ingiustamente, essendo assolutamente falso che esse servano di tramite alla propagazione della peste.

L'adunanza si protrasse fino a notte inoltrata, tantochè alle tre del mattino qualche ritardataria stava ancora in giro pel Corso.

Speriamo che verranno prese in esame le loro lagnanze e sarà provveduto.

I ladri lavorano.

Sotto il pseudonimo di *soliti ignoti*, i ladri continuano a lavorare specialmente di notte, sfidando tutti i pericoli e, sopratutto, *la questura indaga*, che sarebbe il nome di battaglia della polizia.

Intanto l'altro giorno fu arrestato da alcune guardie certo Jacopini Giuseppe, indosso al quale si rinvenne la polizza di un anello, impegnato in un'agenzia di via Giulia.

L'anello era di gran valore, ma per lo Jacopini aveva il pregio inestimabile di essere stato rubato dalla sua fidanzata.

Il ladro si scusò del pegno fatto dicendo che era un pegno d'amore.

Un altro furto, che poteva avere conseguenze disastrose per la nostra letteratura, fu tentato in casa dell'on. Scaramella-Manetti in via Viminale. Egli giunto in casa da poco, avvertì in tempo dei rumori sospetti, e armatosi di *revolver*, scese al pian terreno, ove appunto i *soliti ignoti* stavano lavorando, come sempre, su vasta scala.

Essi però nel frattempo avevano avuto campo di prendere il largo, senza avere avuto fortunatamente il tempo di asportare nessuna delle opere letterarie dell'illustre uomo.

Cambi di guarnigione.

Le serve di Roma si sono unite in Lega di resistenza, ed hanno tenuto un'adunanza, per protestare contro l'abuso invalso di cambiar troppo di frequente la guarnigione.

Esse vorrebbero che i soldati restassero in una stessa residenza almeno sino alla loro nomina a caporali, che li metterebbe in grado di metter su casa e farsi una famiglia. Speriamo che le autorità competenti faranno questo servizio alle donne del medesimo.

Teatri di Roma

Al **Quirino**. — *Megio de cussì no la podaria andar!* E lo dice con l'anima l'impresa del Quirino attaccando il manifesto che annunzia « Ferruccio Benini e C. » Finora attaccava moccoli, perchè *pezo de cussì...* Il grande attore veneziano ritroverà gli entusiasmi dell'ultima recita, un anno fa, e porterà, *Benedeto!* la fortuna. Un istante di commozione, al primo vedersi pel ricordo del recente lutto della scena veneziana, - povero Selvatico, dopo Gallina! - e poi lauri e gloria al piccolo gran Ferruccio che ne ricorda la memoria, nella onoranza più degna: l'arte sua. Qualche volta Cianchettini non vuol ridere.

Al **Costanzi**. — Se ridere sempre invece il buon Marchetti, e far ridere: anche quando fra il terrore persegue, per ordine del terribile cardinale, *d'Artagnan* e i Moschettieri, sul palcoscenico del *Costanzi* trasformato in Francia e in Inghilterra, col cimiero di stagno e la corazza di cartone, tremante, alla coda di guerrieri barcollanti.

In quei frangenti sa trovar anche le *freddure* e i *per finire:* un felice fuoco di fila, fra schioppettate e sciabolate.

E nuove gloriose batoste si prepara a menar *Cyrano di Bergerac* pezzo forte e naso lungo della Compagnia Berti-Masi che posdomani si insedierà con larghe promesse là ove tra breve il buon Giulio Marchetti lascerà libero il posto.

Il buon viaggio a Marchetti e il ben venuto ad Andrea Maggi, il *Conte* più *rosso* che si conosca.

All'**Adriano**. — Frizzo compie le sue rappresentazioni fortunate; perfettamente fregolando.

Le sue trasformazioni hanno ispirato l'ultima sera, in platea, questa domanda e risposta, come alla gara della *Bella Elena*:

— Qual'è la differenza tra Frizzo e un politicante?

— Frizzo si trasforma rapidamente, diverte e se ne va; il politicante si trasforma rapidamente, ma non diverte, e, peggio, resta.

Al **Nazionale**. — Per informazioni rivolgersi al botteghino del teatro, se pure il sig. Viero D'Oro dà udienza occupato com' è ogni sera a contare i quattrini che raccoglie col *Viaggio al Polo Nord*.

All'**Olimpia**. — Il lottatore Pierri è giunto in buon momento a mostrare i suoi argomenti persuasivi.

Del resto il pubblico è già bell'e persuaso che all'Olimpia si passa bene la serata.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente L.	944,896.60
Dallo Czar e dalla Czarina rientrando nell'intimità dell'alcova, dove si russa più tranquillamente che non a Compiègne (in rubli a mezzo di Guglielmo II)	1000.00
Dai capi socialisti mandando a farsi fondere quelli di Milano.	200.00
Da Gigione Luzzatti, pieni il cuore e la mente non d'altro che di... lodi. .	30.00
Da Aldo Chierici, reduce da un viaggio circolare Tamerici-Tettuccio-Montecatini, promettendo di essere più *purgato* nelle sue anacreontiche	10.00
Dall'on. Calissano, trovando che il suo avversario Lissone nella prossima elezione di Alba è un *po'... lisson*	5.00
Dal vescovo Giani ripromettendosi che il suo "Roma o Morte„ diventi presso i suoi superiori "Amor e Merto„	25.00
Da Guglielmo secondo, fattosi banditore ed elemosiniere del suo amico Nicolino in Russia	300.00
Dall'on. Galimberti, facendo l'indiano all'imbarco di una valigia a Brindisi. .	10.00
Dal vice parroco di S. Eusebio per essersi lasciato trasportare durante un trasporto	0.05
Totale L.	945,476.65

ULTIME NOTIZIE

Per la nostra politica estera.

L'on. Gaetani di Laurenzana, partigiano convinto del rimboschimento, si è deciso a lasciarsi crescere la barba.

La cosa non manca tuttavia di destare una certa impressione nella cancelleria di Vienna e di Berlino ove il noto aspirante al sottoportafoglio degli esteri è conosciuto ancora come *bebè*.

E un *bebè* con la barba potrebbe essere di grave ostacolo per talune quistioni diplomatiche che si reggono proprio per un pelo.

La cattura di Musolino smentita.

Poco prima che il nostro proto ci avvertisse essere giunta l'ora di andare in macchina un telegramma da Brindisi ci diceva che finalmente la polizia aveva messo le mani addosso ad un individuo sorpreso in attitudine sospetta a fare gli occhi di triglia ad una valigia non sua. Senonchè un altro dispaccio trasmessoci d'urgenza spiegava che la valigia in questione era quella delle Indie e l'individuo misterioso era l'onorevole Galimberti, ministro delle poste.

La presenza dell'on. Galimberti è stata segnalata anche altrove e sotto differenti spoglie, ma il ministro ha potuto compiere indisturbato il suo giro d'ispezione per rendersi conto dei vari servizi.

IL RITORNO DA BERLINO

OVVERO

I NOSTRI BUONI POMPIERI

nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Il ritorno dei pompieri
Che partiron per Berlino
È soggetto volentieri
Delle sue conversazion.

Nelle quali Caterina
Si riempie d'entusiasmo,
Perchè un giorno, da bambina,
La sua casa s'incendiò:

" — *Lor si fanno sempre onore*
Tanto all'ester che all'interno,
E, gagliardi, a tutte l'ore,
Ogni fiamma san smorzar! „

MARIO.

IL VIGILE

(Idea travasata).

Dono tributo di merito a questo reduce pretoriano, che, munito di pompa, di sega e di elmo latino antico, si procacciò medaglia aurifera nella Spedizione comportevole alli *mezzi di salvataggio*.

Tito Livio è apostolo di vita: quindi la sua forza armata consiste nell'*ente preservativo*, non in *quello che distrugge;* ossia nel nerbo che *spegne* l'incendio, non in quello che lo *alimenta* a sistema di *cannone*, di *bombe*, di *petrolio*, di *dinamite* o altro che!

Il cannone scoppiante marcia verso il passato; la pompa smorzante marcia verso il futuro. In ragione filata colloco il pompiere a perno della truppa a venire e formo il quadri di quell'armata bisognevole alla nostra conservazione.

Artiglieria: Pompe a getto vaporico - *Cavalleria:* Pompe a carriaggio - *Cacciatori:* Pompe a manovella e passo di corsa - *Infanteria:* Croce rossa, verde, bianca e paganazza. *Stato maggiore:* Tito Livio Cianchettini e compagnia.

Laonde in seguito ne vedremo delle belle.

TITO LIVIO CIANCHETTINI.

ERNESTO STREGNA, *gerente-responsabile.*

Roma 1911. — Tipografia Cooperativa Sociale — Rastoni, 6.

Le inserzioni dall'Italia e dall'estero si ricevono esclusivamente presso l'*Agenzia di pubblicità A. FIOCCHI* - Piazza S. Claudio, 53. In terza pagina ogni linea o spazio di linea di corpo 7, divisa la pagina in 4 colonne, L. 2.50: in quarta pagina per ogni linea di corpo 7, divisa la pagina in otto colonne L. 0.60. Le inserzioni che pervengono più tardi del giovedì sera, si pubblicano nel numero della settimana successiva

VINO PROTTO

ROMA
PIAZZA S. PANTALEO - VIA CONVERTITE

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ROMA — Via Principe Amedeo, N. 72 — ROMA
TELEFONO 2521

GABINETTO DENTISTICO
NOËL

La signora **Ester Noël** vedova **Vidali** ha riaperto il suo Gabinetto Medico-Dentistico in Via Ripetta, 192, rimasto chiuso per la lunga e penosa malattia di suo figlio, capitano di artiglieria testè defunto.

Ha introdotto utili e speciali innovazioni elettriche di sua invenzione per la cura della bocca e delle gengive. - Fa cure a prezzi ridotti per le persone meno facoltose.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

SENZA MACCHINA

SENZA MACCHINA

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. **GRATIS** campione e spiegazione. Cercansi nomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere **Società Fotografica**, Via Cola di Rienzo, 285 - Roma.

Usate la **CALVIZIE** vera l'**ANTISEBORRINA CATTANEO.**
Ottimo detergente, astringente, eccitante, guarisce l'alopecia, arresta e distrugge la forfora, cessa il prurito del capo, rinforza i bulbi piliferi, arresta la prematura caduta dei capelli dipendente da affezioni erpetiche, sifilide, tifo, esaurimento, malori addominali. Rende morbidi e lucidi i capelli. Litro L. —, per posta 0.60 in più.
Premiata Farmacia Maldifassi, Milano.

PELI o LANUGGINE

del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio innocuo** del dott. **Boerhaave.** Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'**Officina chimica dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

SORDITA

E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del dott. **W. T. Adair.** Boccetta L. 1.75 (franco L. 2). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila. MILANO, Via S. Calocero, 25.**

SI DIMAGRISCE

in poche settimane prendendo ogni giorno **LE PILLOLE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal. — Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, spopiessia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4.75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica Dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

Non più calvi!

La **" PETRORICINA "** (combinazione di Ricino fiore, con Petrolio purissimo reso profumato e balsamico con metodi speciali) è la vera perfezione delle preparazioni consimili per arrestare immediatamente la caduta e crescere lo sviluppo dei capelli e dei baffi. **Igiene, conservazione, lucidezza, morbidezza e nettezza assoluta** dei peli sono gli altri grandi pregi che rendon preferibile la **" Petro-ricina "** agli altri consimili.

Elegante flacone in astuccio L. **2.50,** per posta aggiungere cent. 80.

Unico depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia Cooperativa, Via Magenta, 29-31 — Roma.

Avviso interessante

Per consulti in affari o domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico. via Roma, N. 2 - Bologna.**

Calvizie

precoce, forfora, caduta dei capelli. Guarigione positiva e radicale. Mezzi sostituiti ai consueti comprovati. Opuscolo esplicativo gratis contro cessalon biglietto da visita al
Dott. Alfonso Baciocchi
Medico-Chirurgo
FIRENZE - Piazza Centro, 8 - FIRENZE

IMPOTENZA e STERILITÀ

Se non sono cagionate dall'età e deformità delle parti fecondatrici vengono curate nell'**antico e premiato** Gabinetto **Dott. TENCA** con risultato felice, rinforzando mediante **rimedii propri corroboranti brevettati,** ed un regime di vita speciale, tutto il sistema nervoso genitale. (Polluzioni e Nevrastenia). Milano, Vicolo S. Zeno, 6, p. 1° (dietro il Tribunale). Consulti per corrispondenza L. **10.** Visita dalle 10 alle 11 e dalle 14 alle 16. Chiedere il modulo pel consulto, affrancando l'invio. (Segretezza).

DENTIFRICIO

OROL

gradito alle **LL. MM.** la **Regina Elena** e la **Regina Madre** si vende a L. **2.50** il flacon in Roma, presso i Fratelli Bianchelli Corso Umberto I, 375, 379 - Luciani profumiere, Corso Umberto I, 390 - Agenzia del Policlinico, Via del Caravita, 3 e Piazza S. Claudio, N. 58 - Riccò e Materazzoli, Piazza in Lucina e per commissioni all'ingrosso **F. Donati** Via Palestro, 41; Roma

In Firenze alla Profumeria Carocci, Via Calzaioli, o al rappresentante **F. Mascherisi**, Via Ghibellina, 86. - A Pistoia dal profumiere Cappellini, Via Cina 234.

Successo Mondiale! La grande scoperta del secolo

IPERBIOTINA MALESCI

Ringiovanisce, prolunga la vita, dà forza e salute.

Stabilimento Chimico MALESCI - Firenze

Invio gratis dell'opuscolo illustrato. — Vendesi in tutte le farmacie del mondo.

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni

I sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne, impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume:

Rivissi, consigli e metodo curativo.

Si spedisce dall'autore P. E. Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3.50 con vaglia o francobolli.

Penne stilografiche americane

con penna d'oro finissima, a sole L. 3.50, album per cartoline bellissimi e a prezzi modicissimi, e ricco assortimento d'cartoline artistiche, novità le più eleganti. - Rivolgersi alla CARTOLERIA DELL'COMMERCIO, Corso Vittorio Emanuele, N. 199, rimpetto al palazzo della Cancelleria, all'angolo di Via Principe Umberto, N. 58-60 e in Via del Caravita, N. 3 ed al deposito in Piazza S. Claudio, N. 53, ove havvi anche un ricco assortimento di CARTOLINE ILLUSTRATE e di ricordi ALBUM PER CARTOLINE.

RACCOMANDIAMO VIVAMENTE AI LETTORI

di questo periodico, ora che la calda stagione richiede l'impiego di buoni eccitanti e ricostituenti per sostenere il sistema nervoso, o di bibite sane ed igieniche per rianimare lo spirito affranto dalla canicola, i seguenti prodotti speciali che incontrarono ovunque generale favore:

Vino nutritivo al peptone fosfo pepsinico con somatose il migliore succedaneo alla carne. - La bottiglia L. **4.25.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **9.**

Vino di peptone Catillon; ogni bicchierino contiene 30 grammi di carne assimilabile. - La bottiglia L. **5.** In un pacco postale 2 bottiglie L. **10.**

Sono preparati con squisitissimi vini vecchi e un solo bicchierino nei giorni di inappetenza ristora e mantiene le forze. Sono prescritte dai migliori medici.

Albavital d'Emilio a base di ferro, china, fosforo, stricnina e glicerofosfati. È un potente ravvivatore delle forze. - La bottiglia L. **3.** In un pacco 3 bott. L. **9.50.**

Elixir di pepsina Mahle (ogni cucchiaio contiene la dose di pepsina necessaria per la digestione di un pasto. - La bottigl L. **3.50.** In un pacco 4 bott. L. **14.50.**

Antigastralgico Winkler di cocaina e pepsina, ottimo nei casi di male di stomaco, nausee, vomiti, ecc., specialmente nelle gravidanze. - La bottiglia L. **4.** In un pacco 4 bottiglie L. **16.**

Acqua di tutto cedro, preparata con cedri della riviera di Salò, calmante, digestiva, frescante, eccellente con acqua pura e di seltz. - La bottiglia L. **0.90.** In un pacco 6 bottiglie L. **6.**

Granulare Vichy il più comodo per ottenere istantaneamente l'acqua artificiale di Vichy, rinfrescante e diuretica. Una scatola serve per 20 litri. - Prezzo L. **1.50.** Si prepara al momento del bisogno colla massima facilità. In un pacco 6 flaconi L. **9.50.**

Bitter Campari, il migliore degli amari eccitanti l'appetito. La bottiglia L. **2.25.** In un pacco 2 bottiglie L. **5.**

Cordial Campari, è preferibile al cognac, rianima ed eccita, senza portare disturbi viscerali. - La bottiglia L. **3.75,** la bottiglia piccola L. **0.75.**

Cognac Galato. La bottiglia grande L. **6,** la piccola L. **0.70.**

Amaro Bareggi, a base di ferro, china e rabarbaro. Liquore gradevole antinevrastenico, utile nelle anemie per il ferro-china che contiene, e nella stitichezza abituale, perchè combinato col rabarbaro. Raccomandato da celebrità mediche. Bottiglia da litro L. **3.50,** da ½ L. **2,** da ¼ di litro L. **1.20.**

Rivolgersi al deposito specialità della Ditta **A. FIOCCHI,** Piazza S. Claudio, N. 53 - Roma. — Con L. **15** si riceve franco di porto una cassetta contenente 1 bottiglia Vino al peptone fosfo pepsinico - 1 di Antigastralgico - 1 di Acqua di tutto cedro - 1 di granulare Vichy - 1 bottiglia piccola di Cognac Galato - 1 bottiglia piccola di Cordial Campari e 1 bottiglia di Albavital.

La gotta, i reumatismi, i dolori articolari delle ossa

si guariscono in breve tempo colle *Pastiglie antigottose* del Dottore *Frisoni*. Queste pastiglie sono usate con gran successo in Germania. Flacon franco di porto L. 10.80. — In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico*, Via del Caravita, N. 3 - Roma.

Contro la Sifilide

rimedio infallibile è la nuova *iniezione antisifilitica* del Dott. *Miceli* Non produce stomatite mercuriale, nè dolori, non lascia traccie nella pelle mentre tutti gli altri preparati lasciano noduli visibili e dolorosi. Centinaia di guarigioni complete si ottennero dai dottori *Miceli, Caizzoni, David,* ed altri. Un flac. con istruzione franco porto L. 3.25 in Roma 2.50 — Tre flaconi bastano per una cura. In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico*, Via del Caravita, N. 3.

La rinomata pomata fortificante Rodriguez de Los Rios di Madrid

è rimedio insuperabile contro la debolezza genitale — L. 10,50 il vasetto franco di porto — Agenzia del Policlinico, Roma, Via del Caravita, 3.

La Stitichezza

causa di gravissime malattie va curata col *Suppositori di Kügler.* - Dopo 10 minuti dalla loro applicazione nel retto si effettua copiosa evacuazione normale. Scatola di 8 gliceroconi L. 3.50 (dire se per adulti o fanciulli o bambini.

In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* Via del Caravita, N. 3, premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900, per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

Il più ricco assortimento di cartoline illustrate

si trova al Deposito in Piazza S. Claudio N. 53. — Sconto ai rivenditori. Novità tutti i giorni.

NON PIÙ ARTICOLI DI GOMMA

IGIENE - SICUREZZA - SEMPLICITÀ

UOMINI **Dischi parigini** anticeltici del dott. BERGER.

DONNE **Ovaline di sicurezza igieniche.**

Preservativi di assoluta novità, di facilissimo comodo e occulto uso; di effetto infallibile sicuro, usati largamente in Germania, Francia e Inghilterra. Le **Ovaline** sono altresì antifecondative, ciò che le rende maggiormente preferibili alle donne imperfette e convalescenti.

Eleganti scatole tascabili L. 2, per posta aggiungere cent. 30. — Unico Depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia Coop. Via Magenta, 29-31 ROMA.

STABILIMENTO FOTOGRAFICO VIGNES

Roma - Via Principe Amedeo. 23 - Roma.

Specialità in lavori artistici e ritratti d'ogni dimensione. — **Platinotipia** - Tariffe mitissime - Esecuzione accurata - Accettansi commissioni per lavori di riproduzione dalle provincie.

L'impotenza e debolezza genitale

si guarisce rapidamente mediante la rinomata pomata fortificante *Rodriguez de los Rios* in usa da oltre venti anni negli ospedali di Madrid. È inoffensiva e produce effetto meraviglioso fin dalla prima frizione. Si spedisce scatola franco di porto con istruzione a chi manda cartolina vaglia di L. 10.50.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Via Caravita, 3.*

Non più calli!

Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini,** ecc. - La busta **Cent. 60.** Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

TIPOGRAFIA COOPERATIVA SOCIALE
Via de' Barbieri, 6 - Roma

ANGLO-AMERICAN BAR
di G. B. FARAGLIA
Corso Umberto I, 338-339 (P. Sciarra)
ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO - SPECIALITÀ DEL BAR

RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Secolo II.

IL CANT

(dedicato

Del protocollo al numero
d'ordin, segnato con la macchin
dell'ufficio le pratiche
Tranquillamente emarginando v

Allo sportello il pubblico
s'affolla intanto ed ei non gli d
e il suo lavor continua,
con apparenza di tranquillità.

Ma sotto l'ingannevole
calma, che a fin d'inganno ma
già l'impiegato d'ordine,
i suoi pensieri riordinar non sa

E sconvolte gli danzano
disordinate idee dentro la testa
ov'egli indarno emargina
i *buffi* fatti e quelli che farà.

Il lontano sessennio
aspetta bianchi i suoi capelli bi
che precoce calvizie
dalla sua fronte disparir già fe

mentr'egli deve attendere
il suo stipendio, a furia di seco
i trenta che rimangono
ultimi di del mese innanzi a sè

Della ricchezza mobile
la ritenuta, delle pingui multe
e della prima nomina
l'erario ingrassa e l'impiegato

serve, al contrario, a rendergl
le rughe più profonde in faccia
e i crampi dello stomaco
a ridestargli, che sopir non può

Indarno d'un sussidio
con l'attergato del suo capo-sta
pel canale gerarchico,
un'istanza trasmette al Ministe

Anche i fondi hanno un limi
è posta agli atti l'importuna ist
e nel privato archivio
una nuova speranza va a cade